


Renaut (?)

Galeran de Bretagne

Texte établi par Alfred Lucien Foulet
Paris, Champion, 1925

- Transcription électronique :** Base de français médiéval, <http://txm.bfm-corpus.org>
- Sous la responsabilité de :** Céline Guillot-Barbance, Alexei Lavrentiev et Serge Heiden
[bfm\[at\]ens-lyon.fr](mailto:bfm[at]ens-lyon.fr)
- Identifiant du texte :** galeran
- Comment citer ce texte :** Renaut (?), Galeran de Bretagne, édité par Alfred Lucien Foulet, Paris, Champion, 1925.
Publié en ligne par l'ENS de Lyon dans la Base de français médiéval, dernière révision le 21-02-2013, <http://catalog.bfm-corpus.org/galeran>
- Licence :**  LICENCE OUVERTE
OPEN LICENCE : Texte et suppléments numériques



[1]

.
 Haulx homs courtois, vaillans et sages,
 D'assés pou d'ans est ses aages ;
 S'est bons chevaliers et hardiz,
 Loyaux, sans ire et sans mesdiz.
 5 Ces graces ot li chevaliers.
 Assez en eüt sa moulliers
 Se ne fust mautalent et ire,
 Qui souvent fait a plusieurs dire
 Mainte folie et maint oultrage.
 10 La dame estoit de hault parage,
 De roys et de contes extroicte ;
 Si l'ot nature a droit pourtroicte,
 Car elle estoit, en tous avis,
 Bien faicte de corps et de vis,
 15 Blonde com or. Et la char blanche
 Avoit com nef qui chiet sur branche ;
 En la face ot coulleur vermeille :
 Mais rose ne s'i apparaille,
 Tant soit a toute la rousee.
 20 S'el ne fust d'envie embrasee
 Aucune foiz par desraison,
 De Gadres jequ'en sa maison,
 Ou mainte vaillant en est nee,
 Ne manoit dame si senee
 25 Ne si bien parlant, a m'entente.
 Elle avoit non madame Gente,
 Si ressembloit le nom le corps,
 De tant com en en voit dehors ;
 Mais ne pouoit entrer dedens :
 30 N'avoit fors ou vis et es dens
 Et ou parant li nons sa force.
 Gente se fist nommer l'escorce,
 Et gente et belle est a devise ;
 Mais le cuer ot sans gentillise.
 35 De son non ne doy plus parler,
 Car el faisoit trop tost aller
 Le cheval de sa langue e courre,
 Que nulz ne lui povoit rescourre
 Quant elle estoit en haulte alaine :
 40 S'en est tenue pour villaine.
 Jenne fut, si n'ot filz ne fille.
 Trop parler destruit et aville
 Ceulx qui veulent a hounour vivre ;
 Par trop parler semble l'en yvre
 45 Et acquiert l'en souvent hayne ;
 Maint ennuy et mainte ruïne
 Vient au mesdisant ains qu'il muyre.

[2]



Sagement met Damedieu cuyre
Les oultrages qui davant viennent
50 Aux oultrageulx qui ne se tiennent
D'ouvrir la bouche en villennie.
La dame en deut estre honnie,
Si comme après dire m'orrez.
Son mary ot non Brundorez,
55 Ainsi com li escripz le nomme ;
De sa meignee ot ung prodomme
[3] Et de son conseil moult long temps,
Qui estoit appellé Matens,
Ausques preuz d'armes et hardiz ;
60 N'estoit villains n'en faiz n'en diz,
Ne vantierres ne mesdisans
N'a povre homme fel ne nuysans :
S'ot en li mainte bonne grace.
Jenne femme avoit, qui la face
65 Portoit de fresche couleur tainte ;
De corps fut belle et de cuer sainte,
Sans villanie et sans ordure ;
De nulle folie n'ot cure,
Ains est de bonne renommee ;
70 En son baptesme fut nommee
Marsile par nom, ce me semble.
S'ot eü deux enfans ensemble,
Varlez jumiaux de grant biauté ;
Adés garda sa loyauté
75 Vers Dieu et vers son mariage
Com bonne dame preuz et sage,
Si ne la tint nulz pour villaine.
Envie en ot la chastellaine ;
Quant tous cil qui la cougnissoient
80 Par grant hounour la cherissoient
Pour son sens et pour son acueil,
Gente, qui fut plaine d'orgueil,
Ne pouoit de li chose oÿr
Qui la peüst faire esjoÿr,
85 Et Brundoré moult lui nuysoit,
Qui tous les biens de li disoit
Et de son baron autresi,
Si qu'a bien pres que n'en yssi
De son sens, telle heure fu ja.
[4] 90 Mais elle repost et chanja
Son maltalent par mainte foiz,
Quant la loyauté et la foiz
De Marsile, et li duy enfant,
Qui tant furent bel et vaillant,
95 Li furent moustré par parole.
Envie, qui le monde afolle



Et le mehaigne et le blesce,
A mis premiers en sa destresse
Clers et moines, bourgeois, villains,
100 Et chevaliers et chastellains,
Evesques, abbés, roys et contes :
Mais oncques ne conta nulz contes,
Tant oÿssiez nulli conter,
C'om peüst envie donter
105 Qui cuer de femme a la foiz prent ;
Quar, quant elle voit et aprent
Que sa voisine est plus amee,
Plus vaillant et plus acesmee
Ou plus belle et a meilleur tesche,
110 Lors frit elle ou art comme mesche ;
Dont elle est iree et doulente
Quant on la loue ou l'en la vante
Et lors commence elle a trouver
Qu'elle lui pourra reprouver.
115 Ceste envie ot madame Gente.
Longuement a mise s'entente
A trouver les moz et cuysans
Dont tenue soit pour nuyans
De par Marsile, en arramie,
120 Qui bien cuidoit estre s'amie.
Ne s'aperceut encor de rien ;
Tant a en li douceur et bien
Que tout son service promet
A la chastellaine et soubzmet
125 De tout en son commandement,
Pour faire tout outrement,
S'elle oncques puet, sa volenté.
A l'Ascencion, en esté,
Qu'on appelle sollemnel feste,
130 Voulst tenir court riche et honneste
A ce temps Brundoré li gens.
S'ot mandé chevaliers et gens
Ou il avoit assez de biens.
De son houstel jusques Orliens
135 N'a remés barons qui riens vaille,
Dame ne pucelle qui n'aille
A la court Brundoré le fort.
Moult y ot joye et grant deport ;
Si les festoia sans dangier,
140 Et quant ce vint après mengier,
Aprés mengier tous s'assemblerent
La ou dames les appellerent,
Ça dix, ça quinze et ça vint.
De maintes choses leur convint
145 Parler et deviser ensemble,

[5]



Tant qu'ilz parlerent, ce me semble,
Des enfans Maten et Marsile,
Que plus biaux n'ot en nulle ville
Ne plus sages de leur aage.
150 Ceste parolle mist la rage
Ou cuer Gentin la chastellaine :
Puis a parlé comme villaine
Et dit : « Sire Maten, beau sire,
Moult doit proudoms avoir grant ire,
155 Qui sa femme a pour son delit
Et il voit qu'ell'a a ung lit
Deux enfans ; car ce ne puet estre,
Que ja nous die clerc ne prestre,
Que femme ait ja ventre chargié
160 De deux enfans, s'avant pechié
N'a a deux hommes et allé. »
Brundoré en a avallé
Le visaige a terre de honte,
Pour le let dit et le fol conte
165 Que Gente dit par grant mençonge :
« Seigneurs, fait il, ma dame songe :
Ja vous diroit moult d'aventure,
S'elle congnoissoit la nature
Des choses que clers ont apprises,
170 Qui a ce ont leurs estudies mises,
Qui sçavent les secrez des femmes
Mieulx qu'elles, ne n'est pas diffames. »
Leans n'ot ne homme ne femme
Qui ait ouÿ parler la dame
175 Qui moins ne l'en prisast assez ;
Et quant li jours fu trespassez
Ou demain, fu la court esparsé.
Marsile, qui vouldist estre arse
Mais que saulve y eüst s'onour,
180 A fait son baron au seigneur
Si courtoisement congié prendre
Que nulz ne l'en pavoit reprendre,
Ainz s'en départi comme amis ;
Dont se sont en leur chemin mis
185 Et revenu en leur maison,
Qu'oncques puis pour nulle achoison
Maten Brundoré ne servi,
Quar sa femme l'ot desservi.
[7] Brundoré demoura honteux
190 Quant il vit qu'il ne ses hostieux
Ne pot Maten a lui retraire.
Moult est langue folle qui taire
Ne celer ne puet son mahaing,
Qu'elle n'en vient a nul gaaing,



195 Sy y pert cil qui honte doubte.
Ceste villanie fut toute
Deux ans de plurieus oubliee,
Tant que la dame fu liee
Et ensainte de Brundoré.
200 Souvent li ot Marsire ouré
Que Dieu mourir ne la laissast
Jusques tant qu'elle s'apensast
Et repentist de la folie.
Dieu qui nul oultraige n'oublie,
205 Qui pecheürs sagement bat,
Au chief de neuf moys jus a bat
Celle qui ot empli son temps,
Qui moult fu puis en grans pourpens
Et qui puis pour folle se tint.
210 Une sage femme detint
Et deux pucelles avec li,
Que que sa douleur l'assailli,
En sa chambre priveement ;
N'i vout souffrir acointement
215 Fors de ceulx qui li sont privees ;
Or sont a bon port arrivees :
Quant servir en gré la vouldront,
Assez gaaigner y pourront.
Et la dame est en saulve nef,
220 Car Dieu lui envoie sa clef
Qui de la chartre la defferme
Ou ensaintes griefment enferme.
Hors est la dame de peril
Qui liee fust s'elle eüst fil,
225 Mais elle en oit autres nouvelles,
Car la nutriere et les pucelles
Li dient : « Dame, ne savez ?
Deux jumelles filles avez :
S'en devez Dieu gram guerredon,
230 Quant il vous a donné tel don
Qu'il vous a delivree a joye.
Gente de rien ne s'en conjoye
Quant elle oit ce, ainz chiet pasmee ;
Au revenir s'est hault clamee
235 Cent foiz desloyal et chetive :
Ce li poise quant elle est vive :
« Lasse, fait elle, or suis je morte :
S'or s'esbahist et desconforte
Mon cuer, n'est mie desraison,
240 Qu'or est venue la saison
Ou m'esconvient a honte vivre.
Plus cruieuse fui je que guivre
Plaine de folie et d'oultrage,

[8]



- Quant une dame preuz et sage
245 Laidi l'autre an par ma grant ire
Et ce que femme ne doit dire
Li diz. Or m'en est mescheü.
Bien l'aperçoy, bien l'ay sceü
A la honte que Dieu me donne,
250 La langue qui trop s'abandonne
Au mal parler tue maint homme ;
Car langue occist, par langue assomme
Pere le fil et filz le pere ;
L'en dit tel chose qu'en compere,
255 Dont mieulx vouldroit soy atenir.
Lasse, que pourray devenir ?
Com suis tournée a grant hontage !
Or suis je pute sans putage,
Car mon corps ou pechié n'a coulpe.
260 Ce fait ma langue qui l'encoupe :
Mais ce faiz je qui la deüsse
Chastier, se mesure eüsse.
Si ay vers moy a tort mespris ;
Pour autruy m'ay tolu mon pris
265 Qui je cuiday tollir le sien,
Mais je m'en ay tolu le mien :
Si me feray de ce mescroire
Dont l'en ne me vult l'autre an croire.
Je diz Maten le chevalier
270 Que li homs devoit sa moillier
Conter avec les desloyaulx,
Qui deux enfans avoit jumiaux ;
Ce diz je par ma desmesure :
Si m'en feray faulce ameture
275 Traire a moy, si est mien le fait :
Meffaicté seray sans meffait.
Tel los a qui ainsi se venge. »
De ce qu'elle ainsi se ledenge
La conforte moult la ventriere ;
280 A paine la puet traire arriere,
Comment qu'elle y mette deffence ;
Tant que la dame se pourpence,
Que qu'elle se demente et veille,
D'un hardement, d'une merveille
285 Que elle veult faire entreprendre :
Ja ne laira pour nul reprendre
Ne pour blasmer que nul li face.
Si mate com elle ot la face
Et ainsi com elle ot vain cuer,
290 Dist a la ventriere : « Ma suer »,
Et aux pucelles : « Mes sereurs,
Ma folie et ma grant ireurs

[9]

[10]



Et ce que nulle femme ou monde,
Au moins pou, n'est d'oultrage monde,
295 M'a toute liée et sousprise ;
Li anuiz qui m'a entreprise
M'a a double douleur livree ;
Je cuiday estre delivree :
Non suis, quar n'est mie delivre
300 Du tout qui a honte se livre,
Et si j'y ay mon corps livré,
Dont ay je le cuer enyvré.
Si vous en appel et conjur
Et je sur le corps Dieu vous jur
305 Que, si vous celez mon affaire
Et vous voulez mon conseil faire,
Grant preu y avrez et grant aise. »
Celles dient qu'elle se taise,
Car elles feront son vouloir,
310 Si leur pouoir y puet valloir.
Lors l'asseürent par leur foiz.
Puis dit la dame a celle foiz :
« Or toust, damoiselles, allez,
Galet mon sergent appelez :
315 Qu'il vienne a moy parler errant ! »
L'une d'elles y va courant,
Si l'a tant quis qu'elle le trove,
Puis dit que sa dame le rueve
A li venir, et cil y va ;
320 Gesant a douleur la trova :
S'en fu maz, si comme il devoit.
Quant la dame venu le voit,
Si li dist : « Galet, or m'escoute :
Tu scez moult bien que je suis toute
325 Preste adés de toy avancier
Et de ton bien croistre et haulcier ;
Si t'ay donné maint riche don :
Or t'en demant le guerredon,
Par si que grant preu t'en vendra ;
330 Ja nulz tollir nel te pourra,
Mais que tu facez mon vouloir.
— Dame, si je vous puis valloir,
Ce dit Galet, je vous vouldroy,
Et quancque je faire pourray
335 Pour vous, dame, n'en doubtez mie,
Feray com pour dame et amie,
Et com cil qui est sans faintise
Tous aprestez en vo service :
De ce soiez asseüree
340 Voir. — Or suis je beneüree,
Dit la dame, Galet amis,

[11]



Quant si t'es en mon vouloir mis.
Or entens donc ma priveté.
Il advint l'autre an en esté
345 Que mon seigneur tint court moult riche ;
Ce jour nel tint on mie a chiche,
Qu'assez de biaux dons y donna.
Maten sa femme y amena
Et maint autre la soue o li.
350 Adonc li diz je grant ennuy,
Ma langue mist hors ma pencee.
Or est la honte renversee
Sur moy, quar bien l'ay desservie.
[12] Par mon orgueil et mon envie
355 Diz lors que nulz homs ne devoit
Sa femme hounorer qui avoit
Deux jumiaux eü en ung lit :
Forfaicte estoit d'autre delit.
Marsile a tort en ledengeay.
360 Or me puet l'en, pour ce que j'ay
Deuz enfans eüz orendroit,
A forfaicte tenir par droit.
Lors que mon seigneur le savra,
Ja mes fiance en moy n'avra,
365 Ainz dira que j'ay folié.
Puisque je te sens alié
Si joint et si privé de moy,
Je te commant et si te proi,
Comme mon homme et mon sergent,
370 Que tu preignes ce mien enfant
Et loing l'emportez toust de cy ;
Si le laissez, par ta mercy,
Sagemens en aucun destour,
Dont ja mes n'ait ça son retour,
375 Tant soit escreüz ne nourriz.
N'en veil mie que mes mariz
Me tiengne a meffaicte de rien ;
Et je feray cest autre bien
A ese garder et nourrir.
380 Galet, garde le de perir,
Qu'il ne voise a mal par tes mains ;
Laisse le a plain ou boys au mains
Ou gens voisent par aventure.
Pour bien fournir sa nourreture
385 Sera richement adournez,
Que ja n'en sera destournez
[13] Qu'il ne soit nourriz a grant feste.
Galet, escheve le de beste,
De villain lieu et perilleux,
390 Que lyon ne l'occie ou leux,



Tigre ou ours ou liepars ou chiens ;
 Met le en lieu qui soit prochiens
 D'aucun recet ou l'en le truisse,
 Si que par deffaulte ne puisse
 395 De gens perir ne de besoigne.
 Or t'en ay je conté m'essoigne.
 — Dame, ne soiez plus en doubte,
 Ce dit Galet, quant je sçay toute
 Vo volenté. Faicte sera,
 400 Pour nulle rien ne demourra
 Que li enfenz ne soit portez ;
 Or ne vous en desconfortez,
 Que j'en telle terre le port
 Ou il n'avra peril de mort,
 405 Ne ja mes n'en orrez parolle.
 Mais une paour me violle,
 Qui le cuer me bat et tourmente,
 Que le voustre ne se repente,
 Car cuer ne puet au loing mentir ;
 410 Si vous venez au repentir,
 Tost me ferez après occire.

 Nel dy pas pour moy excuser,
 Que je ja vueille refuser
 415 Ce que vous m'en avez requis.
 — Tu as tout mon pouoir conquis,
 Galet, si Dieux m'aïst a l'ame,
 Ce li a respondu la dame,
 Ja de moy n'en seras haÿs.
 420 Onques n'en soies esbahiz,
 Mais porte l'en seürement. »
 Galet li respont erraument :
 « Or tost doncques de l'atourner,
 Que sempres m'en puisse tourner
 425 Encor anuyt ou premier somme,
 Que je ne puisse femme n'homme
 Trover veillant qui me congnoisse. »
 Et celle d'atourner s'angoisse.
 Toust fait la dame appareillier
 430 Draps pour l'enfant couchier, tailler
 Souefs et deliez de lin.
 S'a fait traire d'un sien esclin
 Ung oreillier bel a devise,
 Que lui ot envoié de Frise
 435 Aude la roÿne sa seur.
 En la toille ne mesist fuer
 Nuls qui la veïst ne prisast,
 N'en l'oreillier souef ou tast,
 Car entour avoit maint bouton

[14]



- 440 Qui ne sont mie de leton
N'or ne argent n'autre metal,
Ainz furent pierres par igal
Toutes roondes precieuses ;
N'i servoient mie d'oiseuses,
445 Qu'elles furent de grant bonté
Et belles com beau jour d'esté ;
S'ot aux cornes quatre rubiz
Que n'achatast Turs n'Arrabiz ;
Ou drap n'ot soie ne fil d'or ;
450 Nul ne trovast pour nul tresor
Son pareil, tant le sceüst querre ;
Car fait ne fu n'en ciel n'en terre
[15] N'en mer, ne ne le tyssy nulz ;
Mais sur ung arbre d'ebenus
455 Le firent oysel a leurs becs ;
Telle est leur nature qu'adés
Font a leurs ouefs courtine et voile,
Si com yraigne fait sa toille ;
Mais la couleur est decevans :
460 Ja ne serez si percevans
Qu'il ne se moustre a vostre advis
Pour noir, pour blanc, pour vert, pour bis,
Pour vermeil, pour jaune, pour inde ;
S'en fu la plume prise en Ynde
465 D'un oysel qu'on clame fenis :
C'est ung oysel par qui ja nis
N'est fait que d'un seul, ce me semble,
Car estre n'en puet q'un ensemble ;
Li oreilliers grant odeur rent :
470 Espice nulle ne s'i prent,
Ne giroffle ne garingaus,
Tant soit de nouvel prins es gaus
D'Eüfrates ne de Tygriz.
Ung pliçon appareillent gris,
475 Pour ens envelopper l'enfant
Et en ung petit bers non grant
Ont fait son lit a grant devise.
En ce bers fu puis Anfelise,
Seur au roy Thibault de Candye,
480 Petite et aletant nourrie.
A sa fille l'ot chier la dame ;
Cler et luisant fu comme flamme
Et fut des coustes d'un poisson,
Et les cornes furent en son
485 D'un cler vyvere ouvré par art ;
[16] La couleur d'or y luist et art,
Et li liens en est de soye
Que la dame ot ouvré a joye,



Que qu'ell'estoit griefz et pesans.
490 Puis fait mettre cinq cens besans
En une conroie et lier,
Que cil avra pour son loyer
Qui premier trouvera l'enfant :
Du nourrir sera plus en grant.
495 Si l'ont dessouz le chevet mise.
Chose n'est mieulx faicte a devise.
Avec l'avoir y met on el :
Une poignée de blanc sel ;
Et l'ont mis en une aulmosniere
500 Pour moustrer toute la maniere
De l'enfant qui nouvel est nez,
Qu'il n'est mie crestiennez
Ne n'a receu uille ne cresseme :
Par le sel avra le baptesme,
505 Quant l'en en savra le couvine.
Pour tesmoinage de l'orine,
De la gentillesse a l'enfant,
A fait la dame ung esclin grant
Ouvrir et ung chier drap hors traire,
510 Qui n'est mie de povre affaire
Ne de villain, mais de hault euvre ;
Car celle l'ot fait, qui bien euvre,
De fil de soie et de fil d'or :
C'est Gente la belle au chief sor,
515 Qui la langue ot mise en errour.
Du roy Floire et de Blancheflour
Y ot la vie, d'une part,
Tissue par merveilleux art,
Toute la vie des amans ;
520 Oncques François ne Alemans
Ne vit chose plus beau pourtrete
Que ceste estoit que Gente ot faicte.
D'autre part fut toute la vie
Comment Helene fut ravie,
525 Que Paris emporta par mer,
Par l'outraige de trop amer.
Je vous devise auques briefment.
La dame ot tout si soutieument,
Com celle qui bien en pensa,
530 Ouvré, qu'onc rien n'y trespassa.
Ceste moitié de drap fu riche,
Et l'autre ne fu mie chiche,
Ainz fu plaine de grant valeur,
Pourtraicte de fuille et de flour,
535 De fil d'or et d'autre couleur
Qui reluisoient comme jour :
Il n'est belle fleur ne bien faicte

[17]



Qui ne fust ou quartier pourtraicte.
En l'autre quartier avoit Gente
540 Ouvré par tres soultive entente,
Par deliez et soultiz trais
Les douze moys de l'an pourtraiz ;
Encore en ce quartier ot Gente
Les eslemens par grant entente
545 Pourtraiz de soye et de fil d'or,
Le ciel, le feu luisant com or,
L'eaue et la terre avec partie
De ce dont Dieu l'avoit garnie ;
Toutes merveilles y avient,
550 Plus beau drap querre n'esconvient,
Mieux tyssu, plus long ne plus lé ;
[18] Ploié l'ont et envelopé
Et mis en ung drap de samit ;
Soubz le chief a l'enfant petit
555 L'ont par le gré la dame mis :
Ou qu'en le let, s'il n'est maumis,
Bien pourra l'en du drap veoir,
L'enfant est né de grant pouoir.
L'enfant demande après la mere
560 Qui plaine est de douceur amere
Et qui porte let en fiole ;
En plourant le baise et acolle,
Et met sa memelle en sa bouche :
Si ressemble l'arbre et l'escorche
565 Qui dehors verdoie et flourist
Et par dedens meurt et pourrist,
Que la mouele est seiche et vaine :
Ou cuer n'a mie la fontaine
Le let que li enfans alecte,
570 Puis que pitié en est hors traicte
Et que nature entierement.
Donc puis je dire vraiment
Qu'elle porte let en fiole,
Puis que pitié n'a tendre et mole ;
575 Nuls ne la doit mere clamer,
Puis qu'elle porte let amer.
— Ainz est doulx, amer n'est il mie,
Puis qu'elle se moustre a amie
Vers l'enfant, par l'aournement
580 Dont elle l'a si richement
Atourné, comme mere entiere.
— Ce est mençonge, quar la chiere
N'est mie du cuer qu'elle moustre ;
Dont la doit l'en appeller monstre,
[19] 585 Car elle pert le non de mere
Quant el porte mamelle amere



Et devient marrastre et estrie.
Elle allette l'enfant qui crie ;
Aprés le fait ou bers couchier
590 Et puis lier du lien cher ;
Com pour porter est atournés.
Galet qui s'en estoit tournez
Ot toust apresté son cheval
De frain, de sengles, de poitral,
595 De selle et de nouveau pennel ;
S'ot une housse de burel
Et coustel et espee ceinte.
Quant il vit que la nuyt vint teinte,
Que li aers fu ausques occurs,
600 Est en la chambre tout seürs
Entrez, que n'y vit hom ne femme ;
Et quant venu le voit la dame
Si li a dit : « Galet, or monte ;
Or te peine d'ouster ma honte ;
605 Aies pour Dieu de moy mercy ;
Monte tost, si t'en va de cy ;
Li enfans est tous aprestez. »
Cil est sur le cheval montez,
La ventriere l'enfant li donne.
610 La mere tantost s'abandonne
A duel demener et a braire ;
Nulz ne vit mais si grant duel faire
Ne si fort com elle demeine.
Nature a droit point la ramaine,
615 Qui mettre li fait l'enfant jus ;
Mais Honte ra son cuer conclus,
Qui a ce le fait raproucher
Que l'enfant li fait rechgier.
Et quant Galet reprent congié
620 Pres que elle n'a enragié
Le cuer de duel et de moleste,
Car Nature la ramoneste
A laissier sa grant felonnie.
« Ja certes ceste villanie,
625 Fait elle, ne m'ert reprovee,
Qu'on me tiengne si a desvee
Que je mon enfant perir face. »
Honte, qui la retraint et lace,
Lui refait une autre foiz dire :
630 « Certes, ja pour nul esconduire
Que je sache faire en ce monde,
Mes ne seray tenue a monde,
Se mon mary scet mon affaire. »
Le cuer a plain de grant contraire :
635 Lors Nature a ung point la met

[20]



Et Honte grant mal lui promet,
Une heure fait l'enfant descendre,
Autre le let Galet reprendre ;
Si s'est tant plainte et combatue
640 Que Honte l'a jus abatue,
Qui de son malice l'enorte ;
Et Galet lors l'enfant emporte,
Garny d'avoir et de despens.
Celle remaint, qui ot le sens
645 Villain et saisi de grant rage.
S'en cheïst puis en grant malage.
Or emporte Galet l'enfant ;
S'a par le chastel allé tant,
Si bellement, sans percevoir,
650 Qu'a tous en a emblé le voir ;
Si ne sot l'en que il devint.
 Brundorés l'endemain revint
 De chassier ou il ot esté ;
 Si lui a ung mes apporté
655 Qu'il a une fille moult belle ;
 Moult se fait lié de la nouvelle ;
 N'ot si grant joie en son aage,
 Cinq mars d'argent donne au message
 Et puis demande que fait Gente.
660 Cil dit qu'elle a assez entente
 Com de si doloureux martire,
 Et Brundorés sa rene tire,
 Vers son perron s'est descenduz ;
 Ainz qu'il ait aux sergens renduz
665 Ne cloche n'esperon n'espee,
 A il la chambre deffermee
 Ou Gente jut et vint au lit :
 Sans bien la treve et sans delit,
 Com celle qui trop est matee ;
670 Si l'a doucement visitee
 Et demande que elle fait.
 Celle li cele son meffait,
 El dit qu'elle cuide mourir ;
 Cil qui desire son guarir
675 Et son repous lui fait puis querre
 Sages mirres par mainte terre,
 Qui la curent de son mehaign ;
 S'en ont biaux dons et beau gaaing,
 Que volentiers leur donne et livre.
680 En grant piece ne fut delivre
 La dame, ainçois guarit a peines.
 Tant sont passez jours et sepmaines
 Qu'elle fut saine et bien guarie.
 Et sa fille fu bien nourrie ;

[21]

[22]



685 Si fu donnee a la Dieu loy,
Droit en l'eglise Saint Eloy,
Ce fut a la Roche Guyon.
La la tint li quens de Ryon,
Si la fist d'uile et de cresse oindre ;
690 Et la contesse li fist joindre
Son non, si l'apella Flourie :
Le jour de la Pasque fleurie
Ot esté la contesse nee,
Et pour ce fu ainsi nommee.
695 A grant deduit et a haultesse,
A grant joie et a grant richesse
Ot Fleurie sa nourreture,
Mais sa seur fu en aventure,
Que Galet le preuz emporta.
700 Oncques nul lieu ne s'arresta
Toute nuyt, pour mont ne pour val,
Le bers sus le coul du cheval ;
Et li enfans adest dormi.
Conquis aroit maint ennemy
705 Galet sans savoir son convine.
De chevauchier adés ne fine,
Par bruyeres, par plain, par bos
Et par ronces et par estos,
Tant qu'il parçoit l'aube du jour
710 Et li enfans ot de sejour
Mestier, et Galet en pensa ;
De chevauchier tant se lassa
Qu'il approucha d'une villete,
A l'issue d'une brocette ;
715 S'en furent espars li mesnil ;
Galet, qui doubtoit du peril,
En vit ung seul en my les champs,
Clos d'espinoie de long temps
Et d'un foussé viez et parfont ;
720 Galet y entra par le pont ;
S'a tant hurté l'uys qu'il vit clos
Q'une femme li a desclos ;
Mais ce l'a fait trop anuyer
Que elle a veü l'escuier
725 Si matin entrer en son estre.
« Frere, fait elle, que puet ce estre ?
Qui es ? Ou vas ? Et tu dont viens ?
— Encui avrez de moy grans biens,
Ce dit Galet, se Dieu me voye ;
730 Mais or souffrez tant que je soye
Ung pou, dame, cy reposez,
Et se vous du mien prendre osez,
Tant en avrez encui sans lan

[23]



Que mieulx vous en sera tout l'an. »
735 Quant celle l'oit ainsi parler,
Hors nel vouldst mie faire aller,
Ainz li a dit : « Descendez dons :
Vo biau parler plus que vos dons
Vous donra bon houstel encui. »
740 Or n'a Galet mal ny ennuy,
Quant il puet pour deniers finer.
Il descent. Celle en fait mener
Son cheval la ou a mengier
Faing et avaine a sans dangier ;
745 Et Galet fait lors le feu faire
Et a mis jus l'enfant en l'aire,
Qui de fain crie et de mesaise.
La dame, pour ce qu'il se taise,
De l'aleter se met en grant
[24] 750 Et, ainsi com endort l'enfant,
Le lieve et baigne doucement
Et le recouche nectement,
Com celle qui bien l'a apris.
Et Galet a ung chapon pris ;
755 Pour li le tue et cuist en roust,
Et s'ostesse li a fait toust
Ung blanc gastel bien beluté ;
Galet en a mengié plenté
Et prent le vin, dont il se donne,
760 Car la dame lui abandonne
Ung tonel qu'elle a en despence.
Quant il a mengié, si se pence
Qu'il dormira, et puis s'endort.
Le dormir li fait grant confort ;
765 Esveillé s'est et la nuyt vient ;
Il voit que raler l'en convient ;
Puis remenjue a son desir,
Et la dame ra par lesir
L'enfant bellement afaitié ;
770 Doucement le ra raletié,
Car vueve est, s'a petit enfant ;
Et Galet, qui se met en grant
Du raller, tant du sien lui paie
Qu'elle du prendre s'en esmoye.
775 Galet n'a guaires puis targié ;
Il est monté, si prent congié
Et le bers davant li ratourne ;
Enz el mesnil plus ne sejourne,
N'i let du sien riens qu'il oblit.
780 Hors des villes sa voye eslit ;
Vers les champs ne reveulst aller,
Qu'aucun ne le puist rancontrer



- [25]
- Qui le cougnoisse. Adonc s'avive,
A une grant forest hantive
785 Prent chemin, et puis point et broche.
Tant erre que li jour aprouche ;
Adonc yst hors de la forest ;
Ce jour et autre deduit s'est
Ainsi com il a fait davant.
790 La voie li ala grevant,
Et li enfans que il portoit
Trop june, pour ce s'en doubtoit ;
Mais Damedieu le faisoit vivre,
Qui les siens, quant il veult, delivre
795 De mort et d'autre mainte serre.
Galet esloigna bien sa terre
A sept journees ou a plus ;
Si fut si atains et confus
Du pays et du lieu lointaing
800 Qu'il ne cougnut ne bos ne plain,
Bourc ne ville qu'il voie a l'ueil ;
Tant qu'il yssi d'un espés bruil,
Ung jour, au point de l'ajourner ;
Ne sot ou il peüst mener
805 Son cheval, ne le cheval lui ;
S'en ot grant ire et grant ennuy
Et sot qu'il fu despaÿsiés ;
Voulientiers se fust aaisiez
Et lessast ou que soit l'enfant.
810 Que que li jours aloit naissant,
Il descendit une vallee
Qui fu merveilles longue et lee
Et plentureuse de tous biens,
Que il n'y failli nulle riens
815 Que cuer desire, qu'il n'y preigne :
Car environ est la montaigne
Qui plenté porte de tous blez,
Et li pendans y est peuplez
De bonnes vignes a foison,
820 Qui donnent vin en leur saison ;
Si sont li pré et li courtil
Et li jardin bel et gentil,
Portant fruit de mainte maniere ;
Si court parmy une riviere
825 De poissons riche et de navie,
Dont plusieurs soustiennent leur vie
De la gaaigne qu'ilz i font ;
D'autre part a grant et parfont,
Dessus la montaigne, boscage
830 Ou il a maint bon porc sauvage,
Biches et cerfs et dains et ours,

[26]



Que chiens prennent souvent au cours ;
Si a counins et escureuz,
Goupiz et lievres et chevreuz,
835 Qu'on prent souvent par grant atente.
Ou val, sur la riviere gente,
Ot bel une abbaye assise,
Ediffiee par devise,
De biau moustier et de dortour,
840 De neuf cloistre et de refretour,
Et de salles et de cuisines,
De celiers, d'autres officines,
Comme de greniers et de granches.
De charité fu aus estranges
845 A tous povres et a tous riches ;
Vin et poisson, et char et miches
Y avoient tous a planté,
Qu'elle estoit de grant richeté.
Abbaesse y ot et nonnains
850 Plus de soixante et dix au moins,
Qui toutes furent gentilz dames.
Si sauvoient leens leur ames
En Dieu servir et sainte Eglise ;
Si faisoient moult biau service.
855 Clers y avoit et chappellains
Qu'on ne tenoit mie a villains,
Mais de moult grant hounour estoient.
Les messes par leans chantoient
Com preudomme et saintisme prestre :
860 Par eulx estoit hounouré l'estre.
En la marche fu de Bretagne
L'obedience et la montaigne.
Si l'appeloient Biausejour
Cilz qui vivoient a ce jour.
865 Car bel y faisoit sejourner.
Galet voit tantost ajourner,
Si s'en esmaye et desconforte ;
Tant va qu'il vient jusqu'a la porte
De Beausejour, et puis s'areste :
870 Il dit qu'il doubteroit de beste
Si illecques laissoit l'enfant ;
Il garde et voit ung fresne grant,
Vert et foullu ; si l'ot Nature
Compassé de belle faiture
875 De tout ce qu'a fresne convient.
Galet tantost celle part vient,
Le tronc de l'arbre voit fourchié,
S'a le bers mis et atachié
Sur les fourchons et puis le seigne,
880 Et dit : « Enfans, par ceste enseigne

[27]



- [28]
- Te puit Dieux de peril oster !
Je ne puis plus cy arrester
Car le jour me haste et l'eure. »
Il regarde l'enfant et pleure,
885 Et prie Dieu que il le païsse.
Adonc s'en va et l'enfant laisse.
Galet a exploit s'en retourne ;
Tost a l'enfant, que qu'il ajourne,
Par douze lieues esloigné ;
890 Tant y a mis que pourloigné
Qu'il revient a sa dame arriere.
Joie en a et fait bonne chiere,
Quant el en entent la parole ;
Galet conjoit et si l'acole,
895 Et biau don li donne et presente.
 A l'enfant vueil mettre m'entente.
Si conteray qu'il en advint.
Jour apparu, la clarté vint
Qui toutes choses enlumine.
900 Ce jour fu l'abbaesse Ermine
Matin levee et atournee,
Dedens ung char encourtinee
D'un tapiz qui fu faiz a Rains,
Li sisiesme de ses nonnains,
905 Toutes gentieus et bien loiaus.
S'orent drap, livrez et joiaus,
Et hernais, qu'elles orent chier,
Fait sus sommiers mectre et chargier.
Si ot grant flote d'escuiers.
910 S'i fut ung chapelain, Lohiers,
Que l'abbaesse moult ama.
Oncques homs de li ouÿ n'a
Qu'il feïst de son corps folie ;
La maison ot toute en baillie,
915 Car l'abbaesse moult le crut,
Com celui qui ces biens acrut
Ainçoys qu'il les meist a perte.
Il ot la bouche bien apperte
A bien chanter et a bien lire ;
920 N'estoit de li meilleur eslire
Pour conseilier un desvoïé :
Tost le ravoit bien avoïé
Quant il y vouloit peine mectre ;
Si s'en savoit bien entremectre
925 De trover layz et novviaux chans ;
Moult fu de biaux deduiz trouvans
Et en françoys et en latin ;
N'est oultrageux de boire vin,
Ne a jeun n'avoit mate chiere ;
- [29]



[30]

- 930 Il savoit toute la maniere
De herpe, d'autres instrumens ;
Si savoit tous les jugemens
D'eschiés, de tables, d'autres jeuz ;
Haux hons estoit, doulx et piteux.
- 935 S'est mis avecques l'abbaesse
Qui veoir aloit la contesse
De Bretaigne, Ydein, sa sereur.
Du conte Alibran son seigneur
Ot ung filz eü, s'en gesoit.
- 940 Tout le pais feste en fesoit,
Et menoit joie : c'estoit droiz.
Li enfans fu biaux et adroiz ;
S'ot non Galeren en baptesme,
Quant le prestre li donna cresme ;
- 945 Puis s'atourna a grant prouesce.
Lohiers le chapelain s'adresse
Dessous le frene, si entent
A prime dire et si atent
Tant que le char sa dame passe.
- 950 Si comme il dit prime a voix basse,
Levé a en hault sa veüe,
S'a la lueur du bers veüe
Et la clarté que rent et donne,
Si a ouï l'enfant qui gronne
- 955 Et qui pour aletier s'esveille.
Si l'a tenu a grant merveille ;
Sa dame et les autres appelle,
Contee leur a la nouvelle
De l'enfant que il a trouvé.
- 960 L'abbaesse li a rouvé
Qu'il li aport entre ses mains
Le bers, ce fist le chapelains,
Qui tout estoit par semblant nues ;
Si le rent a sa dame lues.
- 965 Du bers se merveille et de l'evre
La dame, qui tantost descuevre
L'enfant, pour ce qu'elle le voye.
Li enfans fait semblant de joye.
Ung ris jecte moult doucement :
- 970 Toutes se merveillent comment
En terre pot faire Nature
Nulle si belle creature.
Tout ont revercié son couvine :
Lors voient bien que c'est meschine,
- 975 Mais ne sçavent qui en est mere
Ne qui en puet estre le pere,
Fors qu'a l'atour et a l'avoir
Qu'il ont trouvé puent savoir



[31]

Qu'elle est nee de hault affaire :
 980 Nourrir se puet richement faire.
 Le sel en l'aumosniere nueve

 En tesmoinaige qui enseigne
 Qu'en dont a l'enfant celle enseigne,
 985 Comme d'eaue, d'uile et de cresse,
 Que crestien ont en baptesme.
 Le guelle trevent aux besans
 Qui pour l'or estoit moult pesans ;
 S'en ert li enfans nourriz mieulx.
 990 Puis ont le drap davant leur yeux
 Fait desploier, si ont veüe
 Par la riche ouvre et cougneüe
 La gentillesce de l'enfant,
 Et voient l'oreillier vaillant ;
 995 Mais nuls ne vit oncques si gent :
 Mieulx vault que se il fust d'argent.
 Quant tout ont veü et noté,
 Le chapellain de grant bonté,
 Qui tant fait de tous a prisier,
 1000 Dit qu'on le face baptiser,
 Que s'en est li consaus plus sains :
 Il en vourra estre parains.
 Aussi dit l'abbaesse Ermine
 Qu'elle en vouldra estre marrine,
 1005 Et nourrir faire le fera,
 A nul jour mes ne lui fault
 Que n'ait adez riche despence,
 Qu'elle cuide bien et si pence,
 A son vout et a son conroy,
 1010 Qu'elle est fille a conte ou a roy :
 Si pourra bien par aventure
 Guerredonner sa nourreture.
 L'abbaesse son char arreste,
 Demourer veult et faire feste.
 1015 Sa voye laisse jusque au main.
 Atourné ot ung chapellain
 Les fons pour baptizer l'enfant ;
 Clers et nonnains y viennent tant
 Que je n'en sçay dire le nombre.
 1020 Le chapellain bien se descombre
 Qui la baptize et tost exploicte ;
 Et la prieure beneoite
 Qui plaine fu de gentillise,
 A avec l'abbaesse mise
 1025 Et avec le bon chapellain
 Au lever de l'enfant sa main.
 En baptesme l'apelent Fresne :



Tel non lui donnent pour le fresne,
Pour ce qu'elle fu surs trouvee.
1030 Tant s'est l'abbaesse grevee,
Li chappellains et la prieuse,
Q'une dame moult gracieuse,
Qui son let a fait soustenir,
Ont fait par bon loier venir.
1035 Belle dame est et preuz et sage,
Extroicte de gentil parage ;
Veufve femme est, et ses mariz
Est par mortel guerre periz ;
Si en est apovrie et nue.
1040 Mais or est elle bien venue,
Qu'en li fait vestir robe neufve ;
Et l'abbaesse toust li treuve
Quanque il li fault, a grant foison.
Si le fait en une maison
1045 Li et l'enfant manoir ensemble.
L'abbaesse a pris, ce me semble,
Les besans, s'en fait son vouloir ;
Et le drap, qui tant puet valloir,
Ne vouldst elle nulli baillier ;
1050 Avec le bers et l'oreillier,
Qui vault mielx de trente mars d'or,
Sel fait repondre en son tresor.
En ung autre bers assez chier
Fait l'enfant lier et couchier,
1055 Sur draps de lin soef et blans,
Jusqu'el ot acompli son temps.
Grant joie font en l'abbaïe.
L'abbaesse point ne s'oublie,
Mais, l'endemain, quant il adjourne,
1060 En Beausejour plus ne sejourne ;
Son char refait rencourtiner
Et sa meignee ratourner.
Sommiers chargent, males emplissent.
A bel atour de leens yssent.
1065 Avec s'en va li chapellains
Qui n'est esbahy ne villains.
Lors ne cessent jusqu'en Bretagne.
Plenté de gent et grant compaignie
Envoie encontre l'abbaesse,
1070 Quant le scet, Ydein la contesse.
A Nantes est la court planiere.
Ydein reçoit a belle chiere
Sa sereur, s'en a mont grant joye ;
Li quens Alibranz la conjoie
1075 Et les autres nonnains aussi.
En huit jours de Nantes n'yssi



- [34] 1080 L'abbaesse, ains y demeura
Pres de dix jours, si l'ennoura
Le país qui plain fu d'ounour,
Par la voulenté leur seigneur
Et par le gré de la contesse.
Tant y a esté l'abbaesse
Que la dame fu relevee.
Adonc fu la feste doublee ;
1085 Donné y a maint riche don :
L'abbaesse y met a bandon
Ses joyaux de plusieurs manieres,
Draps et tissuz, et aulmosnieres.
Et quant la feste se depart
1090 L'abbaesse, qui li est tart
De retourner, parole au conte
Et a sa sereur, si leur conte
Tout cen que il est advenu :
A grant merveille l'ont tenu.
1095 Après l'abbaesse les prie,
Com son amy et com s'amie,
Que il lui baillent son nepveu :
A leur hounour et a leur preu
Le fera nourrir haultement ;
1100 Alibrans debonnairement
Li et sa femme li octroye.
Et l'abbaesse en fait grant joye
Qui peine mect en son retour.
L'enfant li ont a grant atour
1105 Alibranz livré et sa femme ;
Avec envoient une dame
Qui jenne est et belle meschine
Et extroicte de haulte orine,
Si le nourrira de son let :
1110 Ne veulent mie que l'alet
Mal enseignee ne villaine.
L'enfant a grant richesse enmaine
[35] L'abbaesse et bien atourné ;
N'a guaires nul lieu sejourné,
1115 Mais revenu en est arriere
Veoir Fresne qu'ell'a moult chiere,
Et avec fait Galeren mectre.
Moult se sçavent bien entremectre
Des enfans nourrir les nourrices,
1120 Qui vestu ont grises pelices,
Surcos et cotes d'escarlate ;
Que l'abbaesse leur achate
Et fait avoir leur estouvoir.
L'en li renvoie de l'avoir
1125 Devers Bretagne a foison grants.



Ensemble furent li enfans
Nourri grant piece et aletié.
N'oncques
Ne leur a fait chose qui nuise ;
1130 S'a fait Amours qui tout aguise,
Qui tout retient et qui tout note.
Amours assagist la dyote
Et l'aveugle fait cler veoir,
Cuer donne au couart et pouoir,
1135 Les estranges aprivaist
Et les villains acourtoisist
Et en cuer fait venir et nestre
Ce qui n'i vendroit pour nul maistre,
Tant le sceüst doctriner bien ;
1140 Qu'Amours donne a tous cler engin
Et fait pourpenser maint deduit.
Bien sont enfant et sage et duit
De servir Amour sans boisier ;
N'ont cure de trop envoisier
1145 Pour ce qu'Amours qui leurs cuers tient
D'estrange deduit les detient ;
Tant a l'un vers l'autre cuer tendre,
Tousjours veult l'un a l'autre entendre.
Cuer qui ayme fait povre feste
1150 D'autre deduit, pou s'i arreste,
Et pou y pence et pou le prise.
Ne pourquant ilz avoient mise
Leur entente a tres bien servir :
Ce leur faisoit los desservir
1155 Qu'ilz estoient bel, aqueillant,
Et preu et sage et bien parlant.
Si furent ausques de grant pris.
Fresne avoit a ouvrier apris :
N'ot telle ouvriere jusqu'en Pouille
1160 Com elle est de tistre et d'aguille ;
Si sot faire oeuvres de manieres,
Laz et tissuz, et aulmosnieres,
Et draz ouvrés de soye et d'or
Qui bien valoient ung tresor :
1165 Maint en fist puis pour sa marrine.
De la harpe sot la meschine ;
Si lui aprint ses bons parreins
Laiz et sons, et baler des mains,
Toutes notes sarrasinoises,
1170 Chançons gascoignes et françoises,
Loerraines, et laiz bretons,
Que ne failli n'a moz n'a tons,
Car elle en sot l'usage et l'art.
Galerens aprint d'autre part,

[36]



- [37]
- 1175 Par le conseil Lohier son maistre,
Comment l'en doit ung oyseau pestre,
Gerfaut, oustour ou esprevier,
Faucon ou gentil ou lannier,
Et l'aprint a laisser aller
- 1180 Et poursüir et rappeler
Et comment l'en le garde en mue,
Et quant l'en l'oste et remue ;
Des chiens sot, s'en ama la feste ;
S'aprint a deffaire la beste,
- 1185 Si sot de l'arbeleste traire
Et sot moult bien ung boujon faire ;
Si sot de tables et d'eschecs.
Vermeil ot le visage et fres,
Nes droit, vers yeux, et le poil blond
- 1190 Qui li recerceloit amont,
Bouche vermoille, blans les dens
Plus que n'est yviere n'argens,
Bien parlant langue, et douce alaine ;
Si fu bien chantans de voix plaine ;
- 1195 Ne fu trop rades, ne trop maz ;
Belles mains ot et longs les braz,
Gros par espauls, bien moulez,
Mais par my le saint fu pou lez,
Qu'il y fu gresles et alis ;
- 1200 Plus ot la char blanche que lis ;
S'ot les jambes droites aval
Pour bien chevauchier ung cheval,
Et s'ot les piez voutiz et flenchez.
Entre les frans n'entre les franchez
- 1205 N'estoit plus frans ne plus adroiz,
Qu'il estoit biaux et gens et droiz,
Courtois et bien apris et sages.
Si fu de quinze ans ses aages.
Biaux estoit et bien entechez ;
- 1210 Si fu son cuer la atachiez
Ou il de rien ne s'abessa.
Car celle l'ot qui bien pensa
A garder droite loiauté.
A vraye amie et a biauté
- [38]
- 1215 S'est Galeran donnez et mis,
Et il est tenu pour amis
De la plus belle qui soit nee,
De haulte dame et bien senee :
Ne fait de li nul villain fuer.
- 1220 Celle li ot donné son cuer,
Car de toutes graces fu pleine.
Yseut, ou Lavine, ou Heleine,
Meïssiez de vo cuer arriere,



Aussi com une chamberiere,
1225 Envers Fresne qui tant fu belle.
Moult loign en courrut la nouvelle,
S'en furent femmes amaties.
Car tout aussi com les orties
Vaint en may la rose et surmonte,
1230 N'est il de toutes femmes conte
Envers la douce creature ;
Car bien la revesti Nature
De tout quanqu'ell'ot, et fist don ;
Si despendi si a bandon
1235 Tout son pouoir en li pourtraire,
Qu'or n'a mes de quoy present faire
Ne qu'elle puit autrui donner ;
Qu'elle li voulst abandonner
A lui ouvrir tout son tresor ;
1240 Si lui a taint les cheveux d'or,
Dont elle met partie en tresse,
L'autre a delivre et sans destresse,
Qui li ondoient vers la face
Tant que le doit lez en rechasse ;
[39] 1245 S'a suer son chief bien faite greve
Qui bien li siet et amans greve,
Si depart les cheveux a droit ;
Blanche a la gorge et le col droit
A deux redoubles redoublez ;
1250 Ne doit estre li frons emblez
Qu'on n'en parost, tant est esliz :
Il est plain et blanc et poliz,
Si l'ot si Nature ennegié
Que ja mes n'avroit nulz jugié
1255 Que nef par blancheur le surmont ;
Desurs les deux yeux contremont
A les soursilz faiz a devise,
Qu'il n'y a poil qui ne se gise ;
Avec sont et gresle et brunet ;
1260 S'a le nez ample, blanc et net,
La cui biautez point ne se choile ;
Les yeux a vers, clers comme estoille,
Et s'a petites les oreilles
Et bien assises, s'a vermeilles
1265 Les levres et petite bouche
Qui adoulcist quanqu'elle atouche ;
Nulz ne vit onc bouche dedens
Garnie de si plesans dens,
Blanches sont, serrees ensemble ;
1270 De la levre cuit, et moi semble,
Que soit noiz muguete ou quanelle.
Son de herpe ne de vielle



[40]

Ne prise nulz quant elle chante,
Qu'elle emble les cuers et enchante
1275 A tous ceulx qui l'oent chanter ;
La langue doit on bien vanter,
Qu'il n'est maistre ne clerc d'escolle,
Pour qu'il entendist sa parolle,
Qu'il ne tenist Chaton ou Tule
1280 Pour let parlant et pour entule ;
Menton a bel et bien assis,
Et le vis blanc com fleur de lis,
Destrempé de couleur vermeille,
A qui rose ne s'aparaille,
1285 Tant epanisse en may matin ;
Nulz qui romans sache ou latin
N'aprint oncques, par tous les sains,
D'espaules, de braz ne de mains,
En femme si belle faiture ;
1290 Mises li a u sein Nature
De nouvelle ente deux pomettes,
Ce sont deux dures mameletes
Qui li poignent et nissent hors ;
De son ventre et de son corps
1295 Ne pourroit nulz tous les biens dire ;
Conter la pouez et eslire
Au mieulx plaisant de toutes femmes,
Ce est en piez, ce est en jambes,
Et si est en bien faictes hanches
1300 Que vous tendriez a plus blanches
Que n'est nef ou gouste de let ;
En li n'a riens qu'on tiengne a let,
Qui ne soit bel et avenant,
Et s'il a en li remenant
1305 Ne richesse que Dieux ait mise,
Soubz la pelice ou la chemise,
Que courtoisie me deffent
Que je ne nomme appertement,
Louer assez plus le devez
1310 Que trestout ce qu'oÿ avez :
Je croy qu'il soit, n'y soit celé,
Blanc et poli et potelé.
De ceste biauté sont sans doubte.
S'ont leur attente assise toute,
1315 Qu'a el ne pensent, en amer.
Sans faulcer, sans villain amer,
S'entrement et s'entreregardent,
Mais aucune foiz s'en retardent
Pour les males gens mesdisans,
1320 Car nulle riens n'est si nuysans
Envers amans n'envers leur vie,

[41]



Com est male langue et envie ;
S'en acroist souvent leur desirs
Quant temps en ont, lieu et laisirs ;
1325 Et sont plus chaux et angoisseus
Quant celle est seule et cil est seulz ;
Nulle pensee ne leur vient
Fors d'Amours qui ainsi les tient :
La pensent il et nuyt et jour,
1330 La se tient leur cuer a sejour,
De la ne sçavent il retraire ;
S'en vont souffrant mal et contraire,
Et volentiers souffrir le veulent ;
Ja sont plus mat que ilz ne seulent,
1335 Ja sont plus de penser ataint :
Bien y pert, qu'il sont pale et taint ;
Car qui bien ayme couleur pert ;
A leur visage ja leur pert,
Ja s'en puet l'en appercevoir,
1340 Ja si n'en celeront le voir
Que ce dedens n'encust la face ;
Amours les detient et les lace,
Ja leur detaille le mengier,
Ja viennent a tres grant dangier,
1345 Ja mes ne leur chault qu'i soit aise ;
Paine et travail, pour qu'i leur plaise,
Sçavent souffrir et endurer ;
Ja ont changé ris pour plourer,
Ja s'estendent et puis baillent ;
1350 Leurs grans douleurs qui les assaillent
Leur font plains de parfont cuer rendre,
Et par ceulx ne saront entendre
A riens faire ny a riens dire
Fors qu'a souffrir paine et martire :
1355 De ce seront ilz bien usé.
Galeren a bien encusé
Sa couleur et ses contenirs,
Et ses allers et ses venirs
Envers son bon maistre Lohier ;
1360 Il ne se scet si desvoyer,
Ne, pour parler, s'amour deffendre,
Que savoir ne puit et entendre
Quanque Galeran choile et pense ;
N'i pourra mez avoir deffence,
1365 N'y a mais mestier couverture.
De bonne amour loyal et pure
Ayma li parrains sa fillole.
Ung jour coiemment a l'escolle
L'a traicte Lohier par la main ;
1370 Que qu'en chante messe bien main,

[42]



- Si la fait davant li seoir,
Pour ce que i la veult veoir
Tout de plain en my le visaige ;
Son bon parrain au doulx couraige
1375 Premier commence a souspirer
Et tendrement des yeulx lerner ;
[43] En grant piece ne pot mot dire,
Qu'il voit que sa fillole empire
Son corps, et change sa couleur,
1380 Et qu'elle sent au cuer douleur :
S'en est dolens et aggrevez.
« Sire, ce dit Fresne, qu'avez
Qui souppirez si tendrement ?
Biaux doulx parrains, vivre comment
1385 Pourraye nulz jour en avant
Se mal ou duel vous va grevant,
Qui vous face gesir au lit ?
Toute joye et ayse et delit
Ay eü par vous jusqu'a ore ;
1390 S'or vous destraint ou vous acore
Duel qui le cuer vous desconfort,
Dont ay je perdu tout confort,
Dont suis je morte et esbahie.
Biau parrain, vous m'avez nourrie,
1395 Ce que je sçay m'avez apris,
Par quoy je puis monter en pris
Et or et argent assembler :
Jusques cy me puet bien sembler
Que je vous suis fille et fillole ;
1400 Se je ne suis plus qu'autre folle,
Sur touz qui sont vous doy aymer ;
Pour ce qu'ay trop le cuer amer
Du semblant que faire vous voy,
Vous supplie, requier et proy
1405 Que vous le me diez, biau sire,
Car tel chose me pourrez dire
Donc je cuit vo corroux rescourre,
S'or m'en devoit chascun surcourre. »
Quant cil entent que sa fillole
[44] 1410 Si doucement a li parolle,
De duel et du plour qu'il demaine
Greigneur souppir du cuer ramaine
Assez qu'il n'avoit davant fait :
Bien scet, s'i lui avoit meffait,
1415 Qu'en li n'avroit que courroucier,
Et volentiers de l'adrecier
Se peneroit de cuer hetié ;
Or a en li double pitié,
Et plus l'aime que il ne seut.



- 1420 Lors li a dit tout ce qu'i veut :
« Fille, fait il, s'ainsi te doit
Nommer cil qui de toy cuidoit
Avoir hounour et joie et feste,
N'ai duel en cuer ne mal en teste
1425 De villanie qu'on m'a faicte,
Fors de toy que je cuit meffaicte.
De toy cuiday faire une sainte,
A qui la belle face est tainte ;
Mes nulz est qui ainsi le face,
1430 Si Dieu n'y envoie sa grace ;
De Dieu vient qui fait prodomme estre.
Ja ne s'en peine clerc ne prestre
A pecheür traire a bonne oeuvre
Si le Saint Esperit n'y euvre.
1435 Aussi puis je dire de toy :
Je ne sçay mie ne ne voy
Que nulz biens que je t'aye appris
Soit enracinez ne repris ;
Si Dieu son aide y eüst mise,
1440 Bien te cuidois avoir aprise.
Tes parrains suis, si te levay.
Souvent nuyt et jour me grevay
En toy aprendre et introduire.
Mal ait l'erbe qui ne puet cuire,
1445 Mal ait le fruit qui ne meüre,
Mal ait femme qui s'aseüre ;
Car mot ne scet quant elle chiet,
Et après ce qu'il lui meschiet,
Que la sainture amont li lieve,
1450 Se repent elle, et si lui grieve
Quant elle a a mal entendu :
Quant en a le cheval perdu
A tart va l'en fermer l'estable.
Si je eüsse en cuer estable
1455 Mise ma semence et ma peine,
Ceste belle face fust pleine
De la couleur qu'elle avoir seust.
Le cuer n'a mie ce qu'il veult,
Ce me tesmoigne vo couleurs :
1460 Je voy les maulx et les douleurs
Aussi com en voit en l'orine ;
Mestier n'a herbe ne racine
A sachier vostre enfermeté :
S'en ay tout le cuer tourmenté,
1465 Et ay paour de mal greigneur
Que ne vous tole voustre hounour.
Or vous ay dit ce que j'en sçay ;
En voustre face en voy l'essay

[45]



Et la prueve, si com me semble. »
1470 La pucelle de paour tremble,
Qui esprise est de honte et d'ire,
Quant elle oit son parrain ce dire ;
Tourmentee est et trop confuse ;
Et pour ce que par nulle excuse
1475 N'en puet outre aller qu'elle face,
L'eaue tout contreval la face
Li va courant, et forment pleure :
« Lasse ! fait elle, com doy l'eure
Haÿr que nasqui de ma mere
1480 Quant j'oy parolle si amere
Et si doloureuse entendue !
Ha ! quar fusse je ore pendue,
Ou d'aussi pesme mort occise,
Biau sire, a qui avez aprise
1485 De moy si villaine nouvelle.
Ja n'est il dame ne pucelle,
Chevalier, clers, ne chappelains
Ceens, ne faulx homs ne villains
Qui riens sache de ma folie.
1490 Ha ! sire, or suis je mal baillie
Si vous me tenez a forfaitte ;
Si vous vostre aulmosne avez faitte
En moy nourrir et alever,
Ne devez achoison trouver
1495 Pour moy bouter de ceans hors ;
Vous mettez surs honte a mon corps
Et a la face que j'ay tainte :
Dictes, sire, que suis ensainte,
Si com j'entens a vostre dit ;
1500 Certes s'ung autre l'eüst dit,
Haultement l'en desmentiroye
Et jusques es dens l'en yroie ;
Mais dictes moy vostre plaisir ;
La mercy Dieu, je ne desir
1505 A nulle villanie entendre.
— Mauvaisement t'en puez deffendre,
Respont li bons Lohiers irez.
Par mon chief ainsi n'en irez ;
Je vueil vostre affaire savoir.
[47]
1510 — Voulez que vous die le voir ?
Respont Fresne, je suis malade.
— Voire, d'une enfermeté rade
Qui nous apresse et nous travaille :
C'est li maulx dont corps assez veille,
1515 Qui de mengier le fait tenir ;
Si n'en pert aller ne venir,
Ainz le fait vivre et travaillier



Et en pincer et en veillier
Et autre mal qui le demaine :
1520 De tel douleur estes vous pleine,
Oncques ne vous en escusés,
Mieulx est que vous vous encusez
Vers moy q'un autre le me die.
— Sire, j'ay ou corps maladie
1525 Qui me destraint et taint le vis.
— Non avez voir, ce m'est avis ;
Ains vient d'Amours vostre mesaise. »
La pucelle a ce mot li bese
Les jambes endeuz, si l'embrace :
1530 « Biau parrains, fait elle, or m'en hace
Qui a certes m'en veult haïr :
Pour menassier ne pour ferir
Qu'on me face n'en mentiray :
J'ay amé, aign et ameray
1535 Ung seul, ne ne m'en quier movoir.
Biau parrains, or vous ay dit voir ;
Si vous em pri, pour Dieu mercy,
Ne dictes en avant de cy
A ma dame ma priveté,
1540 Qu'elle le tendroit a vieuté,
S'elle avoit apris mon affaire,
Certes, ne je n'en sçay que faire,
Car chastier n'y puet valloir,
Ne danter n'en puis mon vouloir.
1545 Et sachez qu'onques n'y mespris,
Par quoy j'aye perdu mon pris ;
N'a Dieu ne plaise qu'il adviengne
Que vous ne le secle me tiengne
A femme par honte blasmee :
1550 Telle ayme autrui et est amee,
Qui pour amour n'a roy n'a conte
Ne tourneroit son corps a honte. »
Que qu'elle fine sa parolle,
Lohier son bon parrain l'acole,
1555 Vers li l'estraint et pour li pleure ;
Tant l'ayme qu'il desire l'eure
Que Dieux hounour et bien li doigne ;
Ne se tendroit pour nulle essoigne,
S'il veoit qu'il en fust mestiers,
1560 Qu'il n'i meist moult volentiers
Cuer et corps et avoir et peine.
Doulcement a point la ramaine,
Si li dit : « Fille, douce amye,
Or me dictes, ne mentez mie :
1565 Je vous pri, qui est voz amis ?
Savoir vueil ou vous avez mis

[48]



Vo cuer et vostre amour assise.
D'une chose soiez aprise,
S'il est tieulx qu'il vous doie avoir,
1570 Je vous donray tout mon avoir,
Plus de cent mars d'esterlins blans,
S'il est si haulx hons et si frans
Que espousee doiez estre.
Est ce nul homme de cest estre,
[49] 1575 Sergens, varlez ou escuiers ?
— Sire, promesse ne loyers,
Ne rien qu'on me feïst entendre
Ne me feroit ou cuer descendre
Voulenté que tel gent amasse ;
1580 Ne suis mie de cuer si basse
Com vous cuidez, ne si villaine.
Plus que Paris n'ayma Helaine
M'aime Galeren, bien le sçay,
Et de ce sent je bien l'essçay,
1585 Car j'ayme assez plus Galeren
Qu'onques Yseut n'ama Tristen :
Bien pouez nommer Tristen lui,
Car s'il n'a de la mort ennuy
Ou de langueur ou de prison,
1590 Dame seray de sa maison,
Sa femme et sa loyal espouse.
Je n'en suis mie trop jalouse,
Car de luy suis seüre et fie :
Amours bonnement m'en affie,
1595 N'autre preuve ne vueil avoir,
Ce sachez, biau parrain, de voir ;
Car moy meïsmes ay appris
Que cil qui doucement est pris
Aux laz d'amours et a son aign
1600 Voulentiers revient au reclain. »
Li prodom, qui tant a pleuré,
En a Damedieu aouré,
Quant sa fillole l'asseüre
Qu'elle n'a de follie cure
1605 Ne de soy tourner a hontaige ;
La nature de son linaige,
Quel qu'il soit, cougnoist a ses diz,
Quant elle a villains contrediz
Les quelx elle ne veult amer.
[50] 1610 Mes de ce a le cuer amer,
N'il ne l'en puet avoir seür
Qu'elle ja puisse avoir l'eür
Que Galeren la vouldist prendre ;
Car il ne vouldroit si bas tendre,
1615 Ou ses peres ne li lairoit.



« Fille, fait il, comment pourroit
Avenir ja ceste assemblee,
S'elle n'estoit faicte en emblee,
Du filz au conte de Bretagne,
1620 Que il ja a femme vous praigne ?
Ce ne pourroit avenir mie :
Tenir vous puet bien a amie ;
Mais j'ay paour qu'il ne vous mente ;
Si vaulroit mieulx que vostre entente
1625 Meïssiez en voustre pareil.
Non pourquant moy et mon conseil
Vous en abandons et octroy ;
Si ne savra nulz que nous troy,
La prieure, vostre marrine,
1630 Et je, et vous, tout le convine,
(Or y perra du bien celer),
Car j'en vourray a li parler ;
Qu'elle est ma seur, si m'aime et prise,
Et elle avra toust peine mise
1635 A vous conseillier s'elle puet.
Mais je vourray, quar bien l'estuet,
A Galeren parler ainçoys.
Or levez sus, car je m'en voys ;
S'allez la sus en la chapelle,
1640 Que se ma dame vous appelle
Qu'on vous truist de li servir preste. »
La pucelle point ne s'arreste,
Cui son parrain grant confort donne ;
Davant sa dame s'abandonne,
1645 Que l'ayme d'amour pure et grant
Pour ce qu'adez la voit en grant
De li servir et atournee,
Et qu'ell'est preus, belle et senee.
Li chapellains ainsi s'en part ;
1650 S'a Galeren trait d'une part
Qu'il rencontre davant ses yeux ;
Sur ung perron s'asiet li vieux,
Et Galeren s'asiet en bas.
Ses maistres li a dit par gas
1655 Et en riant : « Galeren, sire,
Que pensez vous ? Que vouldrez dire ?
Je vous demant comment vous est ?
Quels nouvelles de la forest,
Que font cil chien et cil oisel ?
1660 Ja ay veü maint damoisel
Qui volentiers levoit matin,
S'ouoyt le chant et le latin
Du roussigneul qui cler chantoit.
S'ay veü tel qui se vantoit,

[51]



- 1665 Fust a gas ou par arramie,
Qu'il avoit la plus belle amye
Que l'en peüst trover ne querre.
Quant vouldrez vous yssir de serre ?
Quant verra l'en vostre deduit ?
- 1670 Je vous cuiday avoir bien duit
A ce que mieulx fussiez prisez.
Se plus estiez envoisiez
Vous n'en vaurriez se mielx non :
- [52] Avoir ne povez bon renon
- 1675 S'envoiseüre ne vous prent ;
Tout le monde blasme et repret
Jenne varlet et riche et hault
Qu'en ne voit envoisié et haut ;
Ch'afiert a vous et a hault homme.
- 1680 L'escolle ne vous est pas somme,
Vous ne doubttez mes qu'on vous bate :
S'en vous voy faire chiere mate
En vo païs repris serez ;
Si dira l'en que vous serez
- 1685 Nourriz soubz pliçons de nonnains :
En vo maistre fu chapelains ;
S'en seray repris et blasmez.
Or me dictez si vous amez :
Moy ne devez vous celer mie.
- 1690 J'eign bien que vous aiez amie,
Qu'Amours fait le honteux appert.
Jennes varlet tout son temps pert
Qui Amours ne tient a acointe :
Amours fait le villain plus cointe
- 1695 Et fait plus appert l'esbahy.
Trop avez vo cuer enhaÿ
S'Amour le voulez esconduire.
Au mains me povez vous bien dire
Quel chose vous avez plus chiere,
- 1700 Ce s'est forest ou s'est riviere,
En quoy vo cuers est plus estables,
Se s'est en eschecs ou en tables,
Ou si vous aymez mieulx a traire. »
Or ne scet Galeran que faire,
- 1705 Ne s'ose au voir dire assentir,
N'a son maistre ne veult mentir.
- [53] Galeran de cuer tout escoute
Quant ses maistres a dicte toute
Sa volenté, si li respont :
- 1710 « Foul est qui son conseil repont
A son privé pour qu'il s'en fit.
Maistre, vous m'avez desconfit,
Maz suiz. Or ung pou m'entendez :



- De ce que vous me demandez
1715 Ne vous ous dire bien le voir,
Ne par mençonge decevoir ;
Mais une chose m'asseüre,
Que nulz ne met en aventure
Conseil d'aucune privee euvre,
1720 S'il a son maistre la desceuvre :
Maistre doit ressembler le prestre
En celer, s'il ne veult faulx estre.
Le conseil de son aprentiz ;
Des que j'estoie moult petiz
1725 Apris m'avez tant d'un et d'el,
Et en escolle et en oustel,
Qu'amer vous doy sur toute rien,
Et atendre en pouez grant bien
Si je vivre puis en avant :
1730 A vous seul d'une amour me vant
Qui moult me destraint et travaille ;
Plus matin oncques ne m'esveille
Deduit que j'aie que cist fait ;
Quar si m'assaut, si me deffait,
1735 Si me lie qu'aler n'en puis,
N'autre deduit meilleur ne truis ;
Plus l'oign que forés ne riviere ;
Nus ne m'en pourroit traire arriere,
Tant me seüst bien sermonner ;
[54] 1740 S'a femme me vouloit donner
Sa fille le roy d'Angletere
Et acquitter toute la terre
Qu'il tient, et quanque en ont si homme.
Ne qu'il a de cy jusque a Romme,
1745 Ne la vouldroie prendre mie
Pour faire eschange de m'amie,
Qu'elle vault mieulx que fille a roy,
Tant la voit on de grant aroy.
A vous le dy priveement.
1750 — Galeran, dictes moy comment
Elle est nommee, et qui elle est :
Si je voy bon vostre conquest,
Ma peine y vouldray toute mectre.
— Quant vous ce me voulez promectre,
1755 Sire, donc doy je estre bien liez.
Mais pour Dieu ne me travailliez
A ce que sage vous en face :
Son grant ennuy souvent pourchasse,
Qui celer ne scet son courage ;
1760 Je craign qu'on ne li face oultrage
S'on puet savoir qu'elle ait amy.
— Tenez moy pour vostre annemy



- Et a traicteur ? Mar le dictes.
Je cuid mielx celer q'un hermites
1765 Vostre couvine, si je l'oy.
— Maistre, je vous sens de tel loy,
Et vostre cuer de tel bonté,
Que vous savrez ma priveté :
C'est Fresne que j'aïgn, vo fillole.
1770 Se moy pour foul et li pour folle
En voulez tenir, je puis dire
Que je mourray de duel et d'ire.
[55] Et si nel tenez mie a gas,
Qu'il n'est nulz homs soit hault ne bas,
1775 Clers, chevalier, n'omme ne fame,
Que je ne li traisise l'ame,
Si de ce l'avoit tourmentee.
— Galeren, or vous est montee
L'amour bien hault, ce voy je bien,
1780 Qu'elle ne vous doubte de rien :
Estes vous si en son dangier
Qu'elle vous tole le mengier ?
Dictes, si Dieux vous beneye,
Est elle donc si voustre amye
1785 Com vous cuidez ses amis estre ?
— Maistre, je vous dy com a prestre
Ce que j'en sçay et que j'en cuit :
Elle m'a si de s'amour cuit
Qu'a peine pourroit dire nulz
1790 Que tant amast oncques Turnus
Lavine, qui fu de Laurente ;
Et bien sçay qu'elle ra s'entente
Mise en moy nuyt et jour amer,
Si que nulz ne pourroit aymer
1795 Que Lavine amast tant par rage
Eneas le preuz et le sage
Par qui Turnus fu detrenchiez.
Se mes eürs et mes pechiez
A ce me vouloit atourner
1800 Qu'on me vouldist de la tourner,
Ainçoys vourroie, a mon acort,
Turnus estre jeque la mort,
Qu'on la me tollist par envie,
Et je fusse remez en vie.
1805 — Galeren, vous ne moquiez mie
[56] Qui si amez par arramie :
Ce n'est mie amour ains est rage
Qui vous tourmente le courage.
Or vous en dont Damedieu joie.
1810 — Maistre, vous m'avez mis a voye
De descouvrir ce que je penz ;



Or aiez pour Dieu le pourpenz
De celer m'amour, ce vous proy,
Si vous amez ne li ne moy.
1815 — Galeren, vous parlez d'oiseuse.
Nulz ne savra que la prieuse
Et je ce que conté m'avez.
Celez l'en mieulx que vous savrez,
Ne ne soiez d'amer si chaulx
1820 Que vous lui faciez nul enchaux :
Ne doit faire a femme desroy
Qui filz est a conte ou a roy.
— Maistres, oncques ne l'adesay
Ne une foiz ne la besay,
1825 Ne ne voudroie avoir baisée
Pour qu'el se tenist a baisée ;
Et je pri Dieu qu'il me confonde
S'autre femme preign en ce monde :
Tant con je vive et que j'i soie
1830 Siens seray voir et ell'est moie,
Ce sache le conte mon pere,
Et la contesse Yde ma mere,
S'ilz veulent que je vis remaine.
Des qu'a n'a guaires en Bretagne
1835 Vouldront andui que je m'en voise,
Qu'il est bien raison que j'acroise
M'ounour et que j'aquiere los ;
Car j'ay mez le cuir et les os
Plus durs que je ne sueil avoir ;
1840 S'avray mestier de ce savoir
Qu'on aprent a court de hault homme.
Une seule chose m'assomme,
Que Fresne ceans demourra,
Mais si souvent ne me verra
1845 Com elle a fait. S'en suy en doubte.
Si la vous lez et commant toute,
Que vous la me gardez en foy :
Ce vous requier et ce vous proy,
Et commant que riens ne lui faille
1850 Soit en robes soit en vitaille
Ou soit en quel autre despence,
Ne ne li face nul deffence
Qu'elle n'ait tout a son plaisir.
— Nulle autre chose ne desir,
1855 Fait il, filz Galeren, a faire
Que service qui vous puist plaire ;
Servir vous vueil et vous et li ;
Riens a faire ne m'enbeli
Tant com ceste, puiz que né fui ;
1860 Et c'est raison se voustre sui,

[57]



Qu'apris vous ay de nourreture :
Si vous aign plus que creature
Qui de femme soit nee en terre.
Mais ainçoys qu'on vous viengne querre
1865 Et c'om de ceans vous ameint,
S'en vous ne fault ou ne remeint,
Serez de moy bien conseilliez ;
Mais or soiez joieux et liez. »
A tant se dessemblent andui,
1870 Cil laisse son maistre et cil lui.
Davant s'antein va l'abbesse,
Et li chappelains après messe
Va a sa sereur la prieuse,
Qui ou cuer lie est et joyeuse
1875 Quant il lui conte la nouvelle.
Si prie Dieu qu'a la pucelle
Doint tel conseil et tel hounour
Qu'elle ait Galeren a seigneur,
Le doulx, le courtoys damoisel.
1880 « Dieux ! fait elle, qui le revel
En l'umain lignage meÿs,
Quant char et sanc ou corps preïs
De la Vierge pucelle sage
Par noncion de ton message,
1885 Puis en fuz nez com homs en terre,
Li troys roy te vindrent requerre
Et porterent de leur tresor
En t'onneur mirre, encens et or,
Par quoy nous t'avons, c'est la somme,
1890 A Dieu et a roy et a homme,
Puis fuz mors en la croiz et mis,
D'enfer gettas tous tes amis,
Et au tiers jour de passion
Venis a resurrection,
1895 Es cieulx montas en joie clere
Ou siez a la destre ton pere,
Les vifz et les mors jugeras,
Et a tous leur loyer rendras !
Dieux, si com c'est droite creance,
1900 Octroyes tu par ta puissance
Qu'a femme ma fillole preigne
Le filz au conte de Bretagne !
Se il l'avoit par aventure,
Tant la congnoys de nourreture,
[59] 1905 Et tant la croy de hault lignage,
Tant la sçay belle, preuz et sage,
Et tant a en li de bontez,
Que bien se sçaroit amontez.
Car li homs de riens ne s'amonte,



- 1910 Qui prent parage, avoir et honte ;
Honte prent qui prent femme folle,
Si se desconfist et afolle ;
Mais femme sage, c'est li voirs,
Vault mieulx que parage n'avoirs ;
1915 Moult fait proudom belle gaigne
Qui belle et sage a a compaigne.
Dont ne se puet cil aviller
S'il a ma fillole a moullier,
Non voir, quar se bonne apresure
1920 Ne sens de femme ne mesure
Doit alever n'essaulcier homme,
Donc seroit cil sire de Rome,
S'il la vouloit a femme prendre ;
Car il n'a en li que reprendre
1925 Qu'elle ne soit et belle et noble,
Pour avoir de Constantinoble
Les chasemens et tout l'empire ;
Certes elle n'est mie pire,
Encor n'ait elle la puissance,
1930 Que soit la roïne de France
Ou la duchesse de Bourgoigne.
S'a ce venoit ceste besoigne
Qu'il se vouldissent assembler,
De joye me pourroit sembler
1935 Que nulz ne peüst mes sorfaire
Chose dont j'eüsse contraire. »
Ainsi ont parlé moult ensemble.
Galeren aime Fresne et tremble,
Que jour et nuyt ne s'en recroit.
1940 Si s'entrement, bien les en croit
Le bon Lohier, et bien les choile ;
Moult scet bien faire de li voile
Pour eulx et couvrir et celer,
Quant ensemble les voit parler ;
1945 Pour li ne se cuevrent de rien,
Car il les asseüre bien.
Or sont a aise et asseür,
Or ont gaigné grant eür ;
Souvent sont ensemble et deduisent,
1950 Comme davant, mais ne leur nuysent
Li felon envieux engrez,
Car leur maistre les sieult de prez.
Qui le souspeçon d'eulx estaint.
Or n'a mais le visage taint
1955 Fresne comme elle seut avoir,
Ne ne puet mie percevoir
Que Galeran ait le sien pale.
Grant destresse est et vie male

[60]



- D'amans qui eulx convient guetier :
- 1960 Ce les fait taindre et deshetier ;
Mais quant il ont temps et loisir
Qu'il se voient a leur plaisir,
Mains en sont mat et debrisé.
Galeren fait ja l'envoisié,
- 1965 Ja se deduit, ja rit, ja chante,
Ne moustre mes chiere dolente.
Fresne se reset bien deduire,
Bien sé mouvoir les doiz et duire
A la harpe, bien s'i afaicte.
- [61] 1970 Or n'en parle nulz ne ne guecte.
Or vont menant feste et revel.
Galeren a un son nouvel
De l'amour qui le point trouvé,
Ou il a son cuer esprouvé :
- 1975 Si a doulx chanz et plesans diz
Sans villanie et sans mesdiz,
Ci a plaie de douleur pleine,
Qui les amans a pleurs rameine,
Quant ilz cuident jouer et rire.
- 1980 Cil qui ce lay seulent escripre
L'apelent, au dit et au ton,
Le lay Galeran le Breton.
Ung pou après le jour de may
Qu'on oit la maulviz et le gay,
- 1985 Li orieus les chans commence
Et li roussigneul plede et tence
Par ces boys et sa joie maine ;
La douce ceson nous ramaine
Herbe en verdeur et fleur en prez,
- 1990 Que li temps redevient temprez
Et yver repont sa froidure,
Arbres reviennent a nature
Qui de leurs feuilles se recuevrent ;
Mouches se pourchassent et ouvrent,
- 1995 Et les yaues de ces rivieres
Ne courent plus troubles ne fieres,
Ainz noent asseür poisson ;
La violete est ou buisson
Et la rose au matin ouverte.
- 2000 Est Fresne qui tant est apperte
Matin levee et hors yssue.
D'une chemise bien tyssue,
Blanche et souef, pare son corps,
Par les coustures per li ors ;
- [62] 2005 S'a un surcot affublé sus
Moult chier, fourré de cisemus,
D'un drap d'Antioche estelé,



D'orfroiz estoit entour ourlé
Et listé d'une liste d'or.
2010 Nue et sans guimple a son chief sor
S'est dessainte et eschevelee :
D'une cercle non guaires lee,
Ouvree a pierres et a flours,
D'or et d'asur et de couleurs,
2015 Tient les cheveux, ce m'est advis,
Qu'il ne lui voient vers le vis,
Mais desus les a sans destresse ;
Par les espauls va la tresse ;
Si les a couvers d'un brun voil
2020 Qui bien li siet sur le blond poil,
S'est d'uns souliers estroit chaussie,
Sa herpe a vers son piz haussie,
Qui riche est moult, ce pouez croire :
Les chevilles en sont d'iviere
2025 Et les cordes en sont d'argent ;
Pletron y a et riche et gent,
C'est de la corne d'un serpent ;
La herpe, qui au coul li pent
Bien ouvree, a sauvages bestes
2030 Qui ont divers et corps et testes,
Si ont les yeux pains et les piz
D'esmeraudes et de rubis,
Misez a or de Galidoine :
Plus riche n'ot oncques Lidoine
2035 De cler son ne de soutil oevre ;
Li fourriaux est, dont l'en la cuevre,
De samit et de bougueren.
Ainsi encontre Galeren
Com je la vous ay devisee.
2040 Cil l'a bien de l'ueil ravisee,
Qui est com haulx homs atournez.
Il est d'une robe aournez,
De cote et surcot d'un dyapre
Ausques pour l'or et roide et aspre ;
2045 S'est la fourreüre d'ermes ;
S'a es espauls deux sardines
En or assises du surcot,
Dont ferme la chevesce et clot.
S'a sur son chief blond et tousel
2050 Assiz ung envoisié chapel,
Qui bien l'embelit et alose,
Fait de violete et de rose ;
Si l'a Fresne s'amie fait.
Si souler sont a or pourtrait,
2055 Ses chausses d'un brun paile chier
Que il a faictes destranchier

[63]



Et fourrer de paile vermeil.
Des euz a mis jus le sommeil.
Ses gans es mains cousuz a or,
2060 Ung esprevier de plume sor
Tient sur son poign bien affaitié.
Galeren a le cuer hetié
Quant il voit davant li s'amie,
Mains Fresne n'a le sien lié mie
2065 Quant elle Galerен regarde.
Leur maistre les a pris en garde
Qui leur fait matin oÿr messe.
Par le congié de l'abeesse
Prennent vers ung vergier leu voye,
[64] 2070 Pour ce qu'on ne cougnoisse et voye
La grant amour qui les esprent.
Aprés eulx deulx son chemin prent
Li bon Lohiers ; s'en sont joyant,
Car davant li et li oyant
2075 Moustrent il bien leur priveté :
S'en ont par li grant seürté.
Li vergiers siet sur la riviere ;
Arbres de diverse maniere
Y a plantez et bas et haulx,
2080 Si druz qu'a peine li soulaus
Les puet de sa raye entamer.
Leens fait il seür amer
Et demourer avec sa drue,
Car l'erbe y est et verte et drue,
2085 Et li umbres resant et fres.
Dessus les rainz chantent espés
Et volent li oysel sauvaige,
Qui retentir font le rivage
Par leur doulx chanlx et par leurs criz.
2090 Roussignols, melles et maulviz
Y font leur gorge si estendre
Com s'ilz vouldissent faire entendre
A ceulx leur chans et leur langage.
Tant vont les amans par l'erbage
2095 Qu'ilz ont trouvee une fontaine,
Dont l'eaue est clere, froide et saine,
Et le fons cler com est argens ;
S'en queurt li ruissaulx biaux et gens.
Et sourt dessoubz ung foulu chesne.
2100 La est premiere assise Fresne,
Et Galerен lez si s'assiet,
Qui de neent ne li messiet
[65] Ainz li plest plus que riens qui vive.
Et celle le point et ravive,
2105 Qui l'a d'amour saint et lacié,



Et jusqu'au cuer son dart lancié
Si qu'on ne le puet rechassier.
Lohier ne les veult approucher,
Ainz est d'eulx assez trait arriere ;
2110 Si va regardant la riviere,
Et les chans des oyseaux escoute :
Bien veult qu'ilz parolent sanz doubte
Que nulz nes puit grever ne nuyre,
Tant qu'ensemble vouldront deduire.
2115 Galeran se commence a plaindre :
« Fresne, fait il, cil ne scet feindre
Qui loyaulment et de cuer ayme.
Trop est hardiz qui s'en reclaime,
S'Amours ne loe ou il ne prise.
2120 De tricheür het le servise
Et semblant qui vient de cuer faulx.
Mes se veilliers, pensers et maulx
Qui le mien me va aggrevant,
Doit reprouchier ne mectre avant
2125 Amant qui soit leans en terre,
Dont li doy je bien mercy querre,
Et je l'avray, si com je croy.
Or me repens, or me recroy
De ce dire, qu'ell'a usage
2130 De moustrer s'ire et son outrage
A celi qui de cuer la sert :
S'en a le piz qui mieulx dessert.
Avec deserte estuet eür ;
Quant je cuit plus estre asseürs,
2135 Dont sent je meins mon desconfort.
Et non pourquant qui se tient fort
En bonne amour, puis qu'i lui plaise,
Voist avant, aint et soit a ese.
Car je suis cil qui aymerai
2140 Ne ja ne m'en repentirai.
Les maulx d'Amours endurer vueil.
De tant se vantent bien my oeil
Qui bien ont servy leur seigneur :
Mieulx vaillant proie ne greigneur
2145 Ne puent il mes pourchassier
Pour moy servir ne solacier.
Servir ? Qu'ay je dit ? J'ay mespris,
Qu'il ont tant chassié qu'ilz sont pris :
Si va le char davant les buefs ;
2150 Chasser cuiderent a mon oez :
S'avient souvent tel chiet qui chasse,
La proye a pris les chiens en chasse.
Or ay mal dit, si Dieu me voye :
Je ne voy, en sentier n'en voye,

[66]



- 2155 Comment coulpe y aient mi oeil,
Puis que ilz vont la ou je vueil ;
Si les retray puis les envay,
Ne les doy pas blasmer, mes moy.
Ne moy n'en revueil pas blasmer,
2160 Car je vueil bien tousjours amer ;
D'Amours me lo et tout suis siens,
N'il ne me puet mie ses biens
Trop vendre ne trop encherir,
S'il ne me veult ses maulx merir.
- 2165 — Galeran, frere, doulx amis,
Ce dit Fresne, vous avez mis
En moy amer tout vo pouoir :
Ce puis bien par dehors veoir ;
[67] Mais je ne sçay jugier dedens :
2170 Quant la parole est hors des dens,
Pence le cuer souvent tel chose
Qui est a la bouche forclose.
Ne dy mie pour vous mescroire :
Se mal souffrir fait amant croire
- 2175 Qu'il soit loyaulx sans trahison,
Estre en devez un par rayson ;
A loyal vous tieng sans mentir.
Non pourquant a douleur sentir
Vers moy ne vous aatissez,
- 2180 Mais de l'amour tout me laissez
Le fes et la cure et l'entente.
A tous biens recevoir suis tente,
Quant a m'amour un petit pens ;
Qu'il m'est avis en mon pourpens
- 2185 Que j'ay aree pierre et greve,
Ou point n'a d'umour ne de seve.
Et comment me puet ferme faire
Amours qui m'est tout a contrere,
Qui me fait entendant la briche ?
- 2190 Ce que l'en vous tient tant a riche
Et extrait de si hault lignaige
A si prisié et a tant sage
Vous fera de moy departir.
Ne me doy a vous aatir,
- 2195 Pour ce que je sui povre et basse,
Non tant que j'amer vous osasse.
Si m'est venu de grant follie ;
Mais cil qui n'est en sa baillie
Ne se puet a droit conseilier.
- 2200 Or me veult Amours exiller.
Et vous par temps m'en occirez.
[68] Puis qu'en voustre pais irez,
Et demourrez la sans retour



En moy n'a conseil fors un tour,
2205 S'en mourray, bien le sçay de voir :
Car par force et par estouvoir
Amerez autre, bien le sçay.
Mar vous vy et mar vous osay
M'amour donner et octroier.
2210 Si j'en peüsse renvoyer
Mon cuer, je n'eüsse mal mie ;
Mais, puis que je seray amie
Et j'avray perdu mon amy,
Tenir pourray pour ennemy
2215 Le cuer qui ce m'a pourchacié.
Vous vous tenez si a lacié
Que a grant peine pourrez vivre,
Et je suis et saine et delivre
Quant my oeil m'ont ainsi traÿe !
2220 Bien m'ont, ce me semble, enhaÿe,
Quant par eulx et par leur pourchaz
En tel maniere a mort me chaz ;
Par eulx sans faille a mal m'atour ;
Par leur guenchir et par leur tour
2225 Ay je le cuer espris de feu.
Mais tant sachiez que je vous veu :
Ja destresse qu'Amours me face
Ne pourra faire que vous hace ;
Ainz me sera pour vous amer
2230 Doulx a souffrir travail amer :
Car amour n'est pas vraye et pure
Qui en temps fault et un temps dure. »
Or voit Galeren quanque Fresne
Pence, que qu'elle se desrene,
2235 Son cuer congnoist et sa parolle :
« M'amie, fait il, se pour folle
Vous pouez pour m'amour tenir,
Donc me doit il bien mal venir.
Bien pert que vous m'amez de voir :
2240 Comment pourriez vous savoir
Ma grant amour et ma grant cure ?
Tenez, je vous fians et jure,
Ma foy vous dons et vous plevis :
Tant com je suis en terre vis,
2245 Et qu'en vostre corps savray l'ame,
N'avray autre que vous a fame.
Ne vous faz ore de plus sage,
Mais Dieux me mecte en tel aage
Qu'aquiter en puisse ma foy.
2250 — Certes, dit Fresne, je l'otroy,
Je n'en quier plus estre seüre,
Tant que la chose est si meüre



Qu'elle sera a point venue. »
Depuis ne s'est Fresne tenue
2255 Vers li, mais son deduit requiert
De tout quanque a honneur affiert.
S'en est moult Galeren a aise,
Qui doucement l'acole et baise,
Et celle li moult volentiers.
2260 Leur amour est vray et entiers,
Qui de plus ne veulent baisier
Fors d'accoller et de baisier :
De ce voir ne baisent il mie.
Se li amant baise s'amie,
2265 S'il l'acole ou parolle a li,
N'en devez celle ne celi
Blasmer ne tenir a vieutance.
[70] Or ont faicte leur penitence
Et or leur sont li fer cheü ;
2270 De quanque leur est mescheü,
En mal souffrir et endurer,
En veillier, en plaindre, en plorer
Ne se sentent il, ce me semble,
Puis que ilz pueent estre ensemble.
2275 Feste se font et bonne et belle.
Li varlez esmeut la pucelle
A son deduit qu'il a trové :
« Fresne, fait il, j'ay esprouvé
Mon engin a un novel lay,
2280 Si desir moult que sans delay
Tout le deduit vous en apreigne.
Mais comment que il vous en preigne.
Ne vueil qu'autre que vous le sache ;
Mieulx vouldroie estre d'une hache
2285 Occis qu'autruy l'apreïssiez.
— Onc ne vous en aatissiez
De tel chose, dit elle, amis ;
Mieulx souffreroie que maumis
Fust en un feu mon corps et ars ;
2290 Plus l'oign a savoir que cent mars
Me laissez au departir :
De tant me vueil de vous sentir,
N'avoir ne vueil du vostre plus,
Tant com de moy serez en sus.
2295 Mais commenciez, je herperay
Et en ma harpe l'aprenray. »
Il commence, celle l'escoute,
Qu'en la harpe ses doiz i boute.
Quant les notes a entendues
2300 Au pletron les a estendues,
Et atrempees a droit point.

[71]



Ce lay destraint Fresne et point.
Car cil qui si doucement chante
Au commencier d'Amours se vante,
2305 Après la blasme, après la prise ;
Plaine est de joye la reprise ;
D'Amours y est tout le contrere :
Si est cruel, cy debonnaire,
Cil fait plourer et cil fait rire ;
2310 En cestuy vers l'amant empire,
En cestuy le fait amender ;
En cest aultre l'estuet garder,
Et par de cza n'a point de soign ;
De ça pert tout a grant besoign,
2315 Et de la rest tous esbaudiz.
Doulx est li chans et doulx li diz,
Et cil li chante tant et note
Qu'elle scet le dit et la note ;
A sa harpe l'a accordee
2320 Qui estoit d'argent encordee.
Bien scet le lay tout sans mentir,
Le vergier en fait retentir
Des plesans sons que la voix donne,
Et a la herpe qu'elle sonne.
2325 Le lay aime plus a savoir
Qu'autre richesse ny avoir
C'om li seüst donner en terre.
Lohier les revient a tant querre :
« Or toust, fait il, sans plus targier
2330 Levez vous, si yrons mengier.
Je ne lo plus le demourer. »
Ceulx qui a peines endurer
Pueent de eulx deulx la dessevrance
Sont levez sus a grant pesance,
2335 Et leur maistre les en retourne.
Qui d'estre blasmez les destourne ;
Si les fait yssir du vergier
A droite heure d'aller mengier.
Ceste vie ont menee ensemble
2340 Quinze ans et demy, ce me semble.
Entre Fresne et Galeren,
Tant q'un jour de la saint Jehan,
Un pou après mengier, advint
Que de Bretagne leans vint
2345 Un des haulx hommes de la terre,
Qui le damoiseil venoit querre.
Ses parens fu et ses amys ;
Dedens l'abbaye s'est mis
A grant compaignee de gent ;
2350 Li sires du cheval descent

[72]



Et vient a l'abbaesse Ermine,
Qui est sa germaine cousine ;
Si la salue haultement
De par celi qui a tourment
2355 Donna pour ses amis son corps,
Quant il les geta d'enfer hors
Par la seue mort qu'il souffry.
Et l'abbaesse li offry
Son salu bel et haultement ;
2360 Encontre li courtoisement
S'est levee, puis le regarde,
Et quant de li s'est prise garde,
Si li fait joye et haulte feste
Com a puissant hom et honeste ;
2365 Après li demande nouvelles.
« Certes, dit il, ne sont pas belles
Ne bonnes ceulx que je vueil dire.
Mais or n'en aiez trop grant ire,
Ne marrie trop n'en soiez
2370 De nouvelles que vous oyez.
Car vous pouez souvent oïr
Qu'on dit que nulz trop esjoïr
Ne se doit de prosperité,
Ne trop douloir d'aversité.
2375 Donc n'ayez de trop douloir cure,
Se fortune vous est trop dure,
Car sa rouele souvent tourne
En tel lieu dont elle est retourne,
Dont li dolens devient puiz liez.
2380 Li sirez qui fu travailliez,
Par qui sommes hors d'enfer mis,
A jetté un de ses amys
En foy et en confession
De ceste mortel passion,
2385 Si l'a mené par sa desserte
Hors de ceste Egypte desserte
En la haulte Jerusalem.
Si com je croy, de tant doit l'en
Itele nouvelle prisier :
2390 Alibranz nous a fait laissier
La Mort qui a tous est commune.
De mes nouvelles vous vueil une
Avecques cest'encore dire.
Or ne soiez trop plaine d'ire,
2395 Ne n'ayez trop marri le cuer :
Morte est la contesse vo suer,
La bonne Yde, la bonne sainte ;
Pour son baron fu si atainte
De duel qu'elle en mourut après ;



- [74] 2400 Mais se li cons fu bien confés
 Et repentans de ses pechiez,
 Pour voir vous dy, bien le sachiez,
 Que tout aussi fu la contesse. »
 Quant la nouvelle oit l'abbaesse,
2405 Hault s'escrie, si li convient
 A pasmer et quant el revient,
 Dolente s'appelle et chetive
 De ce qu'elle remaint tant vive ;
 Moult se plaint, moult se desconforte,
2410 Et dit qu'el voudroit estre morte ;
 Sa sereur regrete et le conte.
 Plus ne vous faz de son duel conte.
 Et Galeren grant duel demeine ;
 Fresne est aussi de douleur plaine
2415 Pour Galeren, ce pouez croire,
 Car elle scet bien et espoire,
 Comment que la chose mespreigne,
 Qu'aller l'en convient en Bretagne.
 Li sires Galeren appelle,
2420 Qui apportee a la nouvelle ;
 Il vient a li et cil l'acole,
 Tout en plourant a li parolle
 Et a l'abbaesse s'antein.
 Quant il parçoit que il sont plein
2425 Et assouvy de lermes rendre,
 Si leur veult raison faire entendre.
 « Dame, fait il, et vous, biau sire,
 Ne vous puis mie contredire
 Le pleurer ne le faire duel,
2430 Mais vous le leriez, mon vueil,
 Que il ne puet faire nul bien,
 Quant recouvrer n'y pouez rien.
 Si vous en dy meilleur confort :
 Nuls duel ne ressuscite mort,
2435 S'en soit la douleur plus ligiere,
 Se l'en fait aulmosne ou priere
 Pour les mors. Il ne veulent el.
 Cil qui remainent en l'ostel
 Moult a envis veulent mourir,
2440 Tant com il puissent vif garir ;
 Si n'y a que du conforter,
 Le duel convient laisser ester
 Et pencer chascum de bien faire.
 Galeren, tout le cuer m'esclere
2445 De ce que si vous voy appert.
 Se li corps par le cuer ne pert,
 Je vous tesmoing et si vous vant
 Estre prodom cy en avant.



N'est riens a dire de biau corps
2450 S'il a de mauvés cuer le mors ;
Car neant plus ne vault l'escorce
Qui est sans moëlle et sans force,
Ne vault biauté de corps ne grace
Quant mauvaistié de cuer l'efface.
2455 Biaux homs sans cuer vaillant et sage
Est tout aussi comme l'ymage
Qui d'or et d'argent est couverte,
Et qui l'a par dedens ouverte,
N'i a fors fust ou pierre ou terre.
2460 Galeran, venu vous suis querre ;
Avec moy vous convient venir,
Si vous convient bons devenir,
Ce me demoustre voz aages.
Recevoir devez voz hommages
2465 Comme cons : de vous l'en tendra.
Galeran, sire, or y perra,
D'estre preuz, larges et courtoys.
D'Angleterre vous a li roys
Mandé que vous a li viengnez,
2470 Car il veult que de li tiengnez
Les fiez qu'il donna voustre pere.
Li roys fu cousins vostre mere,
Et je suis ses parreins sans faille. »
Or ne laira que ne s'en aille
2475 Galeran avec son parent
Qu'on appelle Brun de Clarent ;
Bon chevalier est et esliz.
Or pert Fresne tous ses deliz,
Or pleure, or soupire, or se deulst,
2480 Quant Galeran aller s'en veulst
Avec Brun le bon chevalier.
Il font leur erre appareillier
Pour l'endemain matin movoir,
S'atournent tout leur estouvoir.
2485 En une chambre a voulste clere
Font la prieure et son bon frere
Fresne et Galeran venir.
« Or ne vous puet mes detenir,
Font il, Galeran, clef ne serre
2490 Que vous n'aillez en vostre terre.
Si vous estuet Fresne guerpier
Qui chascum jour fait tant souppir
Pour vous et tant tourment endure,
Que merveille est quant elle dure,
2495 Tant li veons maulx endurer.
Longuement ne puet pas durer,
Si vous n'avez de li mercy.

[76]



- [77]
- Biaux maistres, je la leray cy
Et avec vous en vostre garde.
2500 Mais maulx feuz a celle heure m'arde
Que je de rien lui mentiray.
Ne ja ne le vous celeray,
Je la vourray a femme avoir,
Car je l'ay plevie pour voir.
2505 Si ne li soit point de moy grief,
Car si je vifz et vieign a chief
De recevoir en paix ma terre,
Je la revenray ceans querre,
Si la feray dame et contesse,
2510 Se bien em pesoit l'abbaesse
Et aussi a tous mes amys :
Ce li promet et ay promis.
Et si j'envoy a li messaige,
Priveement le faictes sage
2515 De parler a ly, ce vous proy.
Ja ne s'esmoit que fille a roy,
Tant soit riche ne belle en face,
En lieu de li m'espouse face.
Si lui faictes hounour et feste.
2520 De son avoir et de sa teste
Se pourroit povrement fier,
Ce vous puiz je bien affier,
Qui li feroit ennuy ne honte. »
Liez et joyeux sont de ce conte
2525 Cil et la prieure sa seur.
Si lié en a chascum son cuer
Qu'il en pleurent de joye fine.
« A m'antein l'abbaesse Ermine
Ne soit ja ce conseil sceüz,
2530 Que nous n'en soions deceüz,
Fait il, ce vous requier je bien. »
Cil dient : « N'en doubttez de rien ;
Nous nous lairions ainçoys pendre
Qu'autrui le feissons entendre. »
2535 Atant finent leur parlement.
Galeren a priveement
Fresne d'une part acostee,
Si l'a doucement confortee
Que ne s'esmait de riens qu'elle oye.
2540 Puis la baise et des braz li loye
Le coul et doucement li lasse ;
Le nez et la bouche et la face
Li va baisant, et forment pleure.
La grant amour qui leur court seure
2545 Les tient ensemble longue piece.
Nulle chose qui tant leur siece



N'est a leur gré fors estre ensemble.
A tant leur maistre les dessemble,
Qui crient que trop n'aient targié.
2550 Au departir et au congié
Plurent et font un duel trop fort,
Qu'avoir ne cuident mes confort
Que il se puissent reveoir.
Ces deux a bien en son pouoir
2555 Amours, et bien les a guettiez.
Au chappelain en prent pitiez
Quant veüz les a deppartir.
Au dessevrer sont vray martir,
Tant y seuffrent, tant mal et peine.
2560 Le maistre tous deux les enmeine
Davant sa dame et davant Bruns,
Qu'il sont ausques mat et embruns ;
Mais ne pourquant bien se confortent,
Par dire contes se depportent ;
[79] 2565 S'ont souppé ausques par loisir,
Puis vont repouser et gesir
Jusques au matin, au cler jour,
Qu'il sont yssu de Biausejour.
Et Galeren a congié pris
2570 Comme affaictié et bien apris
A l'abbaesse et a Frenein.
N'y a prestre n'y a nonnein
Que au partir pleurer ne voye.
Mais Fresne moult pou le convoie
2575 Qui de l'estrange gent se doubte.
Aprés le congié sieust la rote
Galeren, et a tant se part ;
Et l'abbaesse d'autre part
Et les nonnains qui s'en retournent
2580 Ou service faire s'atournent,
Que Dieux mette en paradis l'ame
D'Alibren et de Ydein sa femme.
Le grant ennuy et le contraire
Ne vous pourroit bouche retraire
2585 Que Fresne nuyt et jour demeine ;
Car Galeren son cueur enmaine,
Qui le corps menast volentiers.
Dont ne demeure mie entiers
Le corps puis que son cuer ne garde ?
2590 Si fait, qui raison y esgarde :
Voirs est que Galeren l'en porte,
Qui du sien cuer Fresne en conforte :
Fresne a le cuer de son amy.
N'a pouoir en soy que demy
2595 Galeren, qui son cuer n'a mie,



[80]

Car il a changé a s'amie,
Qu'elle a son cuer et li le sien.
Dont ne perdent leurs deux corps rien,
Car si Fresne a le cuer celi
2600 Et il le Fresne, un font endui.
Puis que li cuer font doncques un
Entiers est le corps de chascun,
Qu'il y est tout et celle toute.
Entiers sont il, n'est mie doubte,
2605 Quant un seul cuer a deux corps sert.
La pucelle a plourer s'aert,
Qui en une chambre s'en entre ;
Tant dolent a le cuer du ventre
Que sus les piez ne puet ester,
2610 Ains se commence a dementer.
Si s'est sus une forme assise.
« Ha, Galeren, or suis je prise,
Fait elle, biaux doulx chiers amys !
Aprimés est mes ennemys,
2615 Li dieu d'amours qui me guerroie.
Trop est irez, trop se desroye
Vers moy, et trop cruel le sens.
Dieux ! pourquoy n'is je de mon sens
Quant Galeren ceans ne voy ?
2620 Je ne le sieu ne ne convoy,
Ne je ne parole a li mie.
Comment, sote, es tu mes s'amie ?
Vouldras le tu donc mes amer ?
Cy a trop dur mot et amer,
2625 Quant j'ay demandé tel outrage.
Je suis de la demande sage,
Respondre y puis comme certeine :
Mon cuer a li amer m'ameine
Et veulst bien que s'amie soye,
2630 Il le veulst voir, si je dysoie
Qu'avoir n'y vouldist son assens.
Si vueil je amer contre mon sens.
Contre mon sens ? Quelle l'ay dite ?
Suiz je plus vieus et plus despote
2635 Se j'aign Galeren de Bretagne ?
Je cuidoye, si Dieux me praigne,
Que tenue en fusse plus chiere.
Dieux ! pour son corps et pour sa chiere,
Pour sa biauté, pour sa valler,
2640 Suiz je cheüe en grant douleur !
Cheüe ? S'il t'a fait cheoir
Ne te peut pour ce mescheoir,
Car souffrir d'Amours la mesaise
Et la douleur, pour qu'elle plaise,



[82]

2645 N'est mescheance, mais deduiz.
Pour li veult estre mes cuers duiz
A travail endurer et paine.
Cil qui le mal d'Amours ne paine,
Qui tent tousjours a son vouloir,
2650 S'il avant ne le fait douloir
Ne scet qu'est deduit ne que joye ;
Car nulz n'ayme ne ne conjoye
Chose, se l'en chier ne l'achate.
Donc vueil je bien qu'Amours me bate,
2655 Pour mieulx congnoistre joye après.
Lasse ! de ses couz suis je pres,
Mais de ses biens suis je esloignee.
Bien m'est ma douleur aloignee
Quant Galeren ainsi m'esloigne.
2660 Lasse ! or ay je de ce besoigne
Dont je seul avoir grant planté :
My oeil seulent la volenté
De mon cuer pestre et assouvir,
Or ne le puent mes servir,
2665 Ne ne sçavent a quoy aerdre,
Puis qu'on leur fait leur proye perdre.
Qu'ay je affaire de leur servise ?
Or ay parlé com mal aprise,
Car de tant com Galeren virent
2670 Volentiers et bien me servirent,
Et serviront a leur pouoir
Tant com il le pourront veoir.
Et de tant m'est il bien cheü,
Qu'en ce pourchaz qu'ilz ont eü
2675 Se deduit mon cuer et remire.
A li me sache Amours et tire,
Qu'endeux nous joint et met ensemble.
Nul departir ne me dessemble,
Car esloigner n'esloigne mie
2680 Amy vray de loyal amye. »
Tout ainsi chascun jour par rente
Se plaint la pucelle et demente,
Et deul demeine amer et fort ;
Ne prise chastoy ne confort
2685 Que son parrein Lohier li face.
Et Galeren toust se pourchasse,
Qui venuz est en sa contree.
Au recevoir et a l'entree
Li font ses hommes grant hounour,
2690 Si com l'en doit faire a seigneur.
Touz l'ounourent et baz et hault,
Aprés li loent qu'il s'en aut
Oultre mer au roy d'Angleterre,



- [83]
- 2695 Pour ses fiez et ses droiz requerre,
Aprés en Bretaigne retourt,
Et puis se pourvoie et atourt
Pour estre chevalier nouvel.
Galeren ne pensa puis d'el.
En son paÿs plus ne sejourne,
2700 Ainçoys se pourvoit et atourne
Ne il n'a guaires arresté.
Chevaliers enmaine a planté,
A la mer vient et oultre passe ;
Aprés s'efforce tant et lasse
2705 Qu'a Londres vient a bon conroy.
La treve son cousin le roy
Qui li fait feste et belle chiere ;
En boys le meine et en riviere,
Et deux moys le tient avé ly,
2710 Tant qu'il n'a ja a court cely
Qui ne le tiengne a moult courtoys.
A merveille l'amoit li roys ;
Sil fait servir et hounorer ;
Tant le veult faire demourer
2715 Avec li qu'il soit chevalier ;
Mais celi qu'Amours fait veillier
N'encores ne s'est encusé,
L'a contredit et refusé
Et le roy de l'ouneur mercie.
2720 Un jour vient a li, si li prie,
Com bien parlans et come sages,
Que il reçoive ses homages.
Li roys qui bien est conseilliez
Les reçoit et cil en est liez ;
2725 S'a prins congié de retourner,
Et li roys li fait atourner
Quanqu'il li fault et fait venir,
Quant plus ne le puet retenir ;
Du sien li donne grant tresor,
[84] 2730 Robes, chevaux, argent et or,
Et despens pour fournir sa voye ;
Et tant le conduit et convoye
Que Galeran entre en la mer,
Qui ne puet oblir l'amer.
2735 S'ont tant nagié et estrivé
Qu'il sont a droit port arrivé ;
De la nef yssent, si s'en tournent ;
Nul lieu n'arrestent ne sejournent,
Jusqu'il sont a Nantes venu.
2740 Viel et jenne, blond et chenu
Qui de li doivent tenir fiez,
Li sont allez requerre aux piez,



Et il leur rent lur fevetez.
Or est sire de sept citez
2745 Et de cent chastiaux bons et fors.
Or n'a voisin qui ait effors
Ne hardement vers li de guerre,
S'il ne veult perdre corps et terre.
Sires est Galeren sans faille,
2750 Mais or li sourt une bataille
D'Amours qui le presse et tourmente.
Si mise y a la nuyt s'entente
Qu'entendre ne puet a dormir,
Qu'Amours le fait plaindre et fremir.
2755 Tourner et retourner sus couste.
« Dieux ! com traÿt Amours son hoste,
Celi fait il, qui bien le sert !
Biaux sire Dieux, comment dessert
Mon corps vers Amours qu'i l'occie ?
2760 J'ay veü l'oste qui mercie
Celui qui l'ouneure et qui l'ayme.
Se mon corps donc d'Amours se clayme,
Nuls nel doit tenir a merveille :
Si je l'onneur, il me travaille ;
2765 Si mon service rien ne prise,
Ne cuit que nul a sa devise
Le puit servir n'a son vouloir.
Loyaulté ne m'y puet valloir.
Loyaulté ? Certes trop me vant.
2770 Ce me puet bien venir devant
Qu'elle n'est en moy ne j'en li ;
Puis que j'entrelés et oubly
Celle par qui je puis mourir,
Et qui bien me repuet guarir
2775 Des grans douleurs qui m'ont surpris.
Puis que j'ay o li congié pris,
Si loyauté en moy eüsse,
Avoir veüe la deüsse
Au moins dix foiz ou quinze ou vint.
2780 Onc mes certes d'autruy n'avint
Qu'i n'eüst cuer et volenté
De retourner a sa santé :
Ma santé est ce voirement ;
Si je n'y voys prochainement,
2785 Recevoir m'en couvient la mort.
Sa debonnaireté me mort,
Sa belle chiere et sa biauté.
S'en moy ne faulsist loyauté
Je trovasse Amour debonnaire,
2790 Qu'elle veult trover leal paire
Et un tout seul cuer en deux corps.

[85]



[86]

De ceste paire suis je hors,
Brisee l'ay et entamee ;
S'elle ayme et elle n'est amee,
2795 Li gieu mau party en est siens.
Je li ay promis tous les biens,
L'ouneur de moy et de ma terre :
Puis que je revins d'Angleterre,
Ne li envoyé mon message.
2800 S'Amour me vent chier cest outrage,
Je cuit que pour mon bien le fait ;
S'elle me bat pour mon meffait
Je m'en vourray moult amender :
Sans nul noncier, sans nul mander,
2805 Vueil a li de moy present faire ;
Ne m'en voulroye plus retraire
Que le matin ne mueve au jour,
Pour chevauchier a Biausejour. »
Moult s'esgressa, moult s'estourmy
2810 Galeran, qu'onques ne dormy
La nuyt. Que que deüst grever,
Ses sergens fist au jour lever,
Pour les celles mectre et les frains.
Il n'est mie des deerrains
2815 Monté sur le cheval courant ;
De la cité se part errant
Com cil qui het a sejourner ;
Ne veult meignee grant mener,
Mais qu'il enmeine avec li Brun.
2820 Il a fait entendre a chascun
Qu'il va veoir sa bonne antein,
Qu'il n'a veüe en jour lointain.
Cil dient qu'il fait que loyaux.
Un soumier qui porte joyaux,
2825 Et or et argent en monnoye,
Toile de lin, et draps de soye
En fait mener, et tant esplecte
De chevauchier la voie droite
Qu'il est a Biausejour venuz.
[87]
2830 A joie est leans receüz
Et festoiez, ce pouez croire.
Les nonnains et clerc et prouvoire
Le conjoient et li font feste,
Et s'ante l'abbaesse honneste
2835 L'acole deux cent foiz et bese.
Fresne d'autre part est a aise
Qui li jecte ses braz au coul.
Cil qui n'a mie le sens foul
Dou toutes et touz solacier,
2840 Li reset bien le sien lassier,



Si la baise en my la face,
La costume estoit lor a ce.
Moult a a tous grant feste faicte.
En surs de li s'est Fresne traicte
2845 Et cil de li si bellement
Qu'encor n'y a decevement.
Chascum conjoit, chascum aresne.
Li et Lohiers et belle Fresne,
La prieure et des nonnains siz
2850 Se sont en un prael assiz,
Mais que Galeren fu arriere,
Lez li Fresne, s'amie chiere,
Qui se demainte et plaint a li
Du grant tourment et de l'ennuy
2855 Que pour s'amour endure et porte.
Mais Galeren la resconforte,
Qui est aussi desconfortez :
« Belle, fait il, si vous portez
N'endurez pour moy mal estouz,
2860 N'en resui pas quicte pour vous,
Ne quicte n'en vueil estre mie.
S'en se doit douloir pour s'amie,
Bien en faz ce qu'on doit tenir ;
Amours m'a cy fait revenir
2865 Et pour vous me met en doubtance ;
De tant aiez vraye esperance
Que je vous tendray ma promesse :
Je suis cuens, vous serez contesse,
Onques n'en soiez en esmoy ;
2870 Ainz que passé soient cinq moy,
Vouldray pour vous chevalier estre ;
Adonc serez par main de prestre
Ma fame, et je vostre barons.
Ce qu'il vous fault adonc arons,
2875 Car avoir ne pouons loisir
D'estre ensemble a nostre plaisir. »
Ainsi conforte la pucelle,
Et puis Lohier son maistre apele,
Si lui dist : « Maistre, entendez ça.
2880 Noustre affaire savez pieça.
J'ay ceans joyaulx a planté
Dont Fresne avra sa volenté,
Toile et deniers, et draz de soie ;
Je ne vueil, maistre, ou que je soye
2885 Que riens li faille ne souffreigne ;
N'a ceans ne la hors compaigne,
Estrange dame, ne seigneur,
En qui n'en emploie par hounour
Et mette tout a abandon,

[88]



- 2890 Envers ceulx qui vouldront le don :
Ce li vueil je moult bien apprendre,
Car ja tant n'en savra despendre
Com elle en avra plus assez.
Recevez les, et si pensez
- [89] 2895 Du bien garder com a son oez. »
Le bon Lohier li respont lues :
« Grant mercy de Dieu et de ly.
Nulle rien plus ne m'embelli
Que vostre volenté a faire.
- 2900 — Fresne, fait il, n'aiez contraire
Puis que vous avez mon pouvoir.
Souvent vous revenrai veoir,
Ne vous allez ja dementant. »
Levé sont du prael a tant,
- 2905 Si vont laver et puis mengier.
Servi sont bien et sans dangier,
Puis vont gesir, et au cler jour
Se departent de Biausejour.
Le grant duel ne le grant martire
- 2910 Ne vous vueil recorder ne dire,
Que Galeren et Fresne maintent.
Galeren et Brun tant se peinent
Qu'ilz sont a Nantes retourné.
Amours a si mal atourné
- 2915 Galeren, qu'il ne puet durer
N'en son pays plus demourer ;
Ne le tint besoing ne sejour
Que souvent n'aille a Biausejour ;
De chevauchier la ne li poise,
- 2920 Car trop li est tart qu'il y voise ;
Tout adez y vouldroit aller,
Mais trop redoubte mau parler.
Et non pourquant l'en en parolle
Tant que l'en en tient Fresne a folle,
- 2925 Et en a blasme et villennie.
« Li cuens Galeren l'a honnie »,
Fait li uns. — « El l'a plus honny,
Fait li autres, ce vous pruet cy,
Qu'il est cuens et sire de terre,
- [90] 2930 Si ne veult mes yssir de serre,
Ne de delez Fresne lever.
Ce puet nostre país grever
Et ses parens et ses amys,
Quant il a si tout son cuer mis
- 2935 En une garce povre estrange. »
Ainsi honnit, ainsi ledenge
Chascun qui de Fresne parole.
Galeren en est a escolle,



Si l'en chastie Brun souvent,
2940 Qui sa parole en jecte au vent,
Car sil de neant ne la prise.
Son chastement plus l'atise,
Et si l'em plaist plus Biausejour,
Car la bele y est a sejour
2945 Qui les autres vaint de biauté,
Aussi com un cler jour d'esté
Vaint d'iver tout le plus oscur.
Galeren cuide estre asseür,
Un jour qu'il est avec s'amie ;
2950 Mais par une langue ennemie
Est deceüz, et il et elle.
Si les encuse une pucelle.
Dit l'a a sa dame en appert
Que Galeran son nepveu pert,
2955 Et tous ses amys l'ont perdu ;
Car en Fresne a tout despendu
Et cuer et corps par li hanter ;
Si n'en puet l'en nul bien chanter.
Si est honis qui terre tient
2960 Qui soignant haulte ne maintient ;
Puis que ce vient a ce vouloir
L'en doit choisir qui puet valloir.
Cesti ne veult nulli veoir :
Quant il puet lez Fresne seoir,
2965 Bien cuide avoir conquis Damas.
— « Est or voir ce que tu dit m'as ? »
Fait celle. — « Ouil », dit la baasse.
Plus de cent foiz s'apelle lasse
L'abbaesse qui oit ce dire ;
2970 Du grant duel qu'ell'a et de l'ire
Li commence le viz a teindre ;
A regreter prent et a plaindre
Galeran, son nepveu, de cuer.
« Ha ! quens Alibran, Yde seur,
2975 Ne cuiday que vous eüssiez
Enfant dont vous ne deüssiez
Avoir hounour, et vous et ly.
Mais or a cy honte et ennuy,
Si Galeran bien ne se prueve
2980 Qui estre avec les bons ne rueve,
Ainz est d'une garce souzprins.
Lasse ! il deüst monter en pris,
Hanter haulx hommes, roys et contes.
Lasse ! com est villain cil contes !
2985 Or sera m'onneur amenrie,
S'une garce que j'ay nourrie
Le fait de s'onneur tresbuchier.

[91]



Je li feroie ainçoys sacher
Les mamelles de la poitrine,
2990 Comment que soie sa marrine,
Qu'a tousjours mes ne l'en tournasse ! »
A tant se lieve et avant passe,
Et fait Galeren appeller.
[92] Elle ne li veulst rien celer
2995 Lorsqu'il vient, ainz li prent a dire :
« Galeren, nies, or estez sire,
Or voy que vous y gaaigniez.
Si vous estiez rooigniez
Et renduz, plus seriez richez ;
3000 Car ceans a moult douces miches.
Si n'est pas bon le retourner,
Car moult y a biau sejourner ;
Pour ce a non ce lieu Biausejour.
Bien dut Bretagne amer le jour
3005 Que vous venistes en aage.
Je n'ay garde de voustre oultrage ;
Nourry vous ay, si suiz vostre ante,
Si vous diray comme dolente
Mon vouloir et ce que je pens :
3010 En vous n'avez guaires de sens,
Qui amez une garce folle ;
S'estes revenuz a l'escolle,
Qui a hault homme est a contraire,
Quant ne met peine a s'en retraire.
3015 Ne vous blamasse pas, par m'ame,
S'amissiez une haulte dame. »
Galeren ne scet que respondre,
Ne scet ou il se voist repondre ;
Li villain mot l'ont si atteint
3020 Que de honte en a le vis taint.
Oultre s'en va, rien ne respont,
N'a si desconfit en ce mont.
N'a duel fors que de la pucelle.
Un sien varlet a li appelle,
3025 Commande li les selles mectre ;
Cil et autres qui entremettre
[93] S'en durent, les ont mises lors ;
Biaux hernoyz bien tenans et fors
A dessus le cheval au Bret ;
3030 Oncques en l'estrief pié ne met,
Ainz sault es archons, si s'en tourne ;
Sa maigniee apres li s'atourne,
Chevallier, varlet et sergeant,
A chevauchier après errant ;
3035 S'ont tant et nuyt et jour allé
Qu'ilz sont à Nantes hostellé.



La veulst Galerén sejourner,
A qui Bruns ne puet destourner
L'amour dont il est tant pensiz.
3040 En cinq sepmaines ou en six
Ne veult Galerén chevauchier,
Comme cil qui ne s'a riens chier,
Ainz se veult chascum jour occire.
Bruns une chose li desire
3045 A enorter, si li a dit :
« Sire, sachiez que l'on m'a dit
De vous adés en ceste terre »,
Fait cil, qui cuide acheson querre
Dont li pouÿst s'amour embler,
3050 « D'ore en avant vous puet sembler
Que vous avez sens et aage
D'eschever folie et oultrage ;
Ne vous ne veez par raison
Que par sejourner en maison
3055 Puist a grant fruit hault hom venir ;
Ne vous devez mais maintenir,
Comme enfantis ne comme nices.
Yssiez hors et rompez les lices,
Aprenez gens a bien veoir ;
3060 [94] Comme haulx homs de grant pouoir
Soiez largez et baulx et liez.
Certes mauvés blasme acueillez,
Trop mate avez adez la chiere.
Par Dieu n'avez mie trop chiere
3065 Celle qu'on dit que vous amez.
Si de s'amour vous reclamez,
Je vous en conjur et le vueil
Que vous haulssiez en apper l'ueil
Et faictes biau semblant et lié,
3070 Si qu'on vous truit appareillé
Pour joye maintenir et feste :
Certes plus est vieux qu'autre beste
Qui bien ayme et qui ne s'envoise.
Dores en avant voir me poise,
3075 Quant chevalier n'estes noviaus.
Faictes mander dix damoiseaux,
Fieus a haulx hommes de vo terre ;
Si les menez pour armez querre
A court ou de conte ou de roy,
3080 Et allez a si hault conroy
Qu'on en parle jusque outre mer.
Haulx homs joyeux qui veult amer
Se doit atourner a proesce
N'eschever hounour ne largesce,
3085 Qu'assez pouez partout donner.



Faictes tost vostre erre atourner
Pour mouvoir en ceste sepmaine. »
Galeren, qui Amours demeine,
S'aparçoit que il oit bien dire,
3090 Qui dore en avant est le pire
Qui vive et du peieur eür,
S'il n'a de li conseil meür.
[95] Or se vouldra mieux contenir,
Or veult chevalier devenir,
3095 Car son cuer li loe et conseille.
Sa voie tourne et appareille.
Pour plus haster assez sa voie
Partout ses messaiges envoye ;
Si fait venir varlez de priz
3100 Que il a en sa terre pris,
Gentilz hommes sains et hetiez :
Jusqu'a dix moult bien affaitiez
Avec li yront pour s'ounour
A la court d'aucun grant seigneur,
3105 Pour chevaliers estre avec li.
Mais il sera troublez d'ennuy
S'il n'a enquis ainçoys nouvelle
De Fresne, s'amie la belle,
Qui pour li soustient mainte honte.
3110 Yneslement un varlet monte
Qui emporte ses lettres closes,
Ou il a mises maintes choses
Et meintes privetés d'amours.
Puis li commande que ja jours
3115 En lit n'en hostel nel souzpreigne,
Tant qu'il soit a rive en Bretaigne
Venuz et ait fait son message.
Ainsi a fait Galeran sage
Le varlet, et cil lors s'en tourne.
3120 Jour et nuyt d'errer pou sejourne
Jusqu'il vient a l'obedience,
Tout a droit point que l'en commence
La messe, et que chascun l'escoute.
Le messagier n'est mie en doubte
3125 Qu'il ne face bien ce qu'il trace ;
Tant quiert son affaire et pourchace
Qu'il parole au bon chappelain.
Cil le fait parler a Fresnein
Priveement que qu'en dit messe,
3130 Que ne le sache l'abbaesse ;
Et celi la salue ainçoys
De par Galeran le courtoys,
Et puis li a baillé l'escript.
Ce qu'elle y voit en mi escript



[97]

3135 Cougnoist elle bien et scet lire,
Qu'elle scet diter et escripre.
Si la salue ses amys,
Et de ce qu'il li a promis
Li mande qu'elle n'ait doubtance,
3140 Car bien li tendra convenance,
Et qu'il s'en va demander armez.
Adonc courent espés lez larmes
Des euz Fresne quant a tout lit.
En li n'a joie ne delit
3145 Puis que Galeren voit mander
Qu'il s'en va armes demander,
En terre loing de son visnage.
Non pourquant elle s'asouage
Par son escript qui la conforte.
3150 Au varlet a mengier apporte
Qui moult se haste de raler.
Quant Fresne ne puet plus parler
Et elle voit qu'il a mengié,
N'a de rien nulle après targié,
3155 Ainz court un coffre deffermer.
A celui que tant puer amer,
C'est le bon Galeren le Bret,
Veulst envoyer par le varlet
Une seue manche bien faicte,
3160 Ou elle a de fin or pourtraicte
S'ymage et sa harpe a son coul.
« Frere, ne te tient pas pour foul,
Fait la pucelle, mes amys,
Qui t'a ycy a moy transmays.
3165 Or t'en va et si la salue
De par celle qui est sa drue,
Et qui d'autre ne se reclaime ;
Et si li dy que se il m'ayme
Ainsi com a moy s'en descueuvre,
3170 Son mandement vendra a euvre,
Et si je vif bien le savray.
Mais que qu'il face je seray
Siene, n'autruy estre ne vueil ;
Que que j'aye trové u fueil,
3175 Ne que qu'il face ne qu'il die,
Entree sui en l'enresdie,
Siene mouray ; ce est m'estuide.
Pour querre hounour son païs vuide ;
Si le craing demourer et dout ;
3180 Mais dame Dieux qui a fait tout
L'ameint et retourt sauf et sain !
Mettez ceste manche en vo saing,
Et dictes que je li envoy,



- Si li souvendra mieulx de moy.
3185 Quant chevalier sera nouviaux,
Se par li est meüs cembiaux
En tournoy ou en autre estour,
S'il la porte et il a m'amour,
Qu'il ne l'oblit, en remembrance,
3190 Mieulx en savra ferir de lance :
Car qui bien ayme mielx en vault
[98] Et en estour et en assault,
Plus en est sages et hardiz.
Au deerrain après ces diz
3195 Vous li direz de par s'ame,
Qui s'amour tost ou tart oublie
N'a droit en ganz d'amours n'en manche. »
Ainsi dit la pucelle franche.
Quant ce a dit la damoiselle,
3200 Le messagier monte en la sele,
Congié a pris et si s'en part.
Fresne s'est traicte a une part
Qui grant douleur en son cuer porte.
Mais son bon parrein la conforte
3205 Tant qu'esleechier la convient.
Arriere en Bretagne revient
Le varlet, s'a fait son message.
Au Breton esprent le courage
Le plesant salut de s'amie.
3210 Le messagier ne lui a mie
Les parolles Fresne celees,
Ainçoys li conte en recelees,
Qu'oncques de mot nul ne mesprint ;
Et en son seing la manche print
3215 Que Fresne fist par grant entente,
Si li donne lors et presente,
Car ele veult que il la port,
Se il tant ayme son deport,
Quant chevalier est de nouvel.
3220 Le messagier a bien et bel
Son message dit et conté.
Tout en a ja de grant fierté
Galeren plain le cuer du ventre ;
En une chambre lors s'en entre
[99] 3225 Sans compaignee, et puis desploie
La manche, et voit l'euvre de soie,
D'or et d'autre couleur moult gente ;
Souvent en regarder s'entente
Met l'ymage qu'il voit escripte ;
3230 Tant s'i entent, tant s'i delite,
Qu'il s'i oublie une grant piece ;
Il n'y voit rien qui ne li siesse,



Car il li semble et avis est
Que celle soit qui tant li plect ;
3235 Du doy la touche et va disant :
Ycy est Fresne la plaisant,
C'est cy son nez, qui s'en prent garde,
Cy sont ci oeil dont ill esgarde,
C'est cy son front, c'est cy sa face,
3240 C'est cy sa gorge qui me lace,
Cy est son chief, cy est son corps :
Or est acreü mes tresors,
Quant j'ay Fresne cy avec moy ;
Bon tesmoing en ay, car je voy
3245 Ceste en son gros, ceste en son hault ;
Ainsi tient elle son bliaut
Quant elle harpe et elle passe :
Bien scet pourtraire et bien compasse
Celle qui est ycy tyssue ;
3250 Il n'y fault plus fors que l'issue
De la voix, s'i fust Fresne entiere :
Certes cy a riche baniere ;
Ne doit avoir le cuer couart
Qui en ceste met son esgart ;
3255 Or say je de voir qu'ell'est sage,
Que elle m'a mis en courage
Ce qu'encores n'y a esté.
Or ay je bonne volenté
D'armes prendre, mes qu'a Dieu plaise ;
3260 Je voy bien que cil sont a aise
Qui prenent les armez et aiment ;
Car se il d'Amours se reclaiment
Et ilz veulent a pris entendre,
Plus en puent souffrir et rendre
3265 Couz en estour et en bataille.
Et pour ce que je mieulx en vaille
Ne vueil estre plus a sejour,
Ainz m'en yray demain au jour,
Puis que la belle m'en avoie
3270 Qui ceste manche m'en envoie. »
Galeren a la manche prise,
A ses yeux l'a moult trestost mise,
Baisee l'a, puis la reploie ;
En une touaille de soie
3275 L'enveloppe, puis la met puer
Dedens son sein contre son cuer :
La la garda plus de sept ans.
Monnoie, esterlins et besans
A fait le jour peser et querre :
3280 Aller veulst en estrange terre,
Si li estuet porter avoir.

[100]



De ce fait il moult grant savoir,
Qu'estranges homs est mal venuz
Qui d'avoir est povre tenuz,
3285 Et li richez est a houneur,
Si le tiennent touz a seigneur,
Tant com a autre puet bien faire.
Toust fait atourner son affaire
Et touz ses compaignons armer,
3290 Ceulx qu'avec li vourra mener,
[101] Et garnir comme li chascun.
Sa terre a commandee a Brun,
Qui ses homs est et ses cousins,
Le plus vaillant de ses voisins,
3295 Pour la seigneurie enchargier.
Les chevaulx ont pour chevauchier
Atourné de novviau hernoys.
Trente sommiers blans comme noiz
Font chargier l'endemain de draps,
3300 D'escuelles et de hanaps,
De culliers et de poz d'argent,
Et d'autre tresor bel et gent,
Si comme de robes et d'armes.
Bourgeoys y pleurent meinte lermes
3305 Quant il yssent hors de la tour.
A grant gent et a bel atour,
Se part Galeren de son estre.
Dix destriers fait mener en destre,
Que li donna le roy d'Espaigne.
3310 Ainsi s'est partiz de Bretaigne
Li varlez et trespasse France ;
Tant a allé que il s'avance,
Si comme aventure le meine,
Tout droit a Mez en Loerraine,
3315 Le jour de feste saint Jehan.
N'a le jour en la ville enhan,
Ne villennie, ne doulour,
Car un sires de grant valleur
Y a mil chevaliers par ban,
3320 Qui tient Loerreine et Breban
Et Bourgoigne jusqu'a Losenne ;
C'est sires de Loz et d'Ardane
Et de Hollande jusqu'en Frise.
[102] Moult l'ayme cy sieclez et prise,
3325 Qu'il est sages, puissans et doulx,
Honnourez et cheriz de tous,
Et de haulx et de baz amez,
Li dux Helymans est clamez.
Pour ce qu'il i fu au dit jour,
3330 Et il les huit jours a sejour



Et chascun an y tient court grant,
Galeren se voit moult en grant
Qu'il puit a celle court aller,
Dont il oit tant en bien parler ;
3335 S'envoie avant pour prendre ostel,
Et l'en li prent moult bon et bel,
N'en la ville n'a si plaisant.
 Tout sagement et deduisant
 Entre Galerén en la ville
3340 Ou il oit de destriers dix mille
 Parmy ces rues cler hanir,
 Chevaliers aller et venir
 Sur chevaulx reposez et froes.
 Cil autre y jouent aux eschés,
3345 Et cil aux tables se deportent ;
 Cil varlet ces presens y portent
 Par les hostels a ces pucelles
 Et aux dames vaillans et belles.
 Planté y a de damoiseaux
3350 Qui font gorges a leurs oyseaux.
 Si sont fichees ces banieres
 Et cil escu taint de manieres
 Sus fenestres de tours perrines ;
 De couvertoers vairs et d'ermes,
3355 Et d'autres chiers draps traiz de males
 Ont pourtendues ses grans sales ;
 Autres ront mise leur entente
 De jonchier ces rues de mente
 Et de vers joncs et de jagleux.
3360 Cy sont a vendre cist chevreux
 Et chers et autres venoisons,
 Et de la est la grant foisons
 D'oues, de jantes et de grues,
 Qu'on va portant parmy ces rues,
3365 Et d'autres volailles assez ;
 Trop repourroie estre lassez
 De nommer et de mectre en nombre
 Les poissons que l'en vent en l'ombre ;
 Si pouez veoir ou chemin
3370 Planté de poivre et de coumin,
 D'autres espices et de cire.
 Si sont li changeüers en tire
 Qui davant eulx ont leur monnoye :
 Cil change, cil conte, cil noie,
3375 Cil dit : « C'est voirs », cil : « C'est mençoenge. »
 Onques yvres, tant fust en songe,
 Ne vit en dormant la merveille
 Que cil puet cy veoir qui veille.
 Cil n'y resert mie d'oyseusez

[103]



- 3380 Qui y vent pierres precieuses,
Et ymages d'argent et d'or.
Autre ont davant eulx grant tresor
De leur riche vesselement.
La en a vint, la en a cent
- 3385 Qui brere font lyons et ours ;
En mi la ville, es quarrefours,
Viele cil, et cist y chante,
Cil y tumbe, cist i enchante.
Cy orriez cors et bousines,
- [104] 3390 Et les cousteaux par ses cuisines
Dont cil queu lez viandes couppent,
Qui des meilleurs morsiaux s'en coupent.
Cy a grant noise des mortiers,
Et des cloches de ces moustiers
- 3395 Qu'en sonne par la ville ensemble.
Telle feste court, ce me semble,
Mais or est morte en nostre aage,
Pas ne regnent li seigneurage.
Li Breton est en Mez entrez ;
- 3400 De tous dont il est encontrez
Est saluez avenanment ;
Entr'eulx en font leur parlement
Et dient, si comme il s'amassent :
« Qui sont cil qui par cy s'en passent ?
- 3405 Je cuit que cil biaux, cil adroiz,
Qui siet sur le cheval si droiz,
Est roys ou ducs ou quens sans doubte. »
Galeren les oit et escoute,
S'ezgarde volentiers la feste,
- 3410 Ne nulle part ne s'i arreste,
Et ses sergens l'ont avoié,
Qui furent davant envoyé,
A son hostel que ilz ont pris.
Moult par est l'ostel de grant pris,
- 3415 Et l'ostesse vaillant et belle.
Au descendre jus de la selle
Le saluent et bien et bel.
Tous descendent li damoisel,
Si sont monté en une sale
- 3420 Qui n'est ne villaine ne sale,
Ainz est, du travers et du lonc,
D'erbe vert jonchie et de jonc,
Et les paroiz a la roonde
- [105] Cuevrent li plus biau drap du monde,
- 3425 Qu'on a pourtendu tout autour.
Li hostes est de grant atour,
Si se scet moult bien entremettre
Du tresor a sauveté mettre,



Et des chevaulx faire hosteler.
3430 Li Breton (qu'en vault le celer ?)
Ses compaignons a li apele,
Robe donne a chascum nouvelle,
Chiere et bonne de grant conroy,
Que chascum semble filz de roy ;
3435 Son hoste a revestu de neuf :
Des autres ne vault moins d'un oef.
Celui jour Galeren s'en tourne,
En son hostel plus ne sejourne,
Ainz va au moustier messe oÿr
3440 Et prier a Dieu que joïr
Le laist de ce qu'il a affaire.
Aprés la messe s'en repaire
A son hostel. Petit demeure,
Quant il entent de disner l'eure
3445 Des cors qu'on sonne et des bousines ;
Tous les voisins et les voisines
Estourmissent cil menestrel ;
N'y a pres n'en lointeing ostel
Cler oiant qui n'oye, ne sourt,
3450 L'eaue qu'on va criant a court.
Galeren meïsmes l'entent,
Qui a ce met le cuer et tent
Qu'il puit hounour au siecle avoir.
Or li convendra recevoir
3455 Sens et pourveance et mesure
Par quoy li homs en hounour dure ;
Car chascum estuet mesurer,
Se il veult en hounour durer,
Le chief avant de son affaire,
3460 Et puis après la fin pourtraire,
Et mectre ensemble fin et chief,
Qu'en son affaire n'ait meschief.
Pour ce esgarde li Brez et vise
Sa besoigne ainçoys et avise ;
3465 Après n'y voulst plus arrester
Qu'au duc ne se voist presenter,
Avant qu'il assiee au mengier :
Car mieulx assez pourra jugier
Du vouloir au duc ainz qu'il boyve,
3470 Mains doubtera qu'il ne deçoÿve ;
Qu'il advient que vin fait souvent
Avoir telle chose en couvent
Qui puis va ausques a descorde.
Galeren a aller s'acorde
3475 A la court davant le disner ;
Son hoste le scet bien mener
Jusq'u palais au duc vaillant ;

[106]



Puis li a dit tout en alant :
« Ce grant a ce tretiz visage,
3480 Qu'on tient tant a doulx et a sage,
Qui siet au chief du doiz lassus
Saluez, sire, c'est li dus. »
Parmy la gent passe oultre estrange
Li Brez qui ses compaignons renge :
3485 Davant s'en va, ceulx vont après ;
Tant vont qu'ilz viennent du duc pres,
Puis ploient les genoiz a terre :
« Dieux qui vint ou siecle nous querre,
[107] Ce dit Galeran le gentieus,
3490 Qui tant par fu larges et pieus
Que par son sanc nous rachata
Et de la goule au lou jecta,
Il sault le meilleur duc qui vive !
La renommee cy m'arive
3495 Qui vostre renon partout porte,
Qui dit que vous estes la porte
De tous estranges recevoir,
Qui ont mestier de vostre avoir ;
Pour ce ne dy, j'en ay assez ;
3500 Pour les biens qu'avez amassez
En vous, vous suis venu requerre :
S'en ay mon pais et ma terre
Vuydé, et laissé tout mon aise,
Pour vous servir, mais qu'il vous plaise,
3505 Qu'avec vous demourer desir.
— Dieux qui tout fist a son plaisir,
Ce dit li ducs, amis, vous sault,
Et voz gens, si li plaist, consault !
Bien cougnoys a vostre parole
3510 Qu'avez esté a bonne escole
Ou l'en les sages entroduit.
A droit chemin vous a conduit
Qui a ma court vous fist venir :
Voulientiers vous vueil retenir ;
3515 Haulx homs me semblez au visage
Et a l'abit et au coursage,
Mais voulientiers voulrroie enquerre
Qui vous estes et de quel terre :
Tant serez vous plus chiers tenez.
3520 — Sire, puis qu'a ce suis venuz,
Je vous diray, dit Galerens,
[108] Mon pere fu quens Alibrens
Et la contesse Yde ma mere ;
Mais perdu ay li et mon pere.
3525 De Bretagne furent seigneur,
Leur mort m'en a mis en l'onneur.



S'ay non Galeren le Breton,
Ces varlés sont my compaignon
Que j'ay avec moy amenez. »
3530 Li ducs, qui tant par est senez,
Quant du Breton a oÿ tant
Si est levez en son estant,
Vers li s'en va, et comme frans
Le lieve amont par my les flans ;
3535 Si l'a besié en my la face :
« Galeren, si Dieu bien me face,
Ce dit li ducs davant sa gent,
Asseis plus de mil mars d'argent
Ain je et pris vo remanance.
3540 Je fui ja en la court de France,
Ou j'eu mestier de conseil grant :
La viz je vostre pere en grant
De moy conseillier sans faintise,
Contre le roy de saint Denise ;
3545 Et me donna de ses joyaulx ;
J'en yssy maulgré les royaulx,
Car moult y avoie entrepris ;
En meint lieu l'ai souvent repris,
Et encores bien m'en souvient.
3550 Quanqu'a gentil homme convient,
Commant que on vous face avoir
Du mien, ne ja nel quier savoir,
Mais tout vous soit mis a bandon.
— Certes, sires, cy a biau don »,
[109] 3555 Respont le Breton Galerens.
Dont sont sur formes et sus bans
Li chevaliers assis, sans plus ;
Au chief du doiz s'assiet li ducs,
Si l'a Galeren servy bel,
3560 Et tous li autres damoisel
Savent bien par les rens taillier,
Soit davant dame ou chevalier.
Adonc et autre foiz bien sert
Galeren le duc, bien dessert
3565 L'ouneur d'armes qu'il en atent ;
Ou duc biau servir tant atent,
Et tant y puet grant peine mectre,
Qu'a court n'a nul qui entremettre
S'en puit ne souffrir si grant soign,
3570 Quel qu'i soit, de pres ou de loign :
Bien se prent de son seigneur garde.
Mainte belle dame y esgarde ;
De bien servir sur tous a los
Soit a table, en riviere, en bos ;
3575 Soit en tournoy, soit en estour,



N'y a nul tant y sache tour,
Ne tant ait apris d'escremie.
Sans ire est et sans arramie,
Sans meffait et sans desraison.
3580 N'a en l'ostel n'en la maison
Au duc sergent qui ne s'en lot.
Au los avoir met bien son lot :
C'est par robes que il leur donne ;
Et or et argent abandonne
3585 Aux povres chevaliers honteux
Qui sont sejourmans es hostielx
Par povreté et par mesaise.
[110] Ja n'escondura riens qui plaise
Ou soit a court ou soit en ville ;
3590 En li n'a ne barat ne guile,
Ainz dit et fait bien a chascum ;
Et quant il puet noter aucun
Qui est envieux de sa vie,
Par donner le met hors d'envie,
3595 Celi fait il bien et hounoure.
Li ducs meïsmes prise l'eure
Qu'il le detint en son servise,
Car il le sert a sa devise :
Si li voudra gueredonner.
3600 Ainsi ne fine de donner
Et de servir deux ans li bers ;
En ces deux choses est apers,
C'est de donner et de servir,
Pour amour et los desservir.
3605 Ainsi sert le jour son seigneur,
Mais il sert la nuyt a gregneur,
Ce est Amours, a qui il pense,
A qui il fait si grant despence
Du cuer qui pou dort et repouse.
3610 Encontre li souvent oppose,
Souvent se blasme et Fresne prise,
Et dit qu'en maulvés lieu s'est prise,
Car en tel homme son cuer met
Qui des biens adez li promet,
3615 Ne pour ce un seul ne l'en avient.
Et chascum moys y va et vient
Un message qu'il y envoie ;
Galeren adés le convoie
Et meïne en son cuer et ramaine :
3620 S'est aussi com la fame en paine
[111] Qui son baron maine a Saint Gile
Et dit : « Or gist a celle ville,
Demain sera cy, qui est pres »,
Puis n'en vient il d'uit jours après,



3625 Qu'en son cuer de venir le haste.
Souvent desploie et souvent taste
Galeren la manche s'amie,
Quant sa meignee est endormie ;
Souvent l'acole et souvent baise,
3630 S'en a grant deduit et grant aise ;
Et long temps ainsi se deporté.
Cil qui s'en va a Fresne et porte
De par Galerén ses escripz
Est ellevez de mauvez criz,
3635 Qu'il est de plusieurs parceüz
Et son affaire est tout seüz.
Si le scet l'abbesse Ermine
Par une mal pensant meschine
Qui sur Fresne estoit envieuse,
3640 Pour ce qu'elle est de la prieuse
Amee et bien de la maison ;
En une chambre en traïson
En a l'abbaesse menee.
Adonc n'est mie bien senee
3645 La pucelle, ainz se tient a fole,
Car en la chambre, ou el parole
De Galerén a son message,
Li vient, com fait beste sauvage
Que chien ont mort et entreprise,
3650 L'abbaesse d'ardeur esprise :
Adeux les voit parler ensemble,
De felonnie et d'ire tremble,
Vers Fresne vient, si li dist lues :
« Mau soiez vous cy a voustre ues
3655 Venue et pour voustre mau preu !
Souvent oez de mon nepveu
Nouvelles dont mon cuer se deulst ;
Vous les sçavez, mes il ne veulst
Que je nulles de luy en sache. »
3660 A tant unes lettres li sache
Si fort des mains et tost a force,
Que d'un des doiz li a l'escorce
A ses oncles sursoulevee,
Com celle qui semble desvee,
3665 Dont le doit l'en a moult doulu.
Tantost com ell'a le salu
Veü que son nepveu li mande,
Si li a dit : « Orde truande,
Com tu m'as ou cuer grant duel mis,
3670 Quant Galerén est tes amys,
Qui sires est de ceste marche ! »
Les lectres a ses piez demarche,
Et crache par desdeign dessus.

[112]



« Varlet, or toust, il n'y a plus,
3675 Fait elle a celi, or en voiez !
Garde que si hardy ne soies
Que tu ceans ja mes reperes. »
Li messages est debonnaies
Et honteux, si doubte la dame ;
3680 Vermeil de honte et de diffame
S'est departiz de Biausejour ;
Tant erre de nuyt et de jour
Qu'il est venu en Loerreine.
Ceste foiz est la deerreine,
3685 Car Galeren plus n'y envoie :
La mescheance de sa voie
[113] Li a le message contee.
Ne veulst que plus soit hault montee
Galeren la honte s'amie,
3690 Ainz veult souffrir tant qu'endormie
Et obliee soit de tous ;
Ne veulst mie ouvrer comme estouz,
Ainz soufferra tant qu'il ait armes.
Or se dolouse, or espant lermes,
3695 Ne scet que faire, or se tourmente.
Plus priveement se demente
Qu'il puet et cele sa doulour ;
Souvent sent froit, souvent chalour,
Quant il pense a sa nourreture ;
3700 Et autre foiz se remesure,
Qu'il esgarde en son cuer et note
Que trop penser maint homme assote,
Quant l'en le voit a chose entendre
Dont encore ne puet fin prendre.
3705 Si s'en esbat et se conforte,
Et entre la gent se deportte.
Ce li est de grans sens venu,
Pour ce qu'en en voit maint chanu,
Viel et fronchié de grant aage,
3710 Qui ne puet vaincre son courage.
Pour Galeren souvent endure
Fresne villanie et laidure :
Chascun la lesdenge et assault ;
Amictiez d'acquest rien ne vault,
3715 Ce puet Fresne leans veoir,
Mais fiance a en son savoir ;
Amis charnelz vault plus qu'avoir ;
Elle n'a leans nul pouoir,
Car quant sa dame la rancune
[114] 3720 Chascun li dit let et chascune ;
Las ! la n'a parens ne cousins,
Ainz demeure entre maulx voisins



Belle Fresne ; or est espleuree,
Or li griefve la demouree
3725 Du Breton qu'el ne puet haïr.
Quant il commence a meschaïr
Au mescheant, si li meschiet :
Or trebuche Fresne, or deschiet,
Or li est fortune envieuse,
3730 Or li moustre chiere cruieuse,
Or li pleure qui li seut rire,
Or la commence a desconfire
Par ses biens qu'elle li retaille.
Le bon Lohier a mis en taille
3735 La mort, et a ravy du monde ;
Par confession nette et monde
Le fait Dieux user de ses biens
En paradis avec les siens,
Ou nous puissons touz adressier !
3740 En Fresne n'a que courroucier
Quant el voit mort ses bons parreins ;
Pour tout l'or qui est jusqu'a Rains
Ne le vouldist, si eüst droit,
Que aidé li a en bon droit
3745 Et bien ensaignee et aprise.
S'avoit l'abbaesse reprise
Souvent davant mainte nonnain
De ce qu'elle heoit Fresnein,
Si s'en relaschoit l'abbaesse.
3750 Maint bon servise et mainte messe
En a fait chanter de louer
Fresne pour son parrein Lohier.
[115] Cil qui tant fu et doulx et frans
Ly a laissé d'esterlins blans
3755 Quarante mars de son avoir :
A son vivant li fist avoir
Pour ce qu'i li avront mestier.
Chascum jour list Fresne un saultier,
Qu'a sauveté puit venir s'ame.
3760 Ne ja n'orrez mes duel de fame
Que l'en doie au sien comparer :
La mort li fait chier comparer
L'amour qu'elle avoit au prodomme.
Ce duel et cel annuy l'asomme
3765 Qu'ell'a du Bret qu'il ne repere.
Il n'est mal qui premier n'apere
En vis, si taint le sien sa face
Qui sa belle couleur efface ;
Si devient pale et tainte Fresne.
3770 Oiant la prieuse, l'aresne
L'abbaesse, qui tant est fiere,



De son semblant et de sa chiere
Qui de jour en jour li empire ;
Si li a commencé a dire :

3775 « Fresne, il estuet son cuer refraindre
De chose ou l'en ne puet attaindre ;
Vous estes jaunes comme cire :
Fole est la fame qui se mire
Qui tel vis com vous portez porte ;

3780 Il semble que vous soiez morte,
Tant estes esmortie et flestre :
Menez vous tel duel pour vo mestre
Ou pour Galeran mon nepveu ?
Vous avez voué aspre veu

3785 Se pour Dieu en voez la chose
Qui vostre char vous a forclose
De la biauté qu'avoir soulez.
— Vous dictes ce que vous voulez,
Respont Fresne qui pleine est d'ire,

3790 Vous me pouez, dame, assez dire
Com bien parlant et escollee :
Cil qui au mieulx de la meslee
Est seürement puet combatre :
Ligierement me puet abatre

3795 Qui a moy se veult prendre a luite.
Bien sçay que cuer enfrain s'aquite
Qui s'escume rent par la bouche :
Dit avez ce qu'au cuer vous touche
A celle qui povre est d'avis.

3800 Si j'ay mon cuer a douleur mis
Il est droiz que mon cuer s'en sente :
Je n'ay mie mise m'entente
Si en veu que je pour Dieu face
Que pour ce soie laide en face ;

3805 Mais vous devez tainte estre et perse
Qui par veu vous estes aerse
A Dieu, si vous devez pener,
Par veillier et par jeüner,
Par aulmosne, et par oroison,

3810 D'aller en la haulte maison
Ou entreront et saint et saintes ;
Les nonneins doivent estre taintes
Et en mal aise a Dieu servir,
Si que le puissent desservir ;

3815 Et vous qui tant par estes sage
Ne devez mie dire oultrage
A fame qui du siecle fust :
Suis je de pierre ne de fust
Que tousjours puisse estre hetiée ?

[116] [117]

3820 — Moult avez la langue affaictiée,



Fait la dame, belle fillole ;
Qui a fol se prent ou a folle
Ne desert qu'on le prise guaires,
Pour ce que langue demaleres
3825 Fait bon eschever qui pourroit ;
Et pour ce que mon cuer vourroit
De tous biens et hounours joÿr,
Vous vueil faire entendre et oÿr
Une chose que je vueil dire :
3830 Le los de vostre corps empire,
Qui tant souloit estre plaisans,
Et les gens sont moult mesdisans ;
S'estes d'amis povre et d'avoir,
Moult bon gré devriez savoir
3835 Qui vous donroit vo guarison.
— Dame, vous dictes bien raison,
Ce dist Fresne, et bien le vouldroie. »
Celle respont : « Je vous feroye
Moult volentiers ceans nonnain.
3840 — Par saint Denis, ja de Fresnein,
Dit Fresne, ne ferez rendue.
J'ay si aprise et entendue
Vie qu'en seüst mener en cloistre,
Que je n'y puis m'onneur accroistre ;
3845 Nuls n'y fait euvre qui Dieu plaise,
Chascume se rent pour vivre aise ;
Pour ce encore ne me vueil rendre ;
Si je vueil a rendage entendre
Je m'en istray de Biausejour,
3850 S'entreray en plus dur sejour
Pour eschever aise et delit. »
— « Quel deport avez vous eslit,
Fait l'abbaesse, et quel houneur ?
Vouldrez vous donc prendre seigneur ?
3855 Cuidiez vous donc estre roÿne ?
Bien pourchassiez vostre ruÿne
Com garce baude et lecheresse.
Galeren vous fera contesse ?
Atendez le tant qu'il vous preigne.
3860 Par Dieu bien voy vostre barcaigne :
Bien barcaignés vostre grant honte
Si vous cuidez fame estre a conte ;
Mais si Dieu plaist ja n'avenra ;
Ains sachiez qu'il vous convenra,
3865 Se diz ans vivez, avoir peine,
Pour du pain peignier autrui laine
Et de chiez laver pour maaille.
— A Dieu ne plaise qu'ainsi aille,
Ce dit Fresne a madame Ermine ;

[118]



- 3870 L'en voit mainte povre racine
Dont verge assez grellète vient,
Qui puis arbre portant devient :
Si je suis povre et foible et lasse
Je ne suis mie de cuer basse,
3875 Car basseté de petit cuer
Met souvent fame a petit fuer,
Et qui chace oisel oisel prent.
Mon cuer, madame, si m'aprent
Que je ne face aultre mestier
3880 Le jour fors lire mon saultier
Et faire euvre d'or ou de soie,
Oÿr de Thebes ou de Troye,
Et en ma herpe lays noter,
Et aux eschez autruy mater,
[119] 3885 Ou mon oisel sur mon poign pestre :
Souvent ouÿ dire a mon maistre
Que tel us vient de gentillesse ;
Tant le vueil mon cuer s'i adresse
Que je n'en pourroie estre lasse ;
3890 S'or peüst estre que j'amasse
Un conte dont je fusse amee,
Encor puisse je estre clamee
Contesse et dame de grant terre !
— Allez en Loerraine querre
3895 Galeran, ce respont la dame,
Soit vo baron et vous sa fame !
Je cuit qu'aussi y pensez vous.
— Dame, dit Fresne, mes espous
Pourroit il, si Dieux vouloit, estre ;
3900 Qu'en a veü maint povre prestre
Que l'en sçavoit bien entechié
Venir a grant arceveschié ;
Aussi puet povre fame avoir,
Ainz qu'elle meure, grant avoir,
3905 Qu'avoir ne nest mie avec l'omme ;
Telz est riches qui en la somme
Vient de richesse a povreté,
Tel ra povres au nestre esté
C'on voit puis mourir en richesse :
3910 Hom qui ayme senz et proesse
Ne se devroit ja esmayer,
Car Dieux le savra bien paier. »
Or voit de quel pié Fresne cloche
La dame qui son cheval broche ;
3915 Ire la transporte et ardure,
Sa langue broche outre mesure
Qui li desvoie le courage ;
[120] A Fresne a dit par grant outrage :



« Vieus garce, chioche covee,
3920 Qui fustes la dehors trouvee
Sur le fresne davant ma porte,
Com par vous surmonte et tresporte
Mauvés orgueil et lecherie,
Quant de si haulte deverie
3925 Vous estes davant moy vantee !
Or estes vous trop enchantee
Quant de ce m'avez mis en voye,
Que de verité ne savoye :
Bien m'en avez conté le voir.
3930 En vous nourrir ay bien l'avoir
Despendu qu'en vo bers trovay ;
De folie voir me grevay
Quant sur le fresne vous fiz prendre ;
Pour ce que je vous vy si tendre,
3935 Vous fyz je davant noustre autel
Avoir baptesme, pour le sel
Qui fu trovez en la chevesce ;
Un oreillier de grant richesse
Aviez dessouz voustre teste,
3940 En un drap plain de mainte beste
Et d'autres diverses figures
Ouvrees selon leur natures
De fil d'or par my soie entret.
Voustre non a l'arbre retret,
3945 Car il demoustre et si devise
Que sur le fresne fustes prise,
Pour ce estes vous Fresne nommee.
Tout n'en soit il pas renonmee,
Si vous ay je conté vray conte ;
3950 Et pour accroistre vostre honte
En verrez ja la vraie enseigne. »
Lors par une sue compaigne,
A qui el fait les clefs baillier
Envoie querre l'oreillier
3955 Et le drap ouvré de fil d'or,
Qu'ell'a gardé en son tresor ;
Le bers avec emporte celle,
Ou fu couchie la pucelle.
Dont li moustre tout l'abbaesse :
3960 « Fresne doit bien estre contesse,
Fait elle, et venir en pouoir,
Qui son tesmoing puet cy veoir :
Ceens est voustre cougnoissance.
— Dame, en y puet los et puissance,
3965 Dit Fresne, mieulx noter que honte ;
Parce doy estre fame a conte,
Qui la chose saroit entendre ;

[121]



Par ce me puet cons ou roys prendre,
Car j'en voy cy bon tesmoignage ;
3970 Ce drap note moult hault linage,
Qu'avoir me pourroit a moullier,
Je sçay bien par cest oreillier,
Vo niés Galeren de Bretagne :
Bien le me moustre ceste enseigne
3975 Qui me tesmoigne a gentil fame. »
Par telz moz a Fresne sa dame
Empaint en si grant fellonie
Qu'elle l'a de leans banie,
Mais que son drap li a rendu,
3980 Qu'ele n'avroit mie vendu
Se el en avoit cent mars pris ;
L'oreillier qui est de grant pris
Prent la pucelle avec le drap ;
[122] Le bers qui n'est mie de sap
3985 Ne voulst recevoir par despit,
Ainz li a dit : « Dame, respit
Me donnez jusques a demain. »
Puis li rent le bers en la main,
Si li a dit : « Tenez, madame,
3990 S'il a ceans nonnain ne fame
Qui mestier ait d'enfant couchier,
Vous devriez avoir moult chier
Qu'elle fust de ces bers aidee :
Si j'ay voustre maison vuïdiee,
3995 Au departir c'est sans ordure. »
L'abbaesse pleine d'ardure
La lesse a tant et si s'en tourne.
Et Fresne tout ce jour s'atourne,
Qui le drap prent et l'oreillier ;
4000 Tant se peine d'appareillier
Et de son hernays enmaller
Qu'il n'y a mes que de l'aler.
La pucelle tendrement pleure,
Avec la prieuse demeure
4005 En sa chambre le jour en cloistre.
Or commence le duel a croistre
A la prieuse pour son frere
Dont elle maine vie amere,
Et pour sa fillole Fresnein.
4010 Pour li ne pour autre nonnein
Ne voulst plus Fresne demourer.
Toutes commencent a plourer
Pour li comme s'elle fust morte.
Fresne la prieuse conforte,
4015 Si li a dit : « Douce marraine,
Ce siecle est plein de toute peine ;



- [123]
- De traïson, d'orgueil, d'envie
Est conchiée ceste vie ;
Gens y ont une foie tesche :
4020 Qui plus y est et plus y peche ;
Le plus grant y est plain d'ordure.
Ce que chascuns petit y dure
Et qu'il y meurent foible et fort
Vous devroit donner resconfort
4025 Du bon Lohier dont il vous poise.
Ne puis laissier que ne m'en voise,
Et ne pourquant je demeurasse,
Mais il n'a ancelle si basse
Ceens ne garson qui y serve,
4030 S'il vouloit, ne me clamast serve,
Truande avolee ou couvee :
S'en seroie assez plus grevee
Que de vous ou d'une autre dame.
Cil qui puet joindre corps et ame,
4035 Et qui a pouoir de deffaïre,
Vous vueille a sa partie traïre
Des grans biens que vous m'avez faiz !
S'il a ceans qui soit meffaiz,
Ne homme ne fame, vers moy,
4040 Je leur pardon ; et si leur proï
Mercy, si vers eulx suis mesprise.
Dieux puist essaucier ceste eglise
Et deffendre ses biens en terre
De feu, de tempeste et de guerre !
4045 Et de madame ma marrine
Face il en paradis reïne,
Et li rende les biens a l'ame
Qu'elle m'a fait, ma bonne dame,
Car elle m'a nourrie a aïse ! »
- [124]
- 4050 Chascum acolle, chascum baise,
A tous print doucement congié.
A pou que ne sont enragié
Plusieurs de duel de la pucelle ;
N'y a nonnein, ne damoiselle,
4055 Ne cleric, ne sergent qui ne die :
« Dieux ! com est de fole enresdie
Madame et de sotie plaine,
Quant ceste pucelle ainsi meine,
Et ainsi l'en fait aller seule !
4060 Mal ait et la langue et la gueule
Qui ce mautalent y a mis !
Ha ! belle Fresne, sans amys
Com estes hors d'autre confort !
Or vous envoit Dieux conseil fort
4065 Et il vous deffende de honte !



Moult ayme son nepveu le conte
Madame qui congié vous donne ;
Pleüst a Dieu qui abandonne
Son soleil a tous en commun
4070 Que endui ne feïssiez q'un
Par force de saint mariage ! »
Ainsi blasme chascum l'outrage
Et le forfait de l'abbesse.
La prieuse le jour ne cesse
4075 De faire duel et de plourer,
Quant Fresne ne veult demourer.
Bien li sëust faire s'acorde ;
Mais Fresne point ne s'i acorde.
S'a jusqu'a demain attendu
4080 Que Dieux a le cler jour rendu.
La pucelle matin s'esveille,
Sa harpe et sa male apareille,
Et pour li mieulx porter l'afeste,
Quant la prieuse s'en deshete
4085 De ce qu'aller a pié s'en veulst :
Le cuer de grant pitié l'en deulst,
Si li donne sa mule lues
Ou li hernays est frois et nefz,
Que son frere li achata.
4090 Oncques sur meilleur ne monta
Fame pour li porter a aise.
Les piez a la prieuse en baise
De fine joie la pucelle.
Sa male fait derrier sa selle
4095 Trousser, et met sa harpe au coul.
Gente sambue et pennel mol
A la mule et le frain doré.
Au monter a Fresne plouré
Et est au departir troublee.
4100 D'une chappe s'est affublee
D'un pers drap de Flandres moult chier.
La prieuse li voulst chercher
Sergent ou garson ou compaigne :
Fresne avec li mener ne daigne :
4105 N'en a, ce dit, talent ne cure,
Car la terre est moult bien sëure ;
Serjans avra a volenté,
Qu'ell'a de l'avoir a plenté
Pour faire despens vespre et main.
4110 Escourgieez tient en sa main
Noueez et dures de ners,
Ne sçay ou de buef ou de cerfs.
Puis se tourne vers sa marrine,
Au departir du chief l'encline



- [126]
- 4115 Et tous ceulx qui sont au mouvoir.
Autres saluz n'en puet avoir
La prieuse, car la grant ire
Et la pitié ne li lait dire :
« A Dieu vous commans tous ensemble ! »
- 4120 Sur la mule qui souef amble
S'en va Fresne et depart a tant ;
Et la prieuse en dementant
Prie Dieu qu'i la gart et port
A droit chemin et a droit port ;
- 4125 Puis l'a beneÿe et seignee,
Et com dame bien enseignee
Arriere en son cloistre s'en vient ;
Ne scet puis que celle devient
Qui s'esloigne de Biausejour
- 4130 Et erre seule toute jour.
Belle Fresne chemine seule,
Cui une garce par sa gueule
A fait laissier sa nourreture.
N'i a mes mise trop sa cure,
- 4135 Ainz s'en esbat et biau deporté,
Et la mule souef l'emporte,
Qui de fresche nef est plus blanche.
Le cuer a Galeren li penche,
N'a autre chose plus ne tache ;
- 4140 Le duel de Biausejour l'en cache
Et le pincer de son amy ;
N'a l'ueil ne le cuer endormy,
Ainz va laiz et chançons notant.
S'a de journees faictes tant
- 4145 Que conter en puet l'en pres d'uit.
De soulaz et de grant deduit
Est aux hostelz ou elle vient.
Nulle plus sage ne couvient
Ne pour conter, ne pour paier ;
- [127]
- 4150 Si ne l'estuet trop esmaier
De riche lit net et qui plaise :
Souvent la fait gesir a aise
La bonne herpe qu'elle porte,
Dont souvent ses hostes deporté,
- 4155 Qu'a pou ou a neent escoute.
Elle n'est englesce n'escote,
Ainçoys qu'elle voist asseoir
Veult elle sa mule veoir
S'ell'est a ese. Ainsi s'em passe
- 4160 Et ainsy erre tant et lasse
Qu'ell'est dedens Rouen entree.
Ne s'est en la ville moustree,
Ne veult que nuls ou vis la voye,



Ainz chevauche toute la voye,
4165 Soubz sa blanche guimple embronchie.
Mainte rue a le jour cerchie
Et prie a Dieu que il l'avoit.
Une moult riche maison voit,
A l'uis se siet une bourgeoise
4170 Moult debonnaire et moult courtoise,
Qui veufve femme est et moult franche.
Nommee fut par droit nom Blanche.
Delez li se siet sa pucelle
Et une sienne fille belle
4175 Qui assez est de joenne aage.
Et belle Fresne come sage
La dame et celles biau salue.
N'y a celle ne soit saillue
En piez et qui ne li responde :
4180 « Belle, Dieu qui crea le monde
Vous puit a joie maintenir,
Et bien puissiez vous ça venir !
Qui estes vous ? Dont estes nee ? »
Et Fresne respont com senee :
4185 Si a dit a la dame avant :
« Dame, moy ne les miens ne vant,
Ne nes abés, ne ne les hauls.
Brete sui, s'ay a non Mahaus,
Si suis une pucelle estrange
4190 Qui n'ay terre, maison ne grange,
Ne rente dont je puisse vivre.
Je ne sçay fors tenir mon livre
Et en ma harpe laiz chanter ;
Et des eschés me puis vanter
4195 Et des tables qu'assés en sçay ;
Ne n'a juque ou pays d'Ausay
Femme ouvrant mieulx d'or et de soye,
Ne je ne doubt ou que je soye
Que ne me gandise a hounour.
4200 Fole ne suis ne n'ay seigneur
Ne poursuite de compaignon
Se la de Dieu le puissant non ;
Ne n'a en moy barat ne guille.
Mon vueil meindroie en ceste ville,
4205 Que moult l'ay oÿe nommer.
Si vous me vouliez louer
Vostre oustel, je le loueroye,
Ou pour l'amour Dieu le prenroye.
Et pour Dieu vous requier et proÿ,
4210 Se messeant veez en moy
De villanie et de ramposne,
Du chastier ferez aulmosne ;



- [129]
- 4215 Mettez moy de vostre hostel hors.
Tant cuit de bien en vostre corps
Et tant de bonne gent estraicte,
Qu'entour vous ne me seroit faicte
Ne honte ne laide hantise. »
- 4220 La dame ses parolles prise,
Mais elle li respont : « Amye,
Herbergeresse ne suis mie ;
Damedieu vous puis herbergier !
Nous ne savons mie jugier
- 4225 Ce que chacuns pence dedens ;
Bel ahurte la langue aux dens,
S'avez bien ditte vostre queste.
Bien fait qui pour Dieu l'ostel preste
A ceulx qui en sont besoigneux.
- 4230 A maint bon toulst li engigneux
Et li guillierres le bienfait :
Le bon souvent mescroire fait
Li maulvés homs que l'en houneure.
Allez avant, Dieu vous secoure ! »
- 4235 Or est Fresne toute abatue,
Aussi com s'en l'eüst batue,
Quant la dame oit ainsi parler,
Passer s'en veult oultre et aller,
Mais la fille a la dame en pleure
- 4240 Et ainsi comme Dieu aeure
Joint ses mains et dit a sa mere :
« Dame, de l'ame mon bon pere
Aiez pitié huy en cest jour.
Pour Dieu trayez en a sejour
- 4245 En vostre hostel ceste pucelle
Qui tant est avenant et belle,
Et simple, et de bon lieu venue.
Elle n'est ne povre ne nue
Ne ne semble fame mauvaise.
- [130]
- 4250 Certes j'en gerray plus a ese
S'elle gist ceans avec moy. »
La mere l'en a fait octroy.
Puis apelent et font descendre.
A la mule scet bien entendre
- 4255 La fille a la dame aaisier.
Fresne qui tant fait a prisier
Est haultement leans servie.
Entr'elles mainent bonne vie ;
S'est asseür elle et sa chose.
- 4260 La fille a la dame a non Rose,
S'ounoure Fresne quanqu'el puet



[131]

Et sert si bel com il estuet.
Moult va entour li et moult l'aime.
Damaïsselle Mahault la clame :
4265 Ainsi se fait Fresne nommer :
Ne se veult mie renommer,
Ainz veult que partout l'en l'oublit.
Elle et Rouse n'ont q'un seul lit
En une chambre nette et clere :
4270 Li et sa fille fait sa mere
Davant li tout adez gesir.
En tant a Fresne son desir
En ce qu'ell est bien hebergie,
N'est de la dame ledengee
4275 Mais hounouree et chier tenue,
Et est liee de sa venue,
Qu'elle la voit et sage et simple.
A Rose donne mainte guimple
Et maint tyssu et mainte atache ;
4280 De son mestier veult qu'elle sache,
Or l'en aprent, si fait que gente :
Tant en retient et met s'entente
Que bien euvre de soie et d'or,
Dont elle assemble bon tresor
4285 Qui moult mielx li vault de sa terre.
De la cité viennent requerre
Fresne leans tout li plus hault,
Qui se fet appeller Mahaut ;
A fame la veust chascum prendre ;
4290 Si les en voit en entreprendre.
Mais ilz ne sçavent qu'elle pence.
Maint avoir y est en despence
Et mainte lance en tronchons mise.
Hault homme aroit a sa devise
4295 S'elle vouloit baron avoir.
Leans gaaïgne grant avoir
En draps qu'elle euvre et qu'elle vent.
Loyaux est et de bon couvent,
Ne veult mentir, quar pechié doubte.
4300 Madame Blanche fournit toute
Et la meingnie d'un et d'el.
Ne se muet oncques de l'ostel
Fors quant elle va au moustier ;
Chascum jour lit de son saultier
4305 Le quart, le tiers ou la moitié ;
Des povres gens a grant pitié,
Si les repest de sa gaaïgne.
Ne prise ne ne contredaigne
Ceulx qui l'aresnent de folie ;
4310 Trop ne se vante ne humilie



Ne ne va vagant par la ville.
Les guilleürs deçoit et guille,
Car bien se scet d'eulx delivrer.
[132] En sur jour entent a ouvrer ;
4315 Mais au main et a la vespree
A sa herpe bien atrempee
Ou elle note laiz et chante ;
Le jeu d'eschés par festes hante
Et joue a dame ou a pucelle.
4320 Ne semble villainne, n'ancelle,
Qui son corps esgarde et son vis,
Ainz est bien a chascun avis
Qu'a conte soit fille ou a roy.
Sans villanie et sans desroy
4325 Est ainsi plus d'an et demy ;
Et pence adés a son amy,
Que tous autres en met arriere,
Comme amie vraye et entiere.
Ainsi se tient Fresne a sejour,
4330 Quant elle yssi de Biausejour.
Sans plus targier, en la sepmaine,
La prieuse qui en fu pleine
De grant mautalent en fu sage :
A Galeren par un message
4335 Fait conter tout priveement
L'ennuy et le departement
De Fresne qui tant l'aime fort.
Avec li fait noncer la mort
Son maistre qu'i tant pot amer.
4340 Quant li Brez oit le mot amer
De la belle Fresne s'amie,
Si tient s'antein a ennemie ;
Car le coup li donne mortel
Ce qu'elle l'a de son hostel
4345 Par sa felonnie hors mise,
Et si ne scet en quelle guise
[133] Il la puit trover n'en quel terre.
Par vingt messages la fait querre,
C'est par le pays de Bretaigne
4350 Et d'ilecques jusqu'en Espagne,
Et en Provence, et en Gascoigne,
Et en France jusqu'a Couloigne,
En Flandres et en Normendie,
Oultre les mons en Lombardie,
4355 En Tosquane, en Pouille, en Cecille ;
N'y remeint bourc, cité ne ville
Ne en Hongrie, ne en Frise,
Qu'en ne l'ait demandee et quise :
Cherchie l'ont et quise un an.



- 4360 Es vous desconfit Galeren,
Quant il ne scet ou elle habite ;
Or est sa joie ausques petite ;
Souvent se prent a dementer
Et son gent corps a regreter :
- 4365 « Fresne, fait il, belle jouvente,
Plus ay que je ne seul entente,
Plus aign que je ne seul assez,
Ja mes jour n'en seray lassez ;
Car nuls ne s'en doit ja recroire.
- 4370 Comment me pourroit ja mes croire
Autre fame que j'aymeroie,
Se ceste amour laissier vouloie ?
Mau dehez ait qui la laira ;
S'elle vit elle reperra.
- 4375 Et si Dieu a de moy envie
Qu'o li en ait l'ame ravie,
De mon duel m'eüst osté hors
S'il eüst l'ame et moy le corps :
S'est convoiteux de tout avoir
- [134] 4380 Quant je ne sçay de li le voir. »
Plus que davant se desconforte.
Or veulst cuidier qu'elle soit morte
Quant savoir ne puet son repair.
« Dieux ! en quel terre et en quel air
- 4385 Maint m'amie la debonnaire ?
Dieux ! a quel point me puis atraire
S'elle est morte ? Tu l'amerás,
Ja pour ce t'amour ne leras.
Leras ? Ainz t'estuet autre prendre,
- 4390 Puis qu'en li n'a fors os et cendre
Qu'on ne doit veoir ne toucher ;
Tu doiz autre amour encerchier :
Ce n'est riens d'amer fame morte.
Certes le cuer a el me porte,
- 4395 Qu'amer la vueil morte ou vivant.
Ne seront mie bien prouvant
Ceulx qui amours la mort depart.
Je ne suis mie de leur part,
Car s'ell'est morte amer la vueil.
- 4400 Dieux ! que sont devenuz cy oeil,
Son biau nes et sa douce face ?
La Mort qui tout trouble et efface
A ceste cy prise et laciée :
Li a elle pour ce effaciée
- 4405 Sa couleur et sa grant biauté ?
Nennil, trop aroit cruauté.
S'enchargiée l'as, Mort villaine,
Dieux en peüst sentir l'aleine,



- [135]
- 4410 Ou li veoir venir n'aler.
Com bon fu nez qui l'ot parler,
Et qui oit les laiz qu'elle note !
Par foy, je cuit que je rasote,
Qu'a autruy puet avoir couvent :
Qu'avenu est, s'avient souvent,
4415 Qu'Amours pert ausques son pouoir
Quant li amans ne puet veoir
Ce qu'il desire donc long temps.
De tant suis je vers Amours frans
Qu'onques m'amie ne trahy,
4420 Et se elle m'a enhaï
Ne la vueil pas pour ce haïr :
Que Leauté ne scet trahyr.
Trahyr ? Ja ne la trahiray,
Ne ja pour ce ne la hurray
4425 S'elle me het. Tu diz oyseuse :
En est elle sage et voiseuse ?
Si s'est muciee a escient,
Pour ce qu'en la va enuiant
De ce que je suis ses amis.
4430 Si j'estoie ou reperier mis
En Bretagne, pour que'l seüst,
Et el vie et santé eüst,
A moy vendroit tost com au sien.
Or li dont Dieux hounour et bien
4435 Ou qu'elle soit ! N'en sçay que dire. »
Priveement esgarde et mire
L'ymage de Fresne en la manche
Galeren, qui de rien n'estanche
La douleur qu'il porte, ainz l'essaulce ;
4440 La manche vers sa bouche haulce,
Si la baise et touche a son vis ;
Tant li plest qu'il lui est advis
Que il s'en sente un pou plus sain,
Puis la met arriere en son sain.
4445 Et quant il repence a son maistre
Si li commencent es yeulx nestre
Les lermes qu'en parfont cuer puise ;
Ne puet estre que ne li cuise,
Et que grant duel ne l'en soit pris,
4450 Car il l'ot doucement apris.
En ce s'accorde cuer et corps,
Car duel de cuer pert par dehors.
S'en son cuer a li Brez douleur,
Par dehors pert a sa couleur,
4455 Si que le corps ja l'en empire.
Si commencent plusieurs a dire :
« Com changie et mue Galerens



[137]

Qui souloit estre biaux et blans !
Com a perdue sa biauté !
4460 Il a aucune enfermeté,
Ou c'est Amours qui le travaille ;
Puis qu'il jeüne tant et veille,
Et qu'il ne gist, ainz va et vient,
D'aucune amour voir li souvient :
4465 Esmeree est espoir s'amie,
La fille au duc ; il n'entre mie
Ainsi en chambre pour oiseuse.
Se elle en estoit angoisseuse
Et il angoisseux, si la preigne !
4470 En est il conte de Bretaigne ?
N'a il en li hault home et riche ? »
Fait li uns : « Le duc d'Osteriche,
Guimans, en espant meintes lermes,
Qui le duc sert pour avoir armes.
4475 Haulx homs est et de grant affaire.
Elle n'a de s'amour que faire.
— Comment qu'i l'aint oultre mesure,
Fait li autres, s'a plus sa cure
Ou Breton amer qu'en Guynant.
4480 — Qu'elle le voit plus avenant,
Ce dit le tiers, et plus adroit.
— Par foy, fait le quart, elle a droit. »
Ainsi devisent et parollent,
Tant que les nouvelles en vollent
4485 Jusqu'a Guynant, tant qu'il entent
Que foul est cuer d'omme qui tent
Vers fame, et qui amer trop l'ose,
S'il ne l'a si estroit enclose
Que du tout en soit en fiance.
4490 A Guynant avoit aliance
D'amours la fille au duc de Mez,
Que rompre li a fait le Brez,
Sur ce que il ne s'en prent garde.
Quant Esmeree un jour l'esgarde,
4495 Pour li jusques ou cuer se blesce,
S'en seuffre lonc temps la destresse,
Qu'a li ne s'ose descouvrir.
« En la fin m'estuet il ouvrir,
Fait Esmeree en son pourpens,
4500 A Galeren ce que je pens,
Car la santé est bonne a querre.
Comment ? Veulx tu doncques requerre
Le Breton d'amours tout avant ?
Tousjours mes te seroit davant
4505 Mis ytel ledure et tel honte.
Cui chaut, puisqu'a nulli ne monte



[138]

Fors a moy si je faz folie ?
Et quant je n'ay de moy baillie,
Qu'Amours me mestroie et justise,
4510 En lieu de moy en soit reprise
Et seue en soit la reprovance.
S'issir hors de ma mesestance
Lessoie par maulvés orgueil,
Gardé avroye en maulvés fueil.
4515 Se li dy, pour ce seray sage.
Mais s'il a en li tant d'oultrage
Que recevoir m'amour ne veille
Toute la honte l'en accueille ;
Qu'a moy ne vendra elle mie,
4520 Puis que je seroie s'amie
Et il ameroit mielx autruy :
Si le les Amour et a luy. »
Ainsi devise la pucelle.
Ce li fait dire l'estencelle
4525 De s'amour qui l'eschaufe et point.
Or ne veult Guynans avoir point
A Galeren de priveté,
Qu'il cuide qu'il ait baraté.
Bien l'aparçoit et bien le sent,
4530 Mais Galeren point ne s'asent
De purchassier ytel damage
Que li fait entendant sa rage ;
De neant vers li ne mesprent.
Des ore congnoist et aprent
4535 Que Guynans let semblant li fait ;
Puis que de riens ne li meffait,
Assez le met en biau deport,
En quel lieu que besoign l'aport.
La duchesse Galeren ayme,
4540 Par bonne amour son fil le clayme,
Et fait lez sa fille seoir
Souvent, quant il la va veoir.
Et il si vient esbanoyer
En ces chambres pour ravoyer
4545 Son cuer et traire a droite entente.
Esmeree, qui moult est gente
Et plaisant, le scet bien atraire.
Pour amesurer son contraire,
Et pour li qu'il veult conforter,
4550 S'en va un'heure deporter
A li Galeren, s'est assiz
Ausques maz, doulens et pensiz.
Esmeree li fait grant feste :
Un chapel qu'ell'a en sa teste
4555 Li met sur le sien et assiet,



Qui Galeren point ne messiet.
Puis le regarde en my le vis :
« Galeren, frere, il m'est avis,
Fait priveement la pucelle,
4560 Que vous estes dessouz l'esselle
D'une plaie bleciez obscure,
Ou il ne pert point d'ouverture ;
Ainz avez playe sans pertuis.
Congnoistre n'oriner ne ruis
4565 Voustre mal fors a la couleur.
Se vous sentez au cuer douleur
Qui vous voist grevant par covrir,
Vous la devez moult bien ouvrir
Et moustrer la dont vous cuidiez
4570 De vostre mehaign estre aidiez.
Dictes moy si je vous dy voir. »
Or puet Galeren percevoir
Quanque Esmeree note et pence,
Et voit qu'il n'a en li deffence
4575 Qu'elle ne soit, s'il veult, s'amie.
La pencee a toute endormie
En Fresne dont il li souvient.
Or voit celle qu'il i couvient
Dire plus ouverte parole ;
4580 Le Breton qui se taist acolle,
Si li a dit : « Galeren, frere,
Aiez vers moy la chiere clere.
Si ne me tenez a estoute,
Si je suis en vo commant toute
4585 Pour vous oster de ce mahaïn. »
Cil n'a cure de tel gaaïn,
Ains li a dit courtoisement :
« Damoiselle, de l'oignement
Ne suis je mie bien certains
4590 (Pour ce qu'il m'est ausques loigteins),
Dont ma playe puet estre saine.
Si suis navrez en itel vaine
Que mecine nulle n'y vault,
S'elle n'a celle qui lui fault :
4595 Elle li fault, ce poise moy :
Nulle garison cy ne voy
Qui de mon mal me puist aidier.
— Donc ay je eü fol cuidier,
Fait celle, et vueil boire la mer,
4600 Quant je met peine a vous amer.
Et ne pourquant amer vous vueil,
Ja ne leray pour voustre orgueil,
Car qui bien ayme il se humilie.
Puis que hors suis de ma baillie,

[140]



- 4605 Et en vous me suis du tout mise,
Je verrai vostre gentillise
Tant qu'elle s'acort et assente
La ou j'ay tournee m'entente. »
Cil s'est de li tourné a tant,
- [141] 4610 Si l'a laissie dementant
D'une amour qui pleine est d'oiseuse.
Le Bret la tient a oultrageuse,
Quant de li amer s'entremet.
Esmeree tout son cuer met
- 4615 A li amer, comment qu'il preigne,
Ne ne laist qu'a li ne se pleigne
Quant elle en a laisir et temps.
Tant que l'en dit que Galerens
Va a Guynant s'amie emblant.
- 4620 Si l'en moustre cil let semblant,
Et het quanqu'il puet et rancune
Le Bret qui ne pence qu'a une,
Tant en est loyaux et surpris.
En bon renon et en hault pris
- 4625 A entour le duc demouré
Quatre ans. Si l'a moult hounouré
Li ducs et amé son servise ;
Tant qu'en son cuer voit et devise
Li ducs le temps du guerredon :
- 4630 Or metra tout a abandon
Le sien pour grant avoir despendre ;
Or veulst mettre peine, et entendre
A Galerens chevalier fere ;
Or veulst qu'a tout le monde pere
- 4635 L'amour dont il le Breton ayme.
A ce temps qu'on voit prez et raime
De fuille et de fleur revestir,
Et qu'on oit ces boys retentir
Des doulx chans des oyseaulx sauvages,
- 4640 Veult li bons ducs vaillans et sages,
Un jour de Pasques, court tenir :
Plenté de gent y fait venir
Et les barons de mainte terre.
- [142] En leur pays envoie querre
- 4645 Galerens parens et cousins,
Et ses homes et ses voisins,
Et maint loingtain de grant renon.
La sont assemblé Bourgoignon,
Et Loherenc et Alemant ;
- 4650 Et par priere et par commant
Flamans y a, et Avaloys,
Et Brebenchons, et Bouloignoys,
Et autres que li dus assemble.



Maint y reviennent, ce me semble,
4655 Pour Galeren, le damoiseil,
Ce sont Berruier et Mancel,
Françoys, Normans et Poitevin,
Gascon, Breton et Angevin,
Toute la fleurs et li effors,
4660 Dont vient au Breton grant confors,
Et grant soulaz et grant honneurs.
Tant y a dames et seigneurs
Qu'en Mez ne puent hebergier,
Ainz en couvient le tiers logier
4665 Aux champs, et leurs paveillons tendre.
N'en puet passer sans moult despendre
Li ducs qui le Bret fait armer,
Et ces compaignons acesmer,
De quanqu'a chevalier amonte.
4670 Pour l'ouneur Galeren le conte
Fait li ducs atourner Guynant,
Et maint damoiseil avenant,
Qui du pays sont d'Osteriche.
Galeren vest un haubert riche,
4675 S'a ses chausses de fer lacieez,
Qu'en li a telles pourchaciees
Que trenchant n'en doubte la maille.
Un duc li lasse la ventaille,
Et un autre li met ou dos
4680 Ung samit d'Inde de grant los,
Ou ses cougnoissances sont faictes,
Ou il a egles d'or pourtraictes,
Une davant, l'autre derriere.
De ce meïsmes a baniere
4685 Riche, et parant, et de grant feste.
Li tiers li a mis en la teste
Le heulme qui a or luist cler.
Oncques Françoys, Griffons, n'Escler
Ne virent plus bel ne plus gent :
4690 Qu'il vault plus de cent mars d'argent,
Que pour les pierres, que pour l'euvre,
Que pour l'or qui entour le cueuvre :
Bien l'a, cil qui le donne, amé.
Aussi sont tuit li autre armé,
4695 Chascun selon sa congnoissance.
« En Alemaigne, ne en France,
Ne en duché, ne en royaume,
N'a plus seant a tout le heulme »,
Ce dient privé et estrange
4700 Du Bret. S'emporte la louenge
De la biauté et del deport ;
Ne n'est que Guynant ne l'em port

[143]



Envie plus que il ne seust.
Li Brez du duc s'onneur requeust,
4705 Qu'il li chauce l'esperon destre,
Si com la coustume seult estre.
Ainsi fait aux autres sans terme.
Un quens l'autre esperon li ferme ;
Et li autre en ront leur hounour
[144] 4710 Soit de conte ou d'autre seigneur,
Qui par les renz leur vont chaucier.
Une espee a trenchant acier,
Clere et lettree, a pomel d'or,
Que li dus prent en son tresor,
4715 (Et fu emblee en Babilloine,
S'est le feurre de Calidoine,
Moult bien ouvré a belles renges)
Donne au Breton, voiant estranges,
Li dus. Si li a dit : « Amys,
4720 A celi en qui Dieux a mis
De ceulx qui ceens sont venu
Soit en jenne, soit en chanu,
Plus de loenge et de proesce,
Si tu l'i voiz, si t'i adresse,
4725 Et si li prie, de par moy,
Pour ce que Dieu puit mettre en toy
Les graces dont Dieu l'a fait oste,
Que ce branc te ceigne a ta coste. »
Galeren a l'espee prise,
4730 Qui partout tant esgarde et vise
Qu'il voit le vaillant Brundoré :
Damedieu en a aouré,
Car c'est le plus vaillant de terre ;
Puis li va doucement requerre
4735 Que de l'espee houneur li face ;
Et cil li ceint tantost et lace,
Voiant tous, au costé senestre,
Puis li donne, de la main destre,
La collee qui signifie
4740 L'ordre de la chevalerie,
Et si li a dit au donner :
« Chevalier, Dieux te puit tourner
A si grant houneur en la somme
[145] Qu'il face de ton corps proudomme,
4745 En pencer, en dit et en fait ! »
Aux autres a tout aussi fait.
L'escu au coul a l'egle d'or
Li met la duchesse au chief sor,
Pour l'amour sa fille Esmeree.
4750 Tant est courtoise et hounouree
Qu'aux autres fait aussi pour li :



En toute la court n'a celi
Qui ne l'en tiengne a dame entiere.
Pour a Dieu faire leur priere
4755 Vont tous au moustier oÿr messe.
De haultes gens y a grant presse
Et d'autres qui ont esgardé
Ceulx qui messe oient touz armé,
Hyaulmes es chiez et ferverstu,
4760 Espees ceintes : quar tel fu
Anciennement la coustume.
Esmeree le Bret alume
Son cierge, et davant li le tient.
Guynant a peine s'en soustient
4765 D'envie sur piez qu'il ne chiece ;
Honte li est qu'il ne s'aciece :
Assiz s'est, qu'il ne puet droiz estre.
Aprés le service a le prestre
Commenié les adoubez.
4770 Des evesques et des abbés
Et du clergié y a grans routes.
Acominchié sont tuit et toutes,
Puis s'en reperent pour disner ;
Que li ducs a fait atourner
4775 Le mengier si grant et si gent
Qu'assovir en pourroit la gent
Qui sont a Reins et a Nevers.
L'en oste aux armez les haubers,
Heaulmes, chaucés, escuz, espees ;
4780 Robes qu'en leur a aportees
Ont vestues li chevalier
Qu'en leur a fait coudre et taillier
De dras de soie ou luit li ors,
Qui sont fait en la terre aux Mors ;
4785 Et les pennes en sont d'ermines ;
Par my les dos et les poitrines
Des robes parent d'or les listes.
Plus biaux chevaliers ne veïstes,
Ne ne verrez qu'est li Bretons.
4790 En un surcot, clos a boutons
Et a pierres entour la bouche.
Est Galeran qui amour touche
Jusqu' u cuer Esmeree et trenche.
Au laver li tient une manche
4795 Li ducs et l'autre la duchesse
Qui de faire joie ne cesse ;
Et puis sont assis au mengier :
Bien sont servy et sans dangier,
Car li dus a la table sert,
4800 Et par les biens de li desert

[146]



Le service de Galeren :
Le Bret qui l'a servy meint an
Sert du vin en la coulpe d'or.
Entre madame Melior,
4805 La duchesse, et li, ce me semble,
Boivent et menjuent ensemble,
Et Brundorés, avec la fille,
Qui en son cuer Guynant aville,
Et le Breton loue et amonte.
[147] 4810 Après mengier vienent li conte,
Et les chançons et les ystoires ;
Cil les dit faulses et cil voires,
Et cil vielle, et cil estive.
Mais Esmeree est moult pensive,
4815 Et Galerens aussi pensiz.
Cy en a cinq, cy en a sis,
Qui contes oient et parollent.
Mais les cuers a ceulx ailleurs volent,
Que celle a Galeren s'acorde,
4820 Et li Brez de li se descorde ;
Car autre deduit le deporte
Qui son pencer a Fresne porte.
C'est a Pasques, au novel temps,
Que chevaliers est Galerens.
4825 A grant joye en Mez la cité.
Pour la haulte sollemnité
N'ont mie aux armez entendu,
Jusqu'a demain ont attendu
Galeren et si compaignon,
4830 Et cil qui tendent au renon
Et au priz, pour eulx mettre avant.
Li Brez le jour s'arme devant ;
S'est yssuz de la cité hors.
Tous li autre ont armé leur corps,
4835 Des adoubez jusqu'a quarante.
La a drecie mainte hante
De coulour teinte a lyonciaux,
La ventelle maint penonciaux,
La puet on maint escu veoir,
4840 Et maint homme de grant pouoir,
Maint heulme et mainte congnoissance,
Et maint destrier de grant puissance
[148] Qui son seigneur roidement porte.
Lance ou poing, qui n'est mie torte,
4845 Tient le damoiseil de Bretagne,
Qui siet sur Passeavant d'Espaigne
Dont li bons ducs li a fait don.
Ne veult poindre tout a bandon,
Ainz chevauche avec Brundoré,



- 4850 Qui le tient par le frain doré,
Davant touz le trait d'un arçon :
Si li devise sa leçon,
Comment il doit lance tenir,
Et son escu faire venir
- 4855 Davant son piz a l'assemblee,
Comment il doit traire l'espee,
Chacier, guenchir et rencontrer,
Cheval poindre, et en presse entrer,
Et a meschief yssir d'estour.
- 4860 Mainte guenche et meint bon tour
Li a moustré, et cil l'aprent,
Qui depuis de rien n'en mesprent,
Tant y a mise peine et cure ;
Le sens l'en donne ausques Nature,
- 4865 Qui l'orne rent ou sage ou sot :
Nuls ne puet faire de buysot
Espervier ne gentil oysel.
Cil laisse aller le damoiseil,
Et a Damedieu le commande.
- 4870 Galeran point par my la lande,
L'escu au col, ou poing la lance,
Et outre les autres s'avance
Si bien, et fait si bel eslez,
Qu'onques de tel ne fu fait plez,
- 4875 Ne diz, ne contes d'aventure.
Li Brest le cheval ramesure,
Si retourne les saulz menuz ;
Guynant est encontre venuz,
Qui la jouste demande et veult ;
- 4880 Galeran le destrier esqueust
Aux esperons dont il le touche,
Le frain li trestire a la bouche,
Sil fait saillir lance et demie.
Guynant li vient par arramie,
- 4885 Qui jusqu'au sang broche le sien,
Ferir cuide le Breton bien ;
Mais li ne son cheval n'adoise,
S'en est honteux et trop l'en poise.
Mais li Brez, qui vers li s'ezlesse,
- 4890 A l'aprouchier sa lance besse,
Si l'a en my le piz ateint.
En l'escu le fiert que le teint
Et le fust li perse et maumet ;
La force de son corps y met,
- 4895 Mais le haubert lance ne doubte,
Et Galeran si fort le boutte
Et empeint qu'il brise sa lance,
Teste desouz jus le balance,

[149]



4900 Par dessus la croupe au destrier,
Que mestier ne li ont estrier,
Ne cengles, ne poitral, n'arçons.
Ne s'en part pas comme garçons,
Quar au passer outre qu'il fait,
L'espee de son fuerre trait,
4905 Sans arrester, et maintenant
S'en fiert un compaignon Guynant
Amont par my le luyant heaulme :
La coiffe li vault un réaulme,
[150] Qu'il en fust venu a meschief,
4910 En deux moitez eüst le chief
Pourfendu, se ne fust la maille.
En tel maniere et en tel taille
Va le Bret lez Guynant requerre :
Nuls ne fiert qui ne vole a terre.
4915 Chascun des siens y est moult preuz,
Quant li dus est feru entr'euz
Et li autre hault homme ensemble ;
Li ducs les depart et dessemble,
S'en rit, et grant feste en demeine.
4920 Galeren par le frain enmaine,
Et les Bretons tous en retourne.
Guynant a remonter s'atourne,
Qui la journee torne a honte.
Chascun des siens après remonte,
4925 En Mez repairent, si descendent,
A desarmer leurs corps entendent.
Desarmé sont et revestu
Li Breton et li abatu.
Lavé ont et puis ont mengié,
4930 N'ont mie encores prins congié.
Ainz y depart le duc meint don
Car il y met a abandon
Or et argent, robes et dras,
Roncins, destriers, pallefroiz cras,
4935 Et armes, et autre richesce.
Li Brez y moustre sa largesce,
Car son avoir y abandonne :
Tant y depart, et tant y donne
Que meint povre y fait du sien riche ;
4940 Neis les gens Guynant d'Osteriche
Le prisent plus que leur seigneur.
[151] Tant fait a tout le siecle hounour
Qu'il n'y a celi bien n'en die
De Bretagne et de Normandie.
4945 Et sont les chevaliers a aise,
Et Brundoré le col li baise,
Et moult en a lié le courage,



Pour ce qu'apert le voit et sage,
Et qu'a son joster a apris
4950 Qu'il sera chevalier de pris.
Esmeree, qui tant est blanche,
A ris souvent dessouz sa manche,
De Guynant qui si a jousté
Qu'a terre en a joint le costé.
4955 Feste et joye en va demenant.
A l'eure de nonne sonnant
Entre un messagiers en la ville ;
Ne semble mie que de guille
Ne de mençonge servant voise ;
4960 Son cheval guaires ne s'envoie,
Qu'es quatre piez n'a clou ne fer,
Et li varlez semble d'enfer
Eschappez, tant a chevauchié,
Qu'il a le visage seché,
4965 Megre et halé. A tant s'aproche,
Brochant le cheval qui tout cloche,
Du palays qu'au perron descent.
Voiant de barons plus de cent,
Est venu au duc, sil salue,
4970 Puis li dit qu'or li est faillue
Vertuz et hounour et proesce ;
Si li dit : « Que la grant haultesce
Qui en vous est saut nostre marche !
Li roys Flochiers de Danemarche
4975 Est passez oultre en vostre terre,
Et si vous le voulez requerre,
Trover le pouez en Horlande,
Garny de gent et de viande ;
Et sont par le pays espars.
4980 Ja l'a demy destruit et ars,
Ne encore ne s'en recroit. »
Li ducs le varlet bien en croit,
Qui est ses homs riches et haulx.
Or est li ducs assez mains baux,
4985 Et plus en a la chiere basse ;
Les barons de sa court amasse,
Les plus puissans, priveement,
Si leur a prié doucement
Que i l'en aydent et conseillent,
4990 Car se ilz pour li se travaillent,
Guerredonner bien leur savra.
Ilz responnent : « Or y perra !
Ja ne sarrez sur nully courre
Que nous ne vous aillons secourre,
4995 Mais mouvez le matin au jour. »
Or n'ot entr'eulx point de sejour ;

[152]



Car des la vespree s'atournent ;
L'endemain de Mez tous s'en tournent,
Si ne finent jusqu'en Horlande.
5000 Tant a de gent et tant en mande
Li ducs apres li, qu'or puet dire
Qu'il ne doubteroit tout l'empire,
A l'ost qu'il meine et au conroy.
Tant aprouchie Flochier le roy,
5005 Tant le sieult, et tant le pourmeine,
Qu'il l'embat en honteuse peine,
Car son ost destruit et maumet.
[153] Galeran quanqu'il puet s'i met
Et embat en pluriex meschiez,
5010 Tant qu'en dit qu'il en est li chiez
De l'ost et tout li mielx vaillans.
A son brant qui bien est taillans
Mahaigne Danois et detaille :
Le roy Flochier prent en bataille
5015 Et rent le duc, voiant sa gent.
Tant donne au duc or et argent,
Pour ses despens et ses dommages,
Li roy Flochiers et livre ostages
De paix tenir a son pouair,
5020 Que il doit bien au duc seoir :
Bien li siet qu'il en est bien fis.
Ainsi s'en depart desconfiz
Li roys Flochiers oultre la mer.
Le duc doit Galeran amer
5025 Et Brundoré, le chastelain :
N'ont mie ouvré comme villain
Vers le duc, ainz l'ont servy bel.
Tant feïst Galeran cembel,
Ne tant se meist au jouter,
5030 Ne vult onc la manche porter
Que s'amie li presenta,
Car du maumettre se doubta
Ou il la peüst moult tost perdre.
Si ne se seüst mais aerdre
5035 A chose nulle en my le monde
Qui li representast la blonde
Fresne, qui si fort le demaine.
Li ducs retourne en Loerraine,
S'en maine Galeran o ly
5040 Et Brundoré. N'y a cely
[154] Des autres qui le sien n'emport.
Guynant qui ayme le deport
D'Esmeree et le doulx soulaz,
Qui le tient priz aux courans laz,
5045 Est retourné avec le pere.



Grant feste fait avec sa mere
Esmeree de ceulx qui doivent
Retourner, et bien les reçoivent
Comme elles pueent faire plus.
5050 Galeran le Bret a li ducs
Huit jours detenu et Guynant,
Et Brundoré, sil va menant
Et par riviere et par forest.
Un jour li ducs sejournez s'est,
5055 Qu'il ne se set a quoy entendre.
Galeran va les eschez prendre,
Si joue a Guynant pour un mat ;
Ainsi se deportte et esbat.
Le Bret y fait meint soutil tret,
5060 Guynant plus de li y mestret ;
Joué ont jusques pres de tierce :
D'un seul paon, et d'une fierce,
Et de son roy, et d'un auffin
A maté Guynant en la fin
5065 Galeran, qui moult lié se fait.
N'a envers Guynant plus meffait ;
Et cil qui jeu souffrir ne puet,
Par si grant ire s'en esmuet,
Qu'il le ledenge de contrueve,
5070 Et le roy Artu li repreuve,
Que le chat occist par enchaus.
De ce n'est point Galeran chaus
Ne embrasez de maltalent.
Et cil va toutevoys parlant
5075 Et Galeran qui rit lesdenge ;
D'un mot ausques cuisant se venge,
Qu'il a contreuvé mal seant :
Breton l'apele recreant
Et aux autres Bretons s'esclere.
5080 « Il ont parole sans plus faire,
Ce dit, n'en eulx n'a fors vantise. »
De ceste reprouche s'atise
En grant maltalent Galerens,
Mais il respont comme assez frans :
5085 « Sire Guynant, fait il, mercy,
Ne blamez plus les Bretons cy ;
Estre courtoys doivent amant.
Se sommez mauvés, Alemant
Certes sont vaillans gens assez ;
5090 S'il nous ont de tous biens passez,
Ne valons mie pour ce mains ;
Par Dieu, Bretons ont aussi meins
Et force de cuer et d'avoir
Comme autre gent puent avoir,

[155]



- 5095 Ne de plus prisier ne les vueil.
Mais il vous est venu d'orgueil,
Qui recreant m'avez clamé.
Plus que vous moy vous ay amé,
Et encore vous vueil amer,
- 5100 Ne m'en voudray au duc clamer,
Qu'en n'a mie partout ses droiz.
Mais vous estes et biaux et droiz,
Et si vous tien a moult vaillant ;
Bien sçay que vous par maltalent
- 5105 M'avez honte dite et laidure,
Or vous respon tout de mesure,
Si n'en soiez ja a malaise :
Nommez une court qui vous plese,
Soit davant duc ou davant roy :
- [156] 5110 Se de la honte et du desroy
Corps a corps ne me puis deffendre
Vers vous, je m'abandons a prendre. »
Et Guynant a ce mot s'acoise
Qui n'a cure de ceste noise,
- 5115 N'envers le Breton aatie.
Ne pourquant cil li a partie
Autre parchon, oyant sa gent,
Si li ra dit et bel et gent :
« Et se ce ne vous plaist a prendre,
- 5120 Ouez a quoy je vueil entendre :
Nous sommes nouviau chevalier,
Si nous devrions esveillier
En acquerre los et proesce.
Cil que Amours a en destresse
- 5125 Se doivent plus qu'autre pener
Qu'a hounour puissent assener,
Et vous en estes un, ce croy.
Je envers vous et vous vers moy
Un tournoiement plevissons,
- 5130 Soit ou a Rains ou a Sessons ;
Si ameint chascum son pouair ;
Adonc y pourra l'en veoir
Qui le mieulx est au departir. »
A ce se veult bien assentir
- 5135 Guynant encontre Galeren.
Aux octieves de saint Jehan
Sera entre Challons et Rains :
Si le plevissent de leur mains,
N'en mentiroit pour mil mars d'or
- [157] 5140 Li Brez, qui prent a Melior
Et au duc l'endemain congié.
Esmeree a la nuyt songié
Un songe hideux qui l'afolle,



Qu'elle portoit une grant mole
5145 Amont une montaigne sus,
Puis la relessoit rouler jus,
Et puis querre la revenoit,
Reporter sus li convenoit,
Si la relessoit jus cheoir
5150 (Ce songe cuidoit estre voir),
Oncques ne faisoit autre chose.
Davant les gens duel faire n'ose
Pour Galeran qui s'en depart,
Ne parler a li d'une part,
5155 Pour son pere qui le convoie.
Par le songe est bien mise a voie
Que l'amour Galeran li fault.
A li amer autant li vault,
Comme ou songie porter la mole.
5160 Ne pourquant amer, come fole,
Le veult, encore ne l'aint il.
Tuit l'i baisent et celle et cil,
Et il a congié pris a tous.
Li dus, qui tant est frans et dous,
5165 L'a deux journees convoié,
Et Galeran li a prié,
Que s'il y a besoing ne guerre,
Qu'il preigne li prest et sa terre.
Si l'a mercié de s'onnour
5170 Non com amy mais com seigneur.
Et li ducs ausques li espont
De son pencé, si li respont :
[158] « Quens Galeran, Dieux vous conduite !
Vous convoier rien ne m'ennuie,
5175 Que je vous aign par bonne foy,
Et voudroie que vous a moy
Eüssiez aucune aliance,
Dont plus durast nostre acointance. »
Et puis se departent a tant.
5180 Galeran erre et va notant
Ce que li ducs li a promis,
Mais il a son cuer ailleurs mis.
Bien voit qu'il li donroit sa fille :
Ne prise du monde une bille
5185 Tout le deduit, fors de la belle
Dont il ne puet oÿr nouvelle
Et qui l'a mis en grant doubtance.
Tant ont erré qu'ilz passent France,
Il et si homme. Et Brundorés,
5190 Li bons chastellains hounourez,
A la Roche Guyon le maine,
Pour sejourner une sepmaine ;



Tant l'a prié que il y tourne,
Et uît jours avec li sejourne.
5195 Ne vous vueil faire trop lonc conte
De la feste qu'a fait le conte
Gente, la fame Brundoré,
Et Flurie au biau chief soré,
Qui plus est blonde que fin ors.
5200 Gente, sa mere, a gent le corps
Et semble de grant gentelise,
Comme la fille au roy de Frise :
S'en est s'ainee suer roïne,
Et si est germaine cousine
5205 Le seigneur qui tient Loerraine.
[159] Galeran par la main en maine
En chambres, quant salué l'a,
Longuement l'a festoié la,
Et Fleurie qui lez li siet.
5210 Or li prie que ne li griet
Gente, qui va a son seigneur :
« Belle fille, faictes hounour,
Fait elle, a mon seigneur le conte. »
Celle n'a mie trop grant honte,
5215 Ainz est courtoise et bien aprise,
N'est vers le conte de riens prise ;
Et de ce a riche avantaige
Qu'il la voit simple et belle et sage,
Et ausques bien parlant pucelle ;
5220 Et est a Fresne suer jumelle,
Et tant la ressemble de vis
Qu'entre ces deux, ce m'est avis,
N'a descorde n'en piez, n'en membre.
Cil la regarde, si li membre
5225 De l'amour dont il est soubzpris ;
Esbahiz est et maz et pris ;
Si dist : « Belle, ne vous soit grief,
Ostés la guimple de vo chief,
Qu'apertement vous vueil veoir.
5230 — Sire, ce me doit bien soir,
Puis que vous siet, et bien le vueil »,
Fait celle, ou il n'a point d'orgueil.
Ostée l'a. Quant cil l'esgarde,
S'a le cuer sans sens et sans garde,
5235 N'i entent raison ne devise.
Entre ses braz l'a tantost prise,
Si l'acole et vingt foiz la baise,
Cui qu'il soit lait ou cui qu'il plaise.
[160] Et Flourie n'y scet qu'entendre,
5240 Qui ne s'en puetvers li deffendre,
Si se merveille dont ce vient ;



Si li a dit : « Comment advient,
Biau sire, de si vaillant homme
Com vous estes, qui si s'asomme
5245 De grant folie et de grant rage ?
Quant une fame en vostre aage
N'avez veüe n'ele vous,
S'i vourrez jouer come espoux
Joue a espouse ? C'est laide euvre.
5250 Fouls est amans qui ne se cuevre,
Jusques i l'ait a essay mise.
Si d'amours m'eüssiez requise,
Ainçoys que vous me baillissiez,
Greigneur hounour y eüssiez,
5255 Et je le vouldisse octroyer :
Pou pouez voustre esbanoier,
Si com moy semble et je le sens,
Loer, si je ne m'y assens ;
Car li deduis si s'onor porte
5260 Quant entierement se deporte
Le paire et met deux cuers en un. »
Pour tout l'or qui est a Verdun
Ne la vousist avoir baisiee
Galeren, c'or a il baisiee,
5265 Ce dist, s'amie. Or s'en repent.
Tel se destruit et tel se pent
Qui deux ne va si fort matant.
De la chambre se part a tant,
Que plus demourer ne li siet,
5270 Et en une loge s'assiet
A une fenestre de marbre ;
S'esgarde en un vergier meint arbre,
Et les oyseaux qui y font feste.
Des biaux yeulx pleure de sa teste,
5275 Car du vergier de Biausejour
Li souvint ou il fu maint jour
A grans deduis avec s'amie.
Fait il : « Com estes endormie !
Com m'estes esloignee, belle,
5280 Quant je ne sçay de vous nouvelle !
Encor suis je plus endormiz,
Qui si estoie or arramiz
De baisier une fame estrange.
S'elle m'en assault et laidenge,
5285 Certes elle a moult grant raison,
Qu'i m'est venu de traïson,
Et m'amor avil et abays
Quant autrui que m'amie bays.
J'abays m'amour ? Certes non faz,
5290 Ne de moy pour ce ne le faz,

[161]



N'ele ne s'en courroucie mie.
Si je bays le semblant m'amie,
Ay je dont fait si grant oultrage ?
Enne bays je souvent s'ymage
5295 Qu'elle a en sa manche pourtraicte ?
Quelle raison ay avant traite ?
Fresne l'a tyssue a ses mains,
S'en y a fait ne plus ne mains
Qu'il a en li, si la ressemble.
5300 Par foy, greindre resons me semble
A la pucelle de ceens
Qu'a l'ymage, qui est niens
Envers li, qu'elle me presente
Fresnain, tant est et belle et gente,
[162] 5305 Et pour Fresnain amer la vueil.
Le semblant Fresnain porte en l'ueil,
En nes, en bouche et en visage,
En chief, en braz et en coursage,
Et en mainte autre contenance :
5310 Quant j'en ay ceste congnoissance,
S'elle m'est ou morte ou faillie,
Ne m'est pour ce toute tollie,
Si m'en estuet souffrir la perte.
En ceste la voy si apperte
5315 Que par li la puis recovrer.
Dieu ! com scet bien Nature ovrer,
Qu'ainsi me fait Fresnein revivre !
Et puis que ceste en soy me livre
Ce que j'ay perdu si grant piece,
5320 Ou li soit bel ou il li siesse,
Ne m'en repens de li baisier,
Ainz me devoit l'en moult prisier,
S'a moy l'en veil pour Fresnein traire,
Quant autre chose n'en puis traire. »
5325 Li cuers tout aussi se deglengé.
Del courroux et de la lesdenge
Que la pucelle li a faicte
S'esmaie petit et deshaite,
Ne mais ne se veult repentir.
5330 A la pucelle fait sentir
D'une nouvelle amour l'assault.
Seule en la chambre s'en assault,
Quant parlé a si durement ;
Si s'en maudit villainement,
5335 Pour ce qu'elle sent ja de voir
Que del conte pourra avoir
Jusqu'a ne gaires grant mestier.
Aprés li se met au sentier,
S'est delez li seoir venue,

[163]



- 5340 La parolle ra maintenue,
Si li a dit : « Sire, mercy !
Je ne me vueil partir de cy,
Si me soie a vous racordee.
Moult m'avez or huy regardee,
5345 Si m'avez moustré grant soulaz ;
Cil cui Amours prent a son laz
Ne se puet mie bien donter ;
Ne vous estuet de moy doubler,
Ne vous diray mais felenie.
5350 Quant vous jouez sans villanie
Je vueil ausques d'un jeu souffrir.
A vous me suis venue offrir,
Que je l'ay du commant ma mere,
Qui dit que je vous fusse clere
5355 Et vous feïsse hounour et feste. »
Cil la regarde en vis, en teste,
En gorge, en coul, en braz, en corps,
Si la voit Fresnein par dehors
Et prez va qu'en li ne la cuide.
5360 Quant tant y a mise s'estuide,
Si li a dit : « Ma damoiselle,
Cuers qui aime en maint lieu oysele,
En maint lieu pence, en maint lieu va.
Se mes deduiz huy vous greva,
5365 A moy ne vous en prenez mie,
Mais prenez vous en a m'amie,
Qui m'a fait cest oultrage faire. »
Flourie son cuer en esclaire,
Qui le mot n'entent mie bien.
5370 Par tant cuide le conte a sien,
Et com soue a li se presente.
Or y met Galeren s'entente,
Et pour autruy l'esgarde et ayme,
Si l'apelle s'amie et claime ;
5375 Decevant la va loyaument,
Ne de rien s'amour n'en desment ;
Et s'on li voit celi mentir,
S'amours s'i doit bien assentir,
Qu'il ne la mue ne ne change ;
5380 Car s'il la met en fame estrange,
N'a s'amie pour ce changie.
Flourie a l'amour hebergie
Que Galeren li a prestee,
Si ne l'a mais fors qu'empruntee.
5385 Celle le festoie et hounoure,
Tant que li temps aprouche et l'eure
De mengier. Si leur revient Gente,
Et Brundorés, et plus de trente,

[164]



Qui le viennent pour mengier querre.
5390 Ce que eaue porte, et airs et terre,
Ont a moult grant plenté eü.
A grant richesse sont peü
Li quens et tout si compaignon
Huit jours, a la Roche Guyon,
5395 Et festoié et hounouré.
S'ont a la fame Brundoré
Li Breton pris congié ensemble.
A leur departir pas ne semble
Flourie lie mais doulente.
5400 Mais li quens, qui a li se vante
Qu'il la vendra souvent veoir,
Li rent ausques de son espoir,
Et si l'en a fait conforter.
[165] En Bretagne pour deporter,
5405 Enmaine son pere avec li.
Flourie n'en a mie ennuy,
Ainz en a plus cler le menton,
Quant acointance a au Breton ;
Bien ayme d'eulx deux l'amitié.
5410 De l'aler se sont exploicté,
S'ont envoyé, quart jour ainçoys,
Par tout le paÿs : a bourgeois
Font sçavoir et a chevaliers
Qu'a cens viennent et a milliers,
5415 O eulx leur fames pour hounour,
Encontre leur loyal seigneur,
Qui repaire de Loerraine :
Chascum avec soy y ameine
Ou fame, ou fille, ou sa parente.
5420 La a meinte pucelle gente,
Qui le conte acole et salue,
Et mainte dame sor sambue,
Maint chevalier de grant proesce,
Et maint bourgeois de grant richesse,
5425 Et maint instrument qui cler sonne.
Si semble bien que Diex y tonne,
Tant y a grant bruit et grant noise.
Chascum y fait feste et envoie
Pour la venue a leur seigneur.
5430 Nuls homs ne vit joie greigneur
Comme il li demaine chascuns.
Joyeux en est ses parens Bruns
Qui sa terre li a gardee ;
Nourrie l'a et amendee
5435 Tant com il fut en Loerreine.
A Nantes font une sepmaine
[166] Feste pour leur seigneur le conte.



On ne puet mie mettre en conte
L'ounour qu'i fait de Brundoré ;
5440 Tant l'a servy et hounouré
C'om le puet tenir a merveille.
Bruns le conte loe et conseilie
Qu'a Brundoré parout, le preu,
Pour son los accroistre et son preu,
5445 Et tant li pait et tant li doigne
Que Brundorés, sans mettre essoigne,
Soit ses plus maistres conseilliers,
Car il est loyaux chevaliers,
Haulx homs sages et debonnaies,
5450 S'en avra moult mielx ses affaires,
C'il a compaignon le detient.
Li quens cel conseil a bon tient,
Qu'il voit qu'i vient de bonne escolle ;
Au vaillant Brundoré parole ;
5455 Si li donne tant et promet
Que cil du tout a li se met,
Non mie pour don qu'i li face,
Mais pour avoir sans plus sa grace.
Cil vient servir et conseillier,
5460 S'amera moult le travaillier
Qu'il pourra faire en son servise.
Brundorés tantost li devise
Et loe que partout envoit,
Car aprouchier le terme voit
5465 Del tornoient qu'il a mis ;
Si face venir ses amis,
Et les mielx vaillans de sa terre,
S'envoie loingtains et prouchains querre,
Sans espargner or ny argent,
5470 Tant qu'il soit si garny de gent,
A Reins au terme, en s'aünee,
Qu'il chast Guynant une journee,
Et qu'i li vende ses oultrages.
Partout envoie ses messages
5475 Li quens qui en a cure et soing,
Que tous viennent a son besoing,
Cil de Poitou et de Bretagne,
Et cil de France et de Champaigne,
De Flandres et de Normendie.
5480 N'y a celi qui l'esconduie
De ceulx qui sont par terre errant,
Et los et renon acquerant.
A maint autre le fait savoir,
Qui mieulx ayme que nul avoir
5485 Et les cembiaus et les estours.
De dela Saint Martin a Tours

[167]



[168]

Jusqu'a Troyes n'a chevalier,
C'om sache errant ne travaillier
Par sa proesce en los acquerre,
5490 Qui volentiers n'ysse de serre,
Garniz d'atour fres et novel.
Si s'ahatissent, par revel,
De despendre le leur sans conte,
Pour l'ounour Galeren le conte.
5495 Tout ainsi s'apareillent tuit.
Par maint pais mainent grant bruit
Li chevalier nouvel de pris.
Au termine qu'il ont apris
S'assemblent a Reins la cité.
5500 Guynans, qui rest de grant fierté,
N'espargne argent, or, n'autre avoir,
Qu'il ne face partout savoir
Et loing et pres ceste hatie,
Tant qu'il a bien en sa partie
5505 Quinze cens chevaliers ensemble.
Guynans a Chaalons assemble,
Si sont dedens et fors logié.
Galeren ne se ra targié,
Ainz est de Bretagne partiz
5510 A grant compaignee, ahatis
De moustrer d'armes son pouoir.
Brundorés le maine veoir
Ce que ses cuers faulcement veult,
Et dont il loiaument se deust.
5515 Loyaux en est en son douloir,
Et s'en est faulx en son voloir :
S'a ainsi faulce loyauté
En soy et loyal faulceté ;
Par quoy Amours nel doit reprendre
5520 S'ele soit loyauté entendre,
Car s'il ayme autrui pour s'amie,
Amours ne le doit blasmer mie,
Qu'il n'ayme des deux fors que l'une.
Ne veult le soulail pour la lune
5525 Changier ; n'y puet son sens atraire ;
S'entre en un merueilleux contraire
D'estrange amour dont il s'encombre.
Aussi com Narcisus de s'ombre
Fu en la fontaine soupris,
5530 Galeren est de l'ombre pris
Fresnain, ce est de son semblant.
Ainsi li va Flourie emblant,
Qui la ressemble, son courage.
Gente, qui est vaillant et sage,
5535 Fait faiste quanque puet le conte.



- [169]
- Quant il s'en depart et il monte,
Flourie, qui n'est mie a ese,
Ens en son cuer mil foiz le baise,
Et cil au departir l'acolle :
- 5540 Li cuers dedens a Fresne vole,
Si n'en a que les braz Flourie.
De tant com en voit est garie,
Et cil de tant s'en rassouage.
Ne sejourment mie a oultrage,
- 5545 Ainz se departent, si s'en tournent,
Nul liu jusqu'a Reins ne sejourment.
Richement y sont herbergié.
Maint hault home a dehors logié,
Pour le deduit du temps serain.
- 5550 Dieux ! il y a tant cler lorrain
Burny a or, et tant poitral,
Ouvré a pierres de cristal,
Et tante celle bien taillie,
Tante couverture maillie,
- 5555 Tant destrier et tant palefroy,
Qui henissent par grant effroy,
Tant penoncel, tantes banieres
Fremees de plusieurs manieres,
Tantes lances de couleur taintes,
- 5560 (Haubers et cauches de fer maintes
Y repouez veoir rouler),
Tante espee, tant heaulme cler
De grant richesse, et tant escuz,
Et par les champs tant tres tenduz,
- 5565 Dont li pomel a or flamboient !
Il esgardent tuit cil et voient
Qui d'une liue les aprouchent.
Diex ! tant bon chevalier y brochent,
- [170]
- 5570 Qui essaient vont leurs chevaulx,
Et par champaignes et par vaulx,
Vestus de robes avenans !
De tous les biens lor est venans
Et suians plentez et foisons :
C'est de forest la venoisons,
- 5575 Et de poissons de mer et d'Ayne ;
A tel planté com glan de chesne
Y est li pains blans comme noiz,
Et li bons vins de Soissonnoys
Et cil d'Auquerre et de Loon ;
- 5580 D'autre part le fruit y ra on
A si bon temps c'om y amaine,
Et l'erbe et le feurre et l'avaine,
Que nulle eure n'en ont besoigne.
Le jour de terme sans essoigne,



- 5585 Viennent en la piece de terre
Ou ilz veulent hounour acquerre.
 Encontre eulx vient en la champaigne
 Guynans, a toute sa compaigne,
 Et sont souz un tertre arresté.
- 5590 Alemans y a a plenté,
 Et Avaloys et Brebenchons.
 Entr'eulx demeinent grans tenchons
 Et grant orgueil en leur langaige.
 Le jour cuident avoir bon gaige
- 5595 Et de Bretons et de François ;
 Mais maint archons y ert ainçoys
 Fraiz, et vuydee mainte selle,
 Soit ou pour dame ou pour pucelle
 Et mainte lance en tronçons mise.
- 5600 Brundorés le tournoy devise
 Par devers Galeren le Bret.
[171] Chascuns des haulx homes se met
 Par soy et dresce sa baniere.
 Galeren est de bonne chiere,
- 5605 Et s'a le cuer de grant confort ;
 Sur Passeavant son destrier fort
 De toutes armes est armés.
 Entour lui a bien acesmez
 Ses dix compaignons de Bretaigne.
- 5610 Sus leurs courans chevaulx d'Espaigne
 Sient armé d'un seul conroy ;
 Hardiz et preu, sans grans desroy
 Tiennent lances a tout panons.
 Nommer en sçay de tous les noms :
- 5615 Dukez y est de Quornehout,
 Qui est du linaige au Morhout,
 Et siet sur Ferrant de Venisce ;
 Gornemans de la Male Lice
 Y siet sur Malréé le bay ;
- 5620 Bandons, li filz au duc d'Angay,
 Y est sur le courant Liart :
 Plus a vermaulx de feu qui art
 Yeux et narines et oreilles ;
 Li sires del Lit as merveilles,
- 5625 Nathanahors d'Esquanaron,
 I siet sur le meilleur vairon
 Qui sur doz eüst onques selle ;
 Sor le Mor y est de Tudele
 Blandins de la Forest Oscure ;
- 5630 Li Blonz des Illez d'aventure
 Siet sur le Sor de Portigal ;
 Encoste li le preu Rigal,
 Qui filz est au forestier Blou :



- [172] 5635 Oncques en pié n'ot fer ne clou
Ses destriers Fauveaus de Tolete ;
Li fillastres Gorfrain la Brete,
Porfillionz du Gué Trenchant,
Arondel y va chevauchant,
Qui oncques ne gousta d'aveine,
5640 N'oncques ne fu seigneur de vaine,
Si court plus que ne vole aronde ;
Tallas de la Lande Reonde
Siet sur Volant de Bonivent,
Qui ne lait a courre pour vent,
5645 Ne pour montaigne, ne pour roche,
Quant on le point a droit et broche ;
Sur l'Orgueilleux siet Hardibrans,
Qui ne veult aller sans deux brans
En bataille ny en estour.
5650 Brundorés est de son atour
Si bien et si bel atournez
Qu'il semble qu'il soit a tout nez ;
Si poursieut de pres le Breton.
Telz deux cens avec en voit on
5655 N'y a celi ne soit hardiz
Et plus vaillans en faiz qu'en diz,
Et qui lance tainte ne port,
Ou il a manches par deport,
Et penonciaux fermez a clous :
5660 Li uns est vers, li autres blous,
Li tiers jaunes, li quars vermaulx.
Ce jour reluist cler li solaus ;
Si sont en plaine longue et lee.
Li Brez, qui quiert joustes et meslee,
5665 Tient ou poing une grosse lance ;
Davant ses compaignons s'avance
Le trait d'un arc ou d'arbeleste.
- [173] Guynans de courre a li s'apreste
Qui duel a de ce qu'il aprouche ;
5670 Des esperons le cheval broche,
Si ront sa rote, et vient au plain ;
Grosse lance tient en sa main,
Ou li penons est fuillolez.
Galeren est encontre allez.
5675 S'a davant son piz l'escu mis.
Ne se moustrent chiere d'amis,
Mais as fers des lances s'essaient.
Si grans cops es escuz se paient
Que, par la force des destriers
5680 Et des lances, laissent estriers
Et archons si qu'anduy s'abatent.
De relever en piez se hastent,



Et revienent errant es frains :
Tost rest montez li deesrains.
5685 Qui qu'en doie avenir meschef,
Si s'entresloignent de rechief,
Et au retourner se requierent,
Si fort es escuz se refierent
Des lances qu'ilz ont rabaissiees,
5690 Que les ais outre en ont froussiees.
Mais li haubert entiers se tienent,
Et les lances en tronchons viennent
Qui volent vers le ciel en hault.
Ainçoys que nul des lors y aut,
5695 Ont lor escuz et heaumes fraiz
As brans forbiz que ilz ont traiz,
Dont cops felons et grans se paient.
Longuement au ferir s'essaient
Sans espergnier et sans menace.
5700 Galeran par le coul embrace
[174] Guynant, le seigneur d'Osteriche ;
Es estriers durement s'afiche,
Vers li l'estraint, et si l'en meine.
Et Guynans huche a grant alaine
5705 Sa gent, et va criant s'ensaigne.
Cent s'en esmeuvent d'Alemaigne,
N'y a celi qui n'ait amye.
Le Breton ne saluent mie,
Ainz l'assailent de toutes pars.
5710 Il se deffent comme lyeupars,
Mais ilz l'ont si tuit entrepris
Qu'il laisse Guynant qu'il ot pris,
Et luy enmainent tout batant.
Li compaignon poignent a tant,
5715 Et Brundorés le cheval broche,
Alemans quanqu'il puet aproche,
Il et tel cent qui vont après :
N'y a cely ne soit engrés
Et volentiz du Bret secourre.
5720 La veïssiez maint cheval courre,
Baissier lances et gonfanons.
N'y a celi des compaignons
Un Alemant ne port a terre.
Brundorez en va un requerre
5725 Que Tiés claiment andegraive,
Le senechal de Landongraive,
Bon chevalier et avenant ;
S'a des armes apris Guynant,
Et ses atours de fierté porte.
5730 Sa lance qui n'est mie torte
Li met outre par my l'escu ;



- [175]
- 5735 A l'empaindre l'a abatu
A terre du courant destrier.
A mains ont fait guerpir estrier
Li Breton, qui ont leur seigneur
Rescous par force et par vigueur.
Galeren ont rescoux li sien,
Cui il a fait mainte foiz bien,
Et donné souvent maint biaux dons.
- 5740 Dukés, Gornemans, et Bandons,
Et Nathanahors, et Blandins,
Li Blons des Illez, leur cousins,
Et Rigaus et Porfilionz,
Qui plus est fiers que n'est lyons,
- 5745 Hardibrans, et li preuz Tallaz,
Qui des armes n'est oncques laz,
Li sont adez pres de sa coste.
Galeren maint chevalier oste,
Par force de braz, de la selle ;
- 5750 Le branc tient nu, dont l'alemelle
Est trenchans et fourbie et clere ;
Qui il ent ataint chier compere
E s'irour et son maltalent.
Des heaulmes leur va detaillant,
- 5755 Et esquartelle leurs escuz.
Ne puet durer ne fers, ne fuz,
Encontre ses cops ne que cire.
Les ungs sache, les autres tire,
Ceulx fait fouir au branc d'acier,
- 5760 A ceulx fait prison fiancier
Qui doubtent ses cops et sa force.
Brundorés li preus se resforce ;
A luy n'en puis nul comparer,
Quant il set plus que buefs d'arer
- 5765 Et des armes et du cheval.
Alemans met d'amont aval,
Qui les enchaue le branc nu.
Dix en sont par lui retenu
Qui leur prison ont fianciee.
- [176]
- 5770 Alemans ont leur voix haulciee
Et crient a grant cry : « Secours ! »
Li quens palais s'i met au cours,
A tout cent chevaliers de pris.
La fussent li Breton tuit pris,
- 5775 Que ilz seuffrent grant faiz ainçoys,
Quant li Flamen et li François,
Et li chevalier de Champaigne,
Brochent les bons chevaulx d'Espagne,
Et li Berruier et Normant.
- 5780 Adonc s'esmevent Alemant,



S'ont les banieres au vent mises,
Jaunes et vers, blanches et bises ;
Avuec poignent Frison et Saisne.
La a mainte lance de fresne
5785 Brisiee, et maint escu percié,
Et maint cler heaulme depecié,
Et desmaillee mainte maille
Et de haubers et de ventaille.
Occis et navré maint destrier,
5790 Dont li poitral et li estrier
Et les cengles vont traïnant.
Maint chevalier s'i va plaignant,
Qui bleciez est dedens le corps ;
Li uns y a le braz estors,
5795 Et li autre la cuisse rote.
Galerent y ront mainte rote,
Il et Breton et Brundorés ;
Les heaulmes que ilz ont dorés
Ont tous enbiez et fenduz.
5800 Ne cuide mie que renduz
S'i soit le jour li Brez assez.
De mont a les autres passez
A cops donner et recevoir.
Ce dient Alemant pour voir
5805 Qu'il ne sçavent meilleur de ly ;
En tout le tournay n'a cely
Qu'a grant merveille ne l'esgart.
Il crie Guynant qu'il se gart,
Qui grant piesce s'est reposez :
5810 Comme hardiz et alousez,
S'en va vers lui, l'espee traictie,
Puis l'en fiert si qu'il lui a fraicte
La boucle de l'escu luyant.
Et Guynant le reva visant,
5815 Sil fiert de la trenchant espee
Si qu'il li a par my coupee
L'aigle du heaulme qui reluist.
Cist cops Galeren griefve et cuist,
S'einsi s'en va, rien ne se prise.
5820 Par my le chief en son le vise,
Sil fiert si fort qu'il ne puet plus,
Mais l'espee vient coulant jus.
Si li trenche l'arçon davant ;
Au destrier va li cops grevant,
5825 Car, entre le coul et le dos,
Li fausse le cuir et les os,
Et l'espee tant li embat
Parfont que le cheval abat,
Cui la mors destraint et assaut.



- [178]
- 5830 Guynans en piez moult tost resault,
Si cuide yssir hors de la presse ;
Mais Galeren de pres l'engresse,
Sil prent par le heaulme et pourmaine.
Mais cil s'escrie a grant alaine :
- 5835 « Osteriche ! » Pour li secourre
Donc poez veoir vers li courre
Cent chevaliers de sa meignee,
Qui la gent n'ont mie espargnie
Galeren, ne celi de France.
- 5840 La mectent entr'eulx mainte lance,
Et font maint tour et mainte luite,
Ainz qu'ilz raient leur seigneur cuite.
Mais tant y fierrent et tant painent
Que hors de la presse l'enmenent,
- 5845 Sans heaulme, en pure la ventaille
Galeren, qui l'a par bataille
Conquis, maugré Guynant l'enporte,
Et les siens ausques en conforte,
Car en la presse ou il s'embat,
- 5850 Si fort du heaulme se combat
Qu'il n'est nuls qui l'ost aprochier.
Ilz n'ont ne lui ne ses cops chier,
Tant s'acointe a eulx asprement.
Les vespres du tournoiement
- 5855 Finent, si se sont departy,
Mais ainçoys se sont ahaty
De revenir matin arriere.
Chascun renvoie sa baniere,
Si repairent a leur rechés.
- 5860 Les loz en a de tous li Brez
Qui vivement s'i est provez.
Ne fu en terre oncques trovez
Nuls contes de si grant gaaigne
Com seur cil ont fait d'Alemaigne
- [179]
- 5865 François et Breton et Normant.
Si ra de la maint Alemant
Qui conquis y ra grant avoir.
Pour ce dit li villains de voir :
Au marché vont sot et apert,
- 5870 S'un y gaaigne, l'autre y pert.
La nuyt s'aaisent es hostelz ;
Atournemens ne fu mes telz
Com cil chevalier vont faisant.
Maintes choses vont devisant
- 5875 Cil bachelier qui a pris tendent.
Cil varlet a rouller entendent
Haubers et chaucés, et ventailles,
Et vont boutant par my ces mailles



5880 Conrroiez, si refont ces laz.
Galeren va blasmant ces braz,
Qui rien en son cuer ne se prise,
Quant il a l'ahatie prise,
N'encore n'a des armes fait
Pour c'on doie louer son fait.
5885 Fresnein oublie, ce li semble :
Pour Flourie qui la ressemble
Veult il demain porter la manche
Que li donna Fresne la blanche,
Qui chascum jour prie pour li
5890 Que Diex le puist garder d'ennuy,
Et s'onnour et sa joie accroistre.
Nulle nonne, tant soit en cloistre,
Ne maine sa vie plus sainte.
En une lance grosse et tainte
5895 Fait li Brez la manche atachier,
A douze cloz d'or qui sont chier,
Dont il voudra ses cenbiaus faire.
L'endemain, quant li jours esclaire,
[180] Li chevalier sont tuit levé,
5900 Messe ont oÿe, s'ont lavé,
Puis menjuent. Après mengier
Lacent les chaucés sans targier,
Et les cotes a armer vestent ;
Puis sont monté, ne ne s'arrestent,
5905 Jusque ilz revienent en la plaine.
Chascum de soy armer se peine
D'armeüres neufves et fresches.
Li uns y porte unes bretesches
En son escu reluisant cler,
5910 Cil un lyon, cil un cenglier,
Cil un liepart, cil un poisson ;
Cil porte sur son heaulme en son
Beste ou oisel ou flour aucune ;
Cil porte une banire brune,
5915 Cil blanche, cil ynde, cil vert.
L'autre y poez veoir couvert
D'armes vermeilles foillolles ;
Cil veulent joustes et meslees,
Et autre plus de mil par conte.
5920 N'y a celi ne vaille un conte
Et en proesce et en semblance.
S'a chascuns une tainte lance
Ou li penons de soye pent.
Davant les autres un arpent
5925 S'est li Brez sur Passeavant mis ;
A un herault a dit : « Amis,
Allez a Guynant, si li dictes



[181]

5930 Que cil ne doit mie estre hermites
Qui de riens d'Amours se reclaime ;
Ou soit qu'il aint ou que on l'aime,
Mieulx en scet ferir et joster.
Cui qu'il doive de nous couster,
S'Amours son cuer point et avive,
Vieigne a moy joster pour la vive,
5935 Et je josteray pour la morte. »
Li heraulx le message emporte
Que Galeren a Guynant mande.
Tant l'a cerchié aval la lande
Qu'il le voit, puis li dit et conte,
5940 Oiant tous, mot a mot son conte :
« Os tu, ducs Guynant d'Osteriche ?
Nuls ne se doit tenir a chiche,
Si te dit li Brez renommez,
Qui a amie et est amez.
5945 Et si tu aymes par amours,
Mielx en doivent valoir tes mours,
Et mieudres en doiz partout estre,
Si tu ne veulx ressembler prestre
Ou hermite qui hait estour.
5950 La est armez de son atour
Li Brez, qui au joster t'atent.
Se tes cuers point vers Amours tent,
Il te mande que tu t'envoises,
Et que pour joster a luy voises,
5955 Por la vive qui t'a lacié,
Car la morte, qui l'a blecié,
Le fait la seul la joste attendre. »
Guynant ne scet les moz entendre,
Qui est irez et a grant honte
5960 De ce que li herault li conte.
Tout le corps en a plain d'ardure,
Et au herault faisist laidure
S'il le trovast seul en la place.
Li ducs Guynant son heaulme lace,
[182] 5965 Si s'afiche sur ses estriers :
Bien est armez, et ses destriers
Est ausques bon pour la besoigne ;
La lance droisse et fort l'empoigne,
S'a davant son piz l'escu joint,
5970 Des esperons le cheval point
Qui trente piez li sault de terre.
Et Galeren le vient requerre
Qui le voit yssir de la route.
La manche a desploie toute,
5975 Si li ventelle contre vent.
Il la regarde si sovent



[183]

Qu'il en a acrut au veoir
Son hardement et son pouoir ;
Esgardant la va que qu'il broche.
5980 A ce que li uns l'autre aproche,
Des lances abaissent les pointes,
Et si se fierent que desjointes
Ont les aiz de leurs fors escuz.
A Guynant vault moult pou li fuz
5985 De sa lance, qu'en tronz l'a mise ;
Mais Galeren l'a a devise
Si feru par my l'escu point.
Que maugré soy l'a jus enpaint,
Jambes levees, du cheval.
5990 « Je suis amont et vous aval ;
N'aiez paour qu'ainsi vous fiere »,
Fait cil qui a sa lance entiere.
Si rabandonne au vent la manche,
Au cheval met la main esclanche,
5995 Si l'enmaine, maugré Guynant
Et ceulx qui li viennent poignant
Pour le rescourre ; mais c'est gaz ;
Mené l'en a plus que le pas,
Jusqu'au harnés a garison.
6000 A un varlet de sa maison
Commande que il tantost le maint
A celi qui fait a duel maint
Pour li, et chascum jour compere
Ce qu'il s'est partiz de son pere,
6005 Si est la fille au duc de Mez ;
Et ce li die que li Brez
Lui envoie ce bon destrier
Que ses peres donna l'autrier
Guynant, quant il fu adoubez.
6010 S'en yert de li Guynant gabez,
Quant elle savra dont il vient.
Et puis qu'a faire le couvient,
Li varlez monte, si s'en tourne ;
Nulz de sa voie nel destourne
6015 Jusque il a fourny son message.
Alemant demeinent grant rage,
Qui Guynant voient abatu ;
A force l'ont et a vertu
Remonté sur un destrier grant.
6020 De leur honte vengier en grant,
Baissent les lances vers Flamens
Et vers François. Es vous les rens
Desrengiez, si lieve la tence,
Et li tournoiement commence.
6025 Apres et durs est commenciez ;



[184]

Galeren s'est dedens lanciez,
S'encontre le conte palais,
Son destrier lait courre a eslais,
Si regarde l'image belle
6030 Qui encontre le vent ventelle,
La lance baisse, et fiert le conte
Que du cheval jus le desmonte,
Un sien frere reporte a terre,
Aprés en va telz d'eulx requerre
6035 N'y a celi tous plaz ne gise.
Guynans de luy vengier s'atise,
Qui tient lance grosse et senee.
Galeren sa resne a tournee
Vers luy, et durement se fierent,
6040 As fers des lances se requierent
Si que li fuz vole en tronçons ;
De leurs cops ploient es arçons,
Et un Bretons recuelte la manche.
L'espee a traicte, qui bien trenche,
6045 Li Brez, s'en a feru Guynant,
Qui nel reva mie espergnant,
Ainz li redonne cops felons,
Qu'il est et fel et gros et lons,
S'a les braz fors com Alemans.
6050 Li ducs de Souaive Hermans
Encontre le preu Brundoré,
Si le fiert, souz l'escu doré,
D'une grosse lance qu'il porte.
Mais Brundorés point nel deporté
6055 Qu'i ne voist a luy encontre :
Par my l'escu li fait entrer
La lance et le penon de soie.
Au brisier de la lance ploie
Li ducs, et pres va qu'il ne chiet ;
6060 Sans cheoir assez li meschiet,
Que Brundorez le fiert et bat,
Et a ses hommes se combat,
Il et Normant, et tant s'i peine
Que le cheval et lui enmaine,
[185]
6065 Et six des siens prent avec li.
Es vouz la porriere et le huy
Qui par les champs lieve, et la noise
Des cops c'om y donne et entoise,
Et des enseignes c'on y crie.
6070 Li entrepris mercy y crie
Qu'escuier ont pris en leur nasse.
Brundorés avant y repasse,
S'entre en la presse la dedens :
Aux uns brise mentons et dens



6075 Et cels d'aucun membre mahaigne.
Li dix compaignon de Bretagne
Vont Galeren de pres suivant,
Aux Alemans vont anuiant,
Entr'eulx se fierent et assaillent.
6080 Ne puet dire qu'assez ne vaillent
Li Breton et que preu ne soient
Guynant et Alemans qui voient
Comment ilz se prenent vers eulx ;
Bretons les fierent par my colz,
6085 Et par my vis, et par my testes,
Si nes espairgnent ne que bestes,
Ainz les vont laidement menant.
Et la force recroist Guynant
Du duc Alanborc qui li vient.
6090 Des Bretons refuser convient,
Et ilz refuient une archee ;
Ne puet estre qu'aucuns n'y chiee.
Dukés y chiet et Gornemans,
S'ont entre eulx deux trente Alemans
6095 Qui les ont sachiez et detraiz ;
Relevé sont, s'ont les brans traiz
Dont il entour eulx se deffendent ;
Mais Alemans tant cops leur rendent
Que leur deffence pou leur vault ;
6100 L'enseigne au Breton crient hault,
Tant que cil les ont entenduz
Qui mains cops bons y ont renduz,
Et vendu s'i sont li jour chier ;
Le faiz prenent a encerchier,
6105 Et Galeren premier y point ;
Li autre ne sejourment point :
« Nanthes ! » crient li Galeren :
Es vous Tallas et Hardizbran,
Et Nathanahot et Bandon
6110 Qui s'elaissent a abandon,
Et Pourfizionz qui moult vault,
Le Blont des Illes et Rigaut ;
Et Blandins d'Oscure Forest
Avec les autres mis s'i rest,
6115 Pour rescourre ses compaignons.
Tel cent i poignent a penons
N'y a celi n'i ait sa drue ;
Chascum le suen a terre rue
De ceulx qui les penons y portent ;
6120 Mais li compaignon s'i deportent
A brans dont il donnent grans cops ;
Des Alemans ont rescoux chous.
A la rescousse, a grant meslee,

[186]



- Par force de lance et d'espee,
6125 Ont li Breton rescous lé leur.
Contre Alemans ont le meilleur,
Que François les fierent et maillent,
Et li Champenois les assaillent,
Et Berruier bien s'i contiennent ;
[187] 6130 Normans et Flamens, qui y viennent,
A brans d'acier leur courent sus :
Alemant se traient en sus,
Et Galeren, qui les acqueulst,
Maint bon coup y donne et requeulst ;
6135 Et Brundorez bien y refiert.
Dukez au branc nu les requiert,
Il et ses compaigns Gornemans,
Qui sont, maugré les Alemans,
Remonté, si les vont cherchant.
6140 Galeren tient nu le trenchant
Et contre Guynant s'abandonne ;
Par my le chief tel cop li donne
Qu'il l'embrunce sur l'arçon jus :
Mestier ne li eüst mais jus,
6145 N'erbe, n'emplastre, ne puisons,
Se ne parfust la garisons
Et li secours de la ventaille.
Hors le sache de la bataille,
Maugré ceulx qui li vont aidant,
6150 Et Dukés le va deffendant,
Il et Gournemans et Tallas.
Si sont mené de trot au pas
Li Alemant que tuit recroient :
Or primes soivent il et croient
6155 Que li Breton les ont passez ;
Tant en y a d'armes lassez
Que chascum fait son vouloir d'eulx ;
François les prennent par les quelx
Si ligierement, sans deffendre,
6160 Com on voit le lou brebiz prendre ;
Et si ont telz trois cens d'eulx pris,
Qui en orent avant le pris,
[188] Au commencier de l'ahatie.
La gent Guynant est departie
6165 Qui ne li puent plus aidier ;
Au fuir font sellez wuider
Breton qui les en vont menant.
Galeren, qui pris a Guynant
Et laidement ançoys traictié,
6170 L'en maine au harnés mal haitié,
Ou l'en son heaulme li deslace.
Arriere revient a la chace,



Si point le bon cheval et broche ;
Cui qu'il consuit et il aproche
6175 Ne le sequeurt chevaulx ne fuite :
Sans grans estour et sans grans luite
En a quatorze detenuz.
Brundorés s'i est maintenuz
Com bon chevalier et esliz :
6180 En terre en fait prendre lor liz
A plus de sept, cui il abat ;
Celz prent, celz mahaigne, celz bat,
Cels cache qu'il ne puet ataindre.
Li François ne s'en puent plaindre,
6185 Flamen, Normant et Champenoys,
Ne cil qui sont de Boulenoys,
Ne de la terre de Ponthy,
Ne cil d'Anjou ne de Berry,
Qu'il n'aient assez gaaigné.
6190 Mal ont mené et mahaigné
Le conte palais, qu'ilz ont prins :
Li Champenois li ont aprins
Comment prisons fait bource plate.
Li ducs de Ramborc chier rachate
6195 L'ostrage Guynant d'Osteriche :
Li Flamen sont de lui tuit riche,
Qui l'ont raiens, lui et sa gent,
Quatre cens mars ou plus d'argent.
Et li François vaillant et preu,
6200 Si pueent il, ront fait leur preu,
Car le duc de Saisoigne en maintent :
Sans garse laidement le sainnent,
Que paier li font cinq cens mars.
Ainsi est li tournois espars ;
6205 Si s'en fuit qui fuir s'en puet ;
Nulz espusier l'avoir ne puet
Que tuit li autre y ont conquis.
Tout cest outrage a Guynant quis,
Qui au Bret de sept cens mars fine.
6210 « Bien quiert sa honte et sa ruïne,
Fait a luy li Brez, qui laidenge
Homme que il congnoist estrange :
S'avient souvent que maulx en aïst. »
Guynant d'Osteriche se taïst,
6215 Qui tous est abatus de honte ;
A mains d'avoir se part du conte
Et assé a plus de pechiez.
Mais fait a que bien entechiez
Li Brez, qu'assez le reconvoie
6220 Et a riche hernoys renvoie,
Ne le sien retenir ne daigne.

[189]



- [190]
- 6225 Brundorez moult y regaaigne,
Car entre lui et Galeren
Au duc de Soaive ont mis ban
Qui quatre cens mars li promet,
Par my bons pleges qu'il y met,
Ainz que il s'en retourt arriere.
Puis tourne chascum sa baniere
Vers son rechet, si s'en repaire.
- 6230 Cilz doivent bien grans despens faire :
Grant feste mainent celle nuyt
De grans despens, cui qu'il ennuyt ;
Se vont compassant par grant royas
Sur autruy cuir larges couroyes :
- 6235 Telz est de tournoy la coustume.
Et l'endemain, quant Diex ralume
Le monde du jour et resclaire,
Chascums en son pays repaire,
Et Galeren ainsi s'en tourne,
- 6240 Vers cui l'enors et le los torne
De l'estour ou il a esté.
Ne se sont gaires arresté,
Ne ne sejournent a oultrage
En bourc, n'en ville, n'en passage.
- 6245 Jusqu'el palais sont revenu
Brundoré, qui a retenu
Galeren et ses compaignons.
Maante et Gisors et Vernons
Et li vaulx de Rueil est siens,
- 6250 Et li chastel et tous li biens
Jusqu'a Rouen sont en sa main.
Une heure en bos et l'autre en plain,
Autre en riviere le Bret maine :
Retenu l'a une sepmaine,
- 6255 Et s'esbanoie avec Flourie,
Qui sa douleur a amenrie
Quant elle puet a li parler ;
Mais la le Bret n'en puet aller,
Qu'adés de Fresnein li souvient.
- 6260 Et ses messages li revient
Qu'il avoit a Mez envoié ;
De Guynant, qui a desvoié
Le cuer pour son cheval de pris,
Li dit ce qu'il en a apris,
- 6265 Et tout ainsi comme Esmeree,
Cui il trova toute esgaree,
Le receut bel et avenant,
Et comment elle en a Guynant
Despit, et mis sur luy ses gaz,
- 6270 Comment Guynant s'apelle las,
- [191]



Pour ce qu'elle ne le conjoie.
Or en a Galeren grant joye
Qui a mis entr'eulx la descorde.
A plus sejourner ne s'acorde
6275 Galeren, qui rallez s'en est
Et se deduit par sa forest,
Et il et Bruns et Brundorez,
Qui est avec li demeurez ;
Si vont en bos et en riviere.
6280 Galeren, en mainte maniere,
Par le pris des armes s'avance ;
Tournoiz ne li eschappe en France,
N'en Bourgoigne, n'en autre marche.
Tel los et tel priz en encerche
6285 C'on le tient du monde au meilleur.
Si l'a la manche en grant valleur
S'amie mis ; bien l'a vendue,
Car telz qui l'a li a rendue ;
Si l'a portee a deux tournoiz,
6290 Ou il a bien fait ses exploiz,
Car tant com duree a entiere,
N'y ot ne rote ne baniere
Ne chevaliers qu'i n'ait passez.
S'en vault encore mielx assez
6295 Et mielx vaudra toute sa vie.
Si a la pencee ravie
En s'amour, dont il lui souvient,
Qu'entre la gent souvent devient
En petit d'eure blans et bruns.
6300 Garde s'en prent mis sire Bruns,
Qui bien est ses prochains amis ;
Bien parçoit qu'il a son cuer mis
En lieu dont il nel puet retraire ;
S'en a en soy moult grant contraire.
6305 Quant la couleur li voit muer,
Autre heure avoir froit et suer,
Si voit bien que son cuer y met,
Qui langour et mort li promet,
Si ne l'en tourne a garison.
6310 Or se pence d'une raison,
Que, s'il li pouoit faire entendre
A ce que fame voulsist prendre,
Estaindre pourroit tost la flame
Par la hantise de sa fame.
6315 Autre conseil n'y scet qui vaille ;
Or ne laira qu'il ne l'en aille
Mettre a essay de ceste chose.
A lui qui point ne se repose
Qu'en son cuer n'ait assez tourment,



- 6320 S'en est venuz Bruns erraument.
Bruns li a dit : « Quens, biaux doulx sire,
Une chose vous voudray dire ;
S'est mestiers que vous le sachez :
Encombrez vos aroit pechiez
- 6325 Si ceste terre estoit sans oir ;
Ne seroit mais ne main ne soir
Sans guerre d'ome gouvernee,
[193] Si voustre vie estoit finee,
Que Damedieux puit esloigner !
- 6330 Nuls ne puet la mort esloignier,
Tant soit sain, puis qu'elle l'asaille.
Voz pensers de moult vous retaille
Et vostre force et vo biauté ;
S'en poez tele enfermeté
- 6335 Encerchier qui vous sera griefz,
Et voustres en yert li meschiez,
Si vous finez par mecheance.
Or deüssiez aller en France
Et la fille le roy veoir.
- 6340 Bien fust qu'endroit vostre pouoir
Queississiez aucun mariage.
Voulez adez yceste rage
Qui vous tient ou cuer maintenir ?
A fin vous en estuet venir,
- 6345 Se mourir jennes ne voulez.
Ce que vous amer tant soulez
Ne pourrez ja mes recouvrer ;
Or vous estuet ailleurs ouvrir,
Ou vous truissiez joie nouvelle.
- 6350 En terre a mainte fame belle,
Filles et de roys et de contes,
Dont maulx ne vous vendront ne hontes,
Se a espouse en voulez une.
Ainsi com vous pouez la lune
- 6355 De voz braz ceindre et aprocher,
Pouez vous mais celi toucher
Qui vous met ceste rage ou corps,
Puis qu'elle est de cest siecle hors,
Et nuls nouvelle n'en scet dire.
- 6360 Voulez en vous perdre le rire
[194] Et le deduit d'un autre amer ?
Mieulx vous vouldroit estre outre mer
Et estre esclaves au Kahaire.
Penez vous d'autre chiere faire,
- 6365 Si prenez fame qui vous siece :
Ne demourra mie gran piece
Que vous n'oblíez voz douleurs,
S'en aurez siecle meilleurs,



Et s'en serez moult plus doubtez.
6370 Si cest païs est eritez
De voz enfans et vostre terre,
Mainz en doubterez autrui guerre.
Or vous en ay dit mon assens. »
Galeren en a tout le sens
6375 Troublé et mué le courage,
Quant parler ot de mariage
D'autrui que de Fresnein la belle ;
Ne pourquant en son cuer s'apelle
Sot et plain de mal escient,
6380 Quant ce le va si ennuyant
Dont nul confort ne puet avoir.
Il entent bien que Bruns dit voir,
Mais il n'en puet son cuer refraindre.
Bruns, qui le voit pencer et plaindre
6385 Et a luy respondre arrester,
Laisse a tant la parole ester,
Jusqu'a uit jours qu'i li ra dite
Tel chose que cil ra despice,
Ou il ne se veulst assentir.
6390 Par biau parler et par mentir,
Huy et demain, a grant atrait
L'a tant mené Bruns et atrait
Qu'il li octroye son vouloir :
[195] Si vaille tant com puist valloir !
6395 Car il ne scet qu'estre en pourra,
Ne se ja mes s'amour laira,
Mais tant li dit cil voirement :
« Sire Bruns, je vous dy briefment
Que j'ay Fresnein de cuer amee.
6400 Mainte fame m'avez nommee,
Esmeree de Loerraine,
Qui est assez de biauté plaine
Et riche endroit moy, et Parise,
La fille au roy de Saint Denise,
6405 Et belle Doain de Galice,
La fille au roy d'Illande Amice,
Et d'autres plus de six ou d'uit ;
Mais je n'ay mie le cuer duit
Ne volentif de fame prendre,
6410 Ce vous vueil je bien faire entendre,
Si je n'ay celle que je sçay.
Par celi me puis je a essay
Mettre d'oublier ma pesance. »
Or en est Bruns en grant doubtaunce
6415 Qu'il ne veult fame par contraire
Dont on le face arriere traire ;
Puis li a dit : « Sire, nommez



- Celle que vous a prendre amez. »
Et cil respont : « Je ne l'aim mie,
6420 Ainz porte le semblant m'amie ;
Si la desir plus a avoir
Que fame de greigneur pouoir :
Ce est la fille Brundoré. »
Or en a Bruns Diex aouré,
6425 Quant c'est Flourie qu'il veult prendre,
Car il n'a en li qu'entreprendre
[196] Qu'elle ne soit moult gentil fame.
« Sire, se Dieux m'aïst a l'ame,
Ce respont Bruns, ce me siet bien.
6430 Vous ne vous abaissiez de rien,
Ainz vous haulciez et amontez,
Qu'en son pere a moult de bontés,
Et s'a en luy hault homme et sage.
Et sa fille est de haulte marge,
6435 S'est belle et plaisant a devise ;
Ses taions fu li roys de Frise,
Et s'i pouez prendre assez terre. »
Galeren l'a faicte requerre
Par deux evesques a son pere,
6440 Et Brundorés, a chiere clere,
Li octroye luez et fiance.
Mais cil n'y prent que la semblance
Fresnein que la pucelle porte,
Flourie ; de tant se conforte,
6445 Qu'il n'y ayme que le semblant,
Mais li sourplus li va troublant.
Partout vole la renonmee
Que Galeran a tant amee
La fille Brundoré le sage
6450 Qu'avoir la doit par mariage ;
S'en est ja li paÿs tout plains.
De Nantes en court jusqu'a Reins
La nouvelle, et d'ilec a Mez.
Quant Esmeree ot que li Brez
6455 A fame autre que li plevie,
Une langueur saisist sa vie
Dont movoir ne se puet du lit.
Flourie en a joie et delit,
Qui qu'en ait mau talent au cuer.
[197] 6460 Mais Fresne en demaine, sa seur,
Grant duel, qui l'ot conter a maint,
En la cité ou elle maint.
Son duel priveement en maine :
« Lasse ! or est m'esperance vaine,
6465 Fait elle a li, quant j'ay perdu
Celui qui j'ay tant attendu.



Tant l'ay amé que plus n'en peu,
Mais je n'y ay gaaigné preu ;
S'ay mesonné en wide esteule ;
6470 Lasse ! or suis esgaree et seule ;
Or ne sçay je mais que je face ;
Or est il droiz que je me hace,
Quant li Bretons ainsi me fault.
Se Dieux a l'ame me consault,
6475 Ja pour ce faillir ne li vueil,
Qui me vendroit de grant orgueil
Se pour ce en oubly le mettoie.
Lasse ! il scet bien que je n'estoie
Ne sa pareille, n'endroit luy,
6480 Que je ne sçay nommer cely
Qui m'apartiengne, tant en voye.
Par foy, ce l'a bien mis en voye
De moy laissier et autre prendre.
Dieux ! comment se pot il deffendre
6485 Vers l'amour dont il se plaignoit ?
Comment ? Certes il se faignoit,
Ce n'estoit mie amour entiere :
Je n'en avoie que la chiere,
Et li cuers estoit dedens faulx,
6490 Qui tous y entendoit les maulx :
Mal entendans estoit il voir ;
Ce puet on ore bien savoir,
Et je meïsmes bien le voy.
Je fusse sage, s'endroit moy
6495 Voulsisse amer et mon pareil.
Je ne vouls croire le conseil
Mon bon parrein ne son chastoy.
Il me dist souvent : " Garde toy ;
La aime ou tu soies amee. "
6500 Je n'ay rien dit, car plus blasmee
En doy estre que Galerens,
Qui est tant de doulx cuer et frans
Qu'il venist cy, s'il m'y seüst,
N'autre fame que moy n'eüst,
6505 S'il pensast que je fusse vive.
Je suis de sens fole et chetive
Quant a lui ne me suis monstree,
Des qu'il revint en sa contree
De la terre de Loerraine. »
6510 Ainsi se plainst une semaine
Et nuyt et jour, qu'onques ne cesse,
Tant que Rose une nuyt la presse,
Qu'elles sont en leur lit ensemble,
Et sent Fresnein qui pleure et tremble ;
6515 Si li a dit : « Ma damoiselle,

[198]



[199]

Je suis d'une douleur nouvelle
Esmute qui au cuer me point.
Pour ce que je ne vous sens point
Haitie, si com m'est advis ;
6520 Vous avez tout mollet le vis
De lermes, et s'alez tremblant.
Car me dictes vostre semblant
Et le mahain que vous sentez.
S'aidier vous pouoit ma santez,
6525 Certes toute la vous donroie,
Ne rien detenir n'en querroie,
Si suis de vostre mal atainte.
Tant vous estes huy et hier plainte
Que paour ay de voustre corps.
6530 Est vous failli argent ny ors ?
Avez vous voir mestier d'avoir ?
Nuls fors moy nel doit mielx savoir,
Car je vous aing plus que ma mere,
Ne ja n'iere vers vous amere
6535 Que je ne vende ainçoys le mien
Que vous aiez besoing de rien.
De ce vous faz je moult bien sage :
Je ne pris rien mon heritage
Pour qu'avoirs vous faille a despendre. »
6540 Or puet Fresnein l'amour entendre
Dont Rose l'ame, sa compaigne.
Ne se tient qu'a li ne se plaine,
Et puis li a dit en plorant :
« Rose, voir, je me voiz morant ;
6545 Se n'ay mes de ma santé cure,
Mais tant suis certaine et seüre
De vous, qui m'amez loyaument,
Que ja sçarez mon esrement. »
Rose l'acole, si l'escoute,
6550 Et Fraisne li a dicte toute
De sa vie la mesestance,
Et comment ell'est par fiance
Au Breton jointe et aloïe.
Adonc l'a Fresne moult proïe
6555 Qu'elle n'en parolle, ainz s'en taise.
Rose li respont : « A malaise,
Damoiselle, n'en soiez mie.
Suiz je doncques vostre anemie
Que je vueille vostre courroux ?
[200]
6560 — Rose, li festus en est rous,
Ce dit Fresne, car aller vueil
Veoir celi dont je me dueil,
Au jour qu'il doit sa femme prendre.
La pourray je moult bien apprendre



6565 Comment cuers se prouve d'amer.
S'a amie me veult clamer,
Si comme il a maintez foiz fait,
Nous en verrons moult bien le fait,
Que vraie amour ne puet mentir.
6570 S'a ce vous voulez assentir
Qu'aler y vueillez avec moy,
Lie en seray, si vous en proy
Que compaignee m'y faciez.
— Ma damoiselle, commenciez
6575 A faire vo vouloir, dit Rose ;
Que ja ne voudrez faire chose
Que aussi avec vous ne face,
Pour qu'elle vous agrie et place,
Et pour que je faire la puisse.
6580 — Or est il dont bien que je truisse,
Ce respont Fresne, une raison
Par quoy nous ayons achoison
D'aller as noces Galeren. »
Dist Rose : « J'ay, pres va d'un an,
6585 Vouee la voye et promise
Por mon malaige a Saint Denise,
S'y vueil aller sans plus targier.
Sor ce savray tant losengier
Ma mere, et dire d'un et d'el
6590 Qu'elle demourra a l'ostel,
Et je et vous nous en yrons.
Vous dictes bien, et si dirons,
Ce dist Fresne, que je vueil vendre
Mon drap et l'argent qu'il vault prendre
6595 (S'en avray bien soissante mars),
Car s'il m'estoit emblé ou ars,
Je y aroie domage grant.
Tost se vendroit li quens en grant
De l'achater, s'il le veoit,
6600 S'en donroit plus, s'i li seoit,
Qu'uns autres homs ne pourroit faire.
— Ceste achoisons est bonne a traire ;
Ja ma dame nel desdira ;
Quanque vo bouche li dira
6605 Vouldra elle bien octroyer,
Ne ja ne s'en fera prier,
Qu'elle vous croit plus que le monde ;
Si estes la femme seconde
Aprés mon corps, ce respont Rose,
6610 Qu'elle plus ayme et plus alose :
Mais soiez en asseüree. »
Or n'est mais si Fresne esgaree
Comme elle a quatre jours esté ;

[201]



- Plurs ra qu'elle ne sout santé
6615 Et mains sent maulx et arrommiez.
Ambedeux se sont endormies.
 Matin se liesve Rose et Fresne
 Qui sa dame le jour araisne :
 « Dame, fait elle, oÿ hier dire
6620 Que fame doit sans contredire
 Li quens de Bretaigne esposer.
 Si me puis cy trop repouser,
 Qu'il la doit prendre ainz quinze jours.
 Un chier drap ay gardé mains jours
[202] 6625 Dont je vouldroie bien l'avoir
 Tenir c'om en pourrait avoir :
 Biau drap y a riche et plaisant.
 Si va tous li seclez disant
 Qu'a la Roche Guyon sera
6630 Li lieux ou il l'espousera ;
 Si ne puis plus demeurer cy,
 Ains vous pry par vostre mercy
 Que Rosain y laissez venir ;
 Compaignee me veult tenir,
6635 Si vous octroyer le voulez ;
 Et nient plus que vous soulez,
 Ne soiez d'elle a mesaise
 Qu'elle ait chose que li desplaise :
 N'y avra honte ne damage.
6640 — Dame, dit Rose, elle est tant sage,
 Et si se maine loyaument
 Qu'aler y puis seürement,
 Et je ne resuis mie sote,
 C'om m'y doye tollir ma cote,
6645 Ne mon hernoys, ne faire honte.
 Quant nous arons vendu le conte
 Le drap que elle vous devise,
 Nous en yrons a Saint Denise ;
 Si paieray la mon voyage.
6650 — Andeux estes de tel aage,
 Respont la dame, et de tel sens
 Que, s'en aller est vos assens,
 N'y doy villanie pencer.
 Anduy vous sarez bien tenses
6655 De mauvais pas, si com je croy.
 Fille, allez y, jel vous octroy,
 Si li soiez bonne et loyaux.
[203] Mieux li garderez ses joyaux
 Et ses draz qu'autre ne feroit. »
6660 Nuls a dire ne vous saroit
 Comment elles sont eulx deulx liees.
 Le jour se sont appareillees



De quanqu'il leur fault a devise.
Fresnein a une penne prise,
6665 Si l'enmale, d'ermine riche :
Ne voudra c'om la tiengne a chiche,
S'elle puet aller a la feste.
En son hostel plus ne s'arreste,
Mais l'endemain quant il adjourne,
6670 Son hernays trousse, si s'atourne,
Elle, et Rouse, qui est montee ;
Une mule qu'a empruntee
Chevauche lez sa damoiselle,
Et li porte dessouz s'aisselle
6675 La harpe qu'ell'a au col mise.
Une escharpe a chascune prise
Et un bourdon, s'ont chappes perses ;
A leur chemin se sont aerses,
En semblance de pelerines,
6680 Leurs deux cuers uns sans maus couvines.
Si chevauchent en deduysant ;
A l'autre va l'une disant
Tout ce que elle en pense et fait :
N'y a chose qui a meffait
6685 Leur doive tourner n'a reprochez.
Tant chevauchent et mons et roches,
Par bos et par plains et par sentes,
Que elles ont mis leurs ententes
D'entrer en la Roche Guyon.
6690 Leans a ce droit point crie on :
« Que chascuns atourt son hostel
A son pouoir, et face tel
Com pour haulx homes recevoir ! »
Si leur fait on a tous savoir
6695 Que dimenche y erent les noces.
Tant y avra d'abbez a croces,
Et clers, et evesques mittrés,
Et chevaliers logiez en trez
Aux champs, pour eulx moins encombrer,
6700 Que nuls n'yert sages du nombrer.
S'en est chascuns garniz par ban.
Or ot le voir de Galeren
Fresne, s'en est toute adoulee.
D'une blanche guymple ausques lee
6705 Lie son chief tout environ,
Et dessus met son chapperon.
Pour ce qu'aucuns ne la congnoisse.
De ce qu'elle ot a telle angoisse
Que li oueil de duel l'en lermoient.
6710 Une ruele povre voient
Qui est d'ostelz petiz aisiuz ;

[204]



A belle Fresne plaist li liuz,
Qu'elle le voit ausques privé ;
Un basset en y ont trové
6715 Ou une vefve fame fille :
« Dame, pour Dieu et pour saint Gile,
Dist Fresne qui est arrestee,
Je me suis huy moult dementee
D'oustel trover ; or je vous proy,
6720 Par si que, se je truis et voy
En vous bonté et lié semblant,
Je vous donray ma mule amblant,
Ou dix mars de blans esterlins.
Dont ne remaint chanvre ne lins ? »
[205] 6725 Respont celle qui en piez sault :
« Or descendez. Si Dieux me sault,
Ceans serez bien herbergiez ;
Par folie fussiez logiez
Lassus amont en cel chastel.
6730 Bien vous saray faire wastel
Et vostre mengier achater ;
Ne m'estuet la hors emprunter
Ne dras, ne coitez, ne coissins ;
S'ay de l'avaine trente aissins,
6735 Et du mien pré bon faing novel. »
Respont Fresne : « Cy a revel.
Bien seront voz bontez rendues. »
Adonc sont andeuz descendues.
Or sont assez plus envoisees,
6740 Quant leurs mules sont aaisees
Et leur chose est a sauveté.
De tout leur fait avoir plenté
Leur ostesse, et si leur va querre.
Fresne fait un tapiz a terre,
6745 Qu'el leur fait destrosser, estendre :
Sus va son drap tailler et fendre ;
Prent le, sel fent et si le taille ;
Oncques ouvriers a mains de taille
Ne taille robe comme ceste.
6750 En pencee a qu'elle s'en veste ;
S'en a taillé mantel et cote.
En son cuer l'en tient Rose a sote :
S'a fait oultrage, ce ly semble.
De fil d'or et de soie ensemble
6755 Ont la robe si bel cousue
Com s'elle fust ainsi tissue,
[206] Car l'euvre com davant y pert ;
Si sont li quartier si apert,
Ou les ymages sont pourtraictes,
6760 Com s'elles fussent arsoir faictes :



N'y a ne piece ne chancel.
S'a mise la penne ou mantel
D'erminetez blanches et belles,
Et unes atachez nouvelles
6765 Y met qu'ell'a leans ouvrees :
Ja mais ne seront recouvrees
Teles, que nuls ne sçaroit mie.
La ville est toute estourmie
Des hostels qu'on y prent et quiert ;
6770 Mais nuls le Fresnain ne requiert,
Que ce l'em porte ausques garant
C'om le voit povre et mal parant.
De tout ce ne li puet chaloir,
Qu'elle a dedens tout son vouloir.
6775 Et la ville va emplissant,
Le sabmadi avesprissant,
Ytant baron et ytant conte
Que je n'en sçay nommer le conte,
Et d'autre gent y ra foison ;
6780 Si n'y a loge ne maison
Qui ne soit de gent toute plaine.
Et on y aporte et amaine,
Et sur charretes et sur chars,
Cerfs et cengliers et autres chars,
6785 Et sur les sommiers lé poissons ;
Pour nient seroit a Soissons,
Que vin y vient fort et plaisant ;
Si a maint cygne et main faisant,
Et foison de pain beluté,
[207] 6790 Plus blans que n'est lis en esté ;
Feurre et avaine y a assez.
Ainçoys seriez tous lassez
Que l'avoir eüssiez cerché,
Qu'on va vendant par le marché,
6795 De dras et d'autre mercerie.
Pour Galeren et pour Flourie
S'i assemblent li menestrel ;
Li uns sert d'un, li autres d'el,
Qui savent les mestiers divers ;
6800 Li un y font combatre vers,
Li autre y font beter ces ours
A chiens qui les suivent a cours,
Cil y tient lyon ou liepart ;
Veoir pouez de l'autre part
6805 Oustours et faucons c'om y porte.
Ainsi se deduit et deporte
La gent qui y est assemblee.
La ville est de tous biens comblee.
Por les noces qui sont sor main,



- 6810 S'ont attendu jusqu'a demain.
Toute nuyt pence en son courage
Galeren a son mariage ;
Si se merueille qu'estre puet,
Quant autre fame li estuet
6815 Que Fresne la belle espouser ;
Se il s'en pouoit excuser,
Voulientiers s'en excuseroit
Ne ja mais ne l'espouseroit.
Pour ce n'a toute nuyt dormy :
6820 « Sont, fait il, desvé my amy,
Qui me vont mariant a force ?
Donner m'en pueent bien l'escorce
[208] Et li fuz dessouz en soit leur.
Arbres a escorce meilleur
6825 Que le fust a nature fierre :
C'est Flourie, qui a la chiere
Et le semblant plus avenant
Qu'elle n'ait tout le remenant ;
Li remenant voir m'en descorde,
6830 Puis qu'au semblant point ne s'acorde ;
Moult y amasse l'acordance,
Mais, puis que j'y voy la doubtaunce,
Je ne m'acort point a li prendre.
Dieux ! comment m'en puis je deffendre
6835 A m'onneur de ce mariage ?
Elle est a un homme si sage
Fille, qui a tante vertu :
S'or te demande : “ Veus la tu ? ”
Comment te peuz tu assentir
6840 A respondre oïl sans mentir
Mauvaisement ? Je ray en sens
Que mariage fait assens.
Si je dy oïl, j'ai menty :
Si m'y ai je voir assenty,
6845 Selon que on juge dehors.
Comment pourra sentir mes cors
Le veu, quant je li mentiray ?
Sans assentir l'assentiray,
En tant com Dieux juge dedens.
6850 Si prendray fame pour ses dens,
Et pour ses yeulx, et pour sa bouche,
Quant de si peu m'amie touche
Celle, ne n'em porte que l'ombre ! »
De li espouser ne s'encombre,
6855 Car ce seroit faulce jointure !
[209] Et Dieux ! qu'i ne soit l'aventure
Que Fresne soit de li si pres !
Il diroit ja tout el aprez,



Car il diroit : « Je n'en vueil mie,
6860 Quant j'ay Fresne ma douce amie,
Qu'en li sur autres ay m'entente. »
Toute nuyt ainsi se demente
Jusqu'au jour que du lit se part.
Brundorez est de l'autre part
6865 Levez, et tuit li chevalier.
Gente, qui veult appareillier
Sa fille et embellir, se peine :
Se faire en pouoit belle Helene
Ou Lavine ou Ysolt la blonde,
6870 Qui fu la plus belle du monde,
Mettre y voudroit cure et travail.
Robe d'un clert samit vermail
A flours ovré entraictez d'or,
Dont la penne vault un tresor,
6875 Veult Gente que sa fille veste ;
Puis li a sur sa sore teste
Une cercle estroicte d'or mise,
Ou il a mainte pierre assise,
Rubiz et esmeraude mainte,
6880 Et d'un tyssu riche l'a sainte
A boucle d'or, ouvré de neuf.
Si l'a desouz un fausdestuef
Assise en une chambre belle.
Bien puis dire de la pucelle
6885 Qu'en li a fame moult plaisant
De biau corps et de chief luisant,
Et de cler viz et de biaux yeulx.
Mais on doit Fresne prisier mielx,
Car aussi com gemme vaint voirre,
6890 Et la rose la primevoirre,
Vaint sa sereur Fresne la gente,
Qu'on aourne a si grant entente
Pour ce que plus l'aimt Galerens.
Desur tapiz et desur bans
6895 Se sient privé et estrange ;
De chevaliers y a grant reнге
Et de dames et de pucelles.
Par le palais content nouvelles ;
Ce dit cil voir et cil mençonge,
6900 Et cil li va monstrant son songe,
Cilz conte laiz, cil y vielle,
Cil harpe, cil y challemelle ;
S'atendent l'eure de grant messe.
Galeren est hors de la presse
6905 Qui liement ne s'esbat guaires.
Maint chevalier a robes vaires
A entour li et mainte dame.

[210]



Bruns qui y est voit que sa flame
Ne li est mie toute esteinte :
6910 Aventure li conte meinte,
Oyant ceulx qui sont entour luy,
Pour lui ouster de son ennuy ;
Mais il n'y scet tant adjouster
Qu'il le puist de s'amour oster,
6915 Que s'entente n'y ait tournee.
Dechiet ainsi la matinee.
Ainçoys que voisent au motier,
Vouldra servir de son mestier
Fresne, car faire li convient.
6920 De plus avenant ne souvient
Homme, ne de plus belle nee.
[211] De sa robe s'est atournee,
Qui vault soissante mars d'argent ;
S'a un tyssu saint bel et gent,
6925 Plains de saffirs et de jagoncez ;
Es membres a plus de quatre uncez
D'or rouge, et en la boucle riche
S'a noische dont elle s'afiche ;
N'est mie povre ne petite,
6930 Qu'il y a mainte crisolite,
Et berilles, et calcidoines,
Et ametixtes, et sardoines ;
Si li ot Galeren donnee.
De blanche guymple est atournee ;
6935 S'en a repost et nez et face ;
Ne veult mie, que qu'elle face,
Que nuls si tost a court la sache ;
A sa noische ferme l'atache
De son mantel, qu'i ne se meuve.
6940 Rose vest une robe neufve
D'escarlete, cote et surcot.
Ainçoys paient bien leur escot
Qu'elles yssent de l'ostel hors.
Fresne, la belle, au seant corps,
6945 Et Rose tant se sont hastees
Que sur leurs mules sont montees ;
Rose la herpe a son coul pent
Et le vaillant orillier prent ;
Puis s'en tournent grant ambleüre,
6950 Car l'eure point n'est asseüre,
C'om veult la grant messe chanter.
Jusqu'au palais sans arrester
Sont venues et si descendent ;
Tous cil qui les voient entendent
[212] 6955 A regarder belle Fresnein ;
Sa harpe prent a une main,



Que Rose lues li a rendue ;
Fresne a son coul l'a pendue,
S'a l'oreillier a son piz mis.
6960 « A cesti deüst estre amis
Ung roys qui tenist tot le monde ! »
Font cinq cens qui a la reonde
La çaignent et mirent son corps,
« Galerem yert de son sen hors,
6965 Si cestui ne fait davant lui
Esbanoier encor ancuy,
Ainçoys que de la court en voyt. »
Fresne a Rosain dist ne li poist.
Proie li que les mules gart :
6970 « Alez, n'y aiez ja regart
Que je nes gart bien », ce dist Rose.
Et Fresne, sans dire autre chose,
S'en va errant tout a eslaiz,
Ne fine jusques el palays,
6975 Puis chante quant elle est en my :
« Je voiz aux noces mon amy :
Plus dolente de moy n'y va ! »
Ceste note premiers trova
Fresne, qui de chanter se peine.
6980 Les doiz en la harpe pourmaine ;
Si va herpant tant doucement
Que li menestrel erraument
Mettent leurs instruments arriere,
Car tous leurs sons et leur maniere
6985 Vallent vers la harpe aussi peu
Com vers vielle voix de leu ;
S'en sont esbahy touz ensemble.
A chevaliers et a tous semble,
Tant en loent la melodie,
6990 Q'angez du ciel lor chant et die
Ce que Fresne leur va notant.
Et Galerem se va matant
Qui encore peu s'aparçoit ;
Fresne l'esgarde, sil deçoit
6995 Et davant li de gré se porte.
Par un doulx lay le desconforte ;
Les autres laiz, celui a pris
Que Galerem li a appris.
El dit ne mesprent n'en la note :
7000 De Galerem le Breton note.
Si l'escoutent toutes et tuit ;
Des moz n'entent nulz le deduit
Fors que dui ; mais li chans est doulx,
Si les fait entendre a li tous.
7005 Que que Galerem ot le lay,

[213]



Li sancs li mue sans delay,
Ne soit ou il est ne qu'il face ;
La couleur li voit en la face
Fresne muer, et sel voit taire ;
7010 Dont parole a li par contraire.
« Quens Galerens, com faictes chiere !
Com avez vostre fame chiere,
Qui ne vous voulez envoisier !
Peu vous doit amer et prisier,
7015 Quant si fait semblant nous moustrez.
Estes vous si de goute outrez
Ou de paour ou d'avarice ?
Est ce pour mantel ou pour plice
Que je vueille du voustre avoir ?
7020 Dieux mercy, j'ay assez d'avoir.
[214] Ne soiez ja si esbahiz.
Voiez, il cuide estre trahiz,
Quant je parol de ces dons cy.
Est ce cops qui vous a nercy
7025 D'espee ou de lance de fresne ? »
La pucelle plus ne l'araisne,
Qui maté l'a et desconfit,
Ne pour les moz ne pour l'afit,
Mais pour ce qu'il la congnoist bien ;
7030 En soy n'a nul pouoir de rien,
Si n'a des piez lever puissance.
Fresne voit bien a la semblance
Qu'il s'aparçoit et est soupris ;
S'a aux autres le congié pris :
7035 « Seigneurs, fait elle, Diex vous sault
Et l'espousé gart et consault !
Bien voy que pou du suen aray :
A l'espousee m'en iray,
Si saray s'elle est plus courtoise. »
7040 Puis s'en tourne, si se renvoie,
S'entre en la chambre l'espousee.
« Cil Diex qui fist ciel et rosee,
Fait elle, quant de luy vient pres,
Sault l'espousee et en après
7045 Les dames et les damoiselles ! »
A li respondre sont ysnelles,
Si li respondent : « Bien venans
Soiez, sur toutes avenans
Et sur les belles qui sont nees ! »
7050 A ce sont toutes assenees
Qu'ainz maiz ne virent sa pareille ;
Esgardant la vont a merveille,
Qu'elles cuident de li roïne.
[215] Fresne a sa harpe a sa poitrine,



7055 Ses doiz y met, lors va harpant ;
Les cuers leur emble et va hapant ;
Si sont par le son toutes vaines.
Li Brez est levez a grant peines,
S'a son mantel mis sur son chief ;
7060 Veoir la joie lui est grief ;
Si s'est de ses barons sevez.
Bruns voit qu'il est touz enyvrez
Et que li cuers li deulst du ventre ;
En une chambre ou il s'en entre
7065 Le sieut luez de pres en taisant.
« Sire, je vous voy moult pesant,
Si li dist Bruns, or qu'avez vous ?
— Je ne seray huy mes espoux
A celle que m'avez donnee,
7070 Quant Damediex m'a ramenee,
Respont li Brez, Fresne la belle,
Dont je ne sceu piecza nouvelle.
Et bien en poist tous mes amys,
Celle en qui j'ay tout mon cuer mis
7075 Et que j'ay amee d'enfance
Vueil avoir, qui qu'en ait pesance.
Elle est ceans. Bruns, si vous proy,
Si vous amez ne vous ne moy,
Que garde faictes de li prendre. »
7080 Or y voit moult Bruns a reprendre,
Ce li semble ; ne soit que dire,
N'il ne li ose contredire
Ne son commant ne son vouloir.
« Sire, fait il, moult puet valloir
7085 Chastoiement, s'on le veult croire.
Pour ce qu'on ne voie recroire
Vo cuers des biens qu'il sot porter,
A ce vous laissiez enhorter
Que vous dictes : “ Malades sui. ”
7090 Si vous laist repouser mez huy
Brundorés d'espouser sa fille.
Car trop s'abaisse et trop s'aville
Haulx homs qui s'enfance ne cuevre :
Souvent avient que cil qui euvre
7095 Par guille, s'ounour en detient. »
Galeran a bon conseil tient
Ce que Bruns li loe et endite,
Seulement pour ce qu'il respite
Jusqu'au demain le mariage.
7100 Tout ce li loe il pour sa rage,
Que faire chose ne li face
Dont Brundorés a droit le hace.
Tant qu'il sont la priveement,

[216]



Fresne euvre de son instrument,
7105 Si va les dames envoisant.
Gente, qui la va envoisant,
Li a mainte chançon chantee
Que Fresne en la harpe a notee.
Et quant elle s'est tant deduite,
7110 Elle qui est el cuer recuite
S'arreste en pencer moult parfont ;
D'une pensee se confont
Et d'une chose se prent garde,
Que le drap de la robe esgarde ;
7115 Sil va visant destre et senestre ;
Si se merveille que puet estre
Qui celi fist le drap avoir,
Qu'elle voit bien et scet de voir
Qu'elle y a les ymages faictes
[217] 7120 Et les hystoires enz pourtraictes ;
Bien scet que li drapz est de s'euvre.
De sang mue, qui li descuevre
La face, s'em pert la couleur.
« Dame, ne cuit que drap meilleur
7125 Maniast nulz onques encore »,
Fait Fresne qui toute l'acore
Et esbahist et espovente.
Voiant dames plus de quarante,
Chiet Gente jus sans arrester,
7130 Que sur ses piez ne puet ester ;
Pasmee s'est, le cuer li fault.
Au revenir souspire hault,
Et bas a dit : « Que feray, lasse ! »
Sus s'est levee, avant s'em passe
7135 Et entre en une chambre painte ;
Et les dames l'ont assez plainte,
Qui cuidoient qu'elle fust morte
Et disent que mauvés mal porte
Dont elle puet morir, ce cuident.
7140 Gente commande qu'elles wident
La chambre, et elles s'en vont fors.
Fresne fait venir a li lors,
Laiens se sont andeus enclosez.
Fresne repense a maintes choses,
7145 Et ce la fait pencer et taire
Qu'ell'a la dame a veü faire ;
N'y pence mainz que fait la dame.
« Belle, fait Gente, sur vostre ame,
Sur vo baptesme, sur vo foy,
7150 Et sur Dieu, vous conjur et proy
Que vous me diez erraument
Vostre affaire et priveement :



- [218]
- Savoir le vueil, nel celez mie.
Avant me dictes, douce amie,
7155 Comment vous estes appelée.
— Dame, ja ne vous yert celee
Ma vie, Fresne li respont,
Li foux son non choile et repont :
Fresne suis par droit non nommee.
7160 — Belle Fresne, ou fustes vous nee ?
Dist la dame, savoir le vueil. »
Lues deviennent moyste li oueil
A Fresne, quant ce s'oit enquerre.
En plorant respont : « D'une terre
7165 Se vous peüsse le voir dire,
Ja nel voulsisse contredire
Que volentiers nel vous deïsse. »
Respont Gente : « Savoir voulsisse
Ou vous avez nourrie esté. »
7170 Fresne voit que rien conquesté
N'arroit en celer son affaire.
« Dame, fait elle, mon contraire
Voulez savoir, sel vous diray,
Ja voir ne vous en mentiray.
7175 Ainz que de fons fusse levee,
Fuz je sur un arbre trouvee,
Si me norry une abbaesse
Et uns chappelains chantant messe,
Qui maint bien me fist, Diex ait s'ame
7180 Et si consulte ma bonne dame
Par qui je suis si espennie !
Bien estoie en mon bers warnie,
Qui riches estoit a devise.
Quant je fu desliée et prise,
7185 Si vit l'en sel, par congnoissance
Qu'encor n'estoie a la creance
N'a la foy Jhesu Crist donnee.
Si fuz lues par le sel renee
En la sainte eaue, en sainte Eglise,
7190 S'eu Fresne a non par la devise
Que sur le fresne me troverent ;
Fresne pour ce m'en appelerent.
Puis fuz gardeee a grant deduit.
Cinq cens besans en eut d'or cuit
7195 L'abbaesse, si com je croy,
Qui trové furent avec moy.
Si trova l'en cest oreillier
Que vous me veez cy baillier
Contre mon pix, quant harper vueil ;
7200 Cel drap qui fu de grant orgueil
Et encore est de grant richesse

[219]



Trova l'en dessouz ma chevesce ;
Mais ne say que ce signifie.
De ce soiez certaine et fie
7205 Que la dame qui me trova
Doulcement vers moy se prova,
Car moult de bien me fist aprendre.
Le drap et l'oreillier fist prendre,
Sel fist en son tresor sauver.
7210 Bien sçay lire et bien embriever,
Latin parler, et harper laiz,
Et faire el k'a dire voz laiz ;
Dont j'ay puis eü moult grant preu.
Ma dame avec un sien nepveu
7215 Me fist nourrir en sa maison ;
Quant nous venismes en saison
Qu'il fu grans et je me connuy,
Si nous esmasmes ; mais l'ennuy
[220] Que chascum en a puis eü
7220 N'ariez vous huy mais sceü
N'en tous les jours qui sont en may.
Ma dame ot duel quant je l'amay,
S'ot paour qu'il ne m'esposast :
Et il moult bien faire l'osast,
7225 S'il en peüst avoir loisir.
Et ne pourquant par son plaisir
Eu je sa foy, sachiez sur m'ame,
Qu'il n'espouseroit autre femme,
Et encore l'a bien sauvee.
7230 En la fin fu toute desvee
Ma dame, si li ennuya
D'un message qu'il m'envoya,
Qu'elle trova a moy parlant ;
Si m'en ala tant assaillant
7235 Par moz et tant li respondy
Que mon oreillier me rendy
Et ce drap dont je suis vestue.
Mais ce me desconfit et tue
Qu'elle me reprova ma honte.
7240 En la fin vous dy de mon conte
Qu'en moy n'ot oncques lecherie.
Li laissai. Si m'en suis garie
A Rouen puis a grant honnour.
Or vouldroie trover seigneur
7245 Ou dame entour cui j'estuïsse,
Qui par hounour servir puisse. »
Esbahie est madame Gente
Qui a mis a oÿr s'entente
Ce que Fresne li a conté.
7250 Bien soit et cougnoist verité,



- [221]
- Au drap et a ce qu'elle conte,
Que, pour le cry et pour la honte
De la parolle qu'el ot dite,
L'en fist enfant en bers petite
7255 De novel nee destourner.
Lues l'a faicte desatorner
De sa guymple pour veoir nue ;
Et Fresne son vis en desnue
Qui la face a vermeille et belle.
7260 Lues que Gente voit la pucelle,
De s'autre fille si li semble,
Pour ce que elle li ressemble ;
Mais Fresne de biauté la passe.
La mere en son cuer tout compasse,
7265 Yeulx et nez, et menton et bouche,
Et Nature le cuer li touche ;
Si fait remeuvre vraie amour
Qui morte y a esté maint jour ;
Pour ce que cuers ne puet mentir,
7270 Li fait pitiez l'amour sentir ;
Si regarde piteusement
Fresne, et li jecte erraument
Ses braz au col, si l'a estraincte ;
Par grant douceur et par grant plainte
7275 L'a baisie plus de cent foiz
En yeulx, en bouche, en mains, en doiz,
Et en la face belle et clere ;
Dont s'escrie com vraie mere :
« Belle Fresne, douceur de cuer !
7280 Ma fille es, et celle est ta seur
Qui la hors siet a grant hounour ;
S'atent Galeren a seigneur
Qui la doit espouser ancui.
Ma doulce fille Fresne, a cui
[222] 7285 Seras tu endroit toy donnee ?
Aussi es tu de mon corps nee
Et fille a Brundoré le preu.
Fille, quel hounour et quel prou
As tu de noz deux receü ?
7290 Lasse ! il n'a encore sceü
De toy ne mençongie ne voir.
Si n'en doit blasme recevoir,
Mais tout avoir le doit la folle,
Je qui diz la laide parolle
7295 A Marsille, la sainte dame,
Que follie avoit fait la femme
Qui portoit deux enfans jumiaux,
Pour ce qu'elle en avoit deux biaux.
Que folle diz et mesdisans ;



- 7300 Si doubtay puis les moz nuysans,
Qu'ensemble en euz deux en mon corps,
Toy et cele qui siet la hors ;
Dont fuiz je mere par contraire :
Honte me fist tel chose faire
- 7305 Qui a langour me tourna puis.
Quant tu yes vive, et je te truis,
Ne puet estre que Dieux ne m'aint,
Car en moy seule ne remaint
Que tu n'aies esté perie.
- 7310 Car pleüst a Dieu que Flourie
Fust en ton lieu et tu ou sien !
Or vouldroie assez plus ton bien
Que le sien, si Dieux bien me face.
Soit qu'il m'en aint ou qu'il m'en hace,
- 7315 Ton pere le feray savoir ;
Quant conté l'en aray le voir,
Si li siet, si le me pardoint,
Ou, s'il li plaist, la mort m'en doint,
Que ja mais ne li celeray,
- [223] 7320 Douce fille, quant ton corps ray. »
Fresne repleure d'autre part,
De sa mere ne se depart,
Jusqu'ele l'a cent foiz baisie ;
Ne fu oncques mais aaisie.
- 7325 Si li fait de vray cuer baisier
Nature qui ne soit boisier ;
Que qu'elle la baise, si pleure :
« Douce mere, bonne m'est l'eure
Que je vins cy, dist la pucelle.
- 7330 Encor ne m'aist vostre mamelle
Livree en enfance peuture,
Si m'en repaist toute nature
Qui de vostre amour me saoule.
Amours naturelz a mooule,
- 7335 Mais celle est wide et petit dure
Qui fondee est sur norreture.
Mains amer pour ce ne devez
Vostre enfant que nourri n'avez ;
Car si vous ne m'avez nourrie
- 7340 N'est pas pour ce en moy perie
Vraie nature qui me prent :
En peu d'eure mon cuer aprent
Ce qu'il n'a veü ne apris.
Amours naturelz l'ot si pris,
- 7345 Quant pour moy muastes la chiere,
Qu'onques puis ne l'en peuz arriere
Tourner, cars vous estes ma mere.
Mais, pour Dieu, faictes moy mon pere



- [224]
- 7350 Cy venir tant qu'il m'ait veüe,
Par si quant il avra seüe
Ma vie et de mon corps le conte,
S'il vous en fait ennuy ne honte,
Ou cuer m'en ferray d'un coutel. »
Gente en pur le corps, sans mantel,
7355 Vient a l'uis de la chambre errant,
S'envoie querre tout courant
Son seigneur, et il vient la lues ;
L'uis de la chambre qui est neufs
Ferme la dame, et ses espoux
7360 Li a dit : « Dame, que plaist vous ? »
Celle l'esgarde et mot n'a dit,
Ainz se laisse sans contredit,
Jointes mains, a ses piez cheoir :
« Sire, fait elle, qui pouoir
7365 Avez de moy occire cy,
De ceste lasse aiez mercy :
Regehir vous vueil mon pechié.
S'on vous tient a bien entechié
Et je ne sen voustre bonté,
7370 Faulcement vous ont amonté
Cil qui vous prisent par le monde :
Toute premiere, non seconde,
Doit fame du baron sentir
La courtoisie, sans mentir,
7375 Ainçoys que nulz autres la sente.
Bons Brundorés, ja suis je Gente
Qui meffait ay, si m'en repent ;
Si tu veulx, sire, si me pent,
Car forfait l'ay par jugement ;
7380 Et si Dieux prenoit vengeance
Selon ce que pechierres peche,
Que s'ireurs fust de pitié seche,
Trop nous ferroit de dure corde ;
Mais il a de misericorde
7385 Atrempee si s'apreté,
Que tuit sachent de verité
Qu'il voudra mielx gueredonner
Les biens aux bons, que mal donner
A ceulx qui l'aront desservy.
7390 Sire, ja vous ay je servy
De corps loyal, qu'eins n'en mespris ;
Si d'autre chose ay entrepris,
Mercy de vous avoir en doy,
Et par un convent la vous proy
7395 Que je m'occiray tart ou tempre,
Si pitié ne vous en atrempe,
Voire ainçoys que li jour nous faille.



— Levez sus et sachiez sans faille,
Ce dist Brundorés qui l'en lieve,
7400 Que dolent suis et moult me grieve
Quant tant avez esté a terre.
Dieux a mercy de ceulx qui querre
Li veulent de tous leurs meffaiz.
Se si villains estoit voz faiz
7405 Que vous murdrir me volsissiez,
Pour que vous en repentissez,
Si vueil je tendre a vo pardon.
— Sire, cy a moult riche don,
Ce dit Gente ; dont m'escoutez,
7410 N'a engigniez ne vous sentez,
Car ce que je conter vous vueil
Est voir comme evangille en fuel.
Sire, tout avant vous diray
Que plus assez el cuer d'ire ay
7415 Que mestier ne fust, qui m'empire ;
Ne je ne cuit en nul empire
[226] Homme tant sage a bien entendre
C'om ne puit d'autre dit reprendre ;
Jel diz pour moy, quar je diz ja
7420 Tel chose dont mes los changea :
Mesparler a tous mesavient.
Pres a vingt ans, si m'en souvient,
Que vous tenistes une court ;
La n'ot il cler oyant ne sourt
7425 Qui n'entendist ma villanie :
Je diz que femme estoit honnie
Qui de deux jumiaux estoit mere,
Qu'avoir devoient plus d'un pere :
Ce diz je com folle et estoute.
7430 Sachez qu'il m'avint puis sans doubte
Que j'eu deux filles a un lit ;
De ce n'ou je point de delit,
Quant fait en eu si villain conte ;
Car pour oster mon corps de honte,
7435 En fis une loing destourner,
Et si la fis si adourner
D'avoir, de sel et d'oreillier,
Et d'un chier drap, qui travillier
Me fist plus de quatre ans entiers,
7440 Qu'on la nourry bien volentiers,
Quant elle fu trovee et prise.
Le tesmoing de sa gentillise
Monstra li draps c'om y trova ;
Une abbaesse la leva,
7445 Par le sel, qui fu note et esme
Que elle vouloit eaue et cresseme.



- [227] 7450 Et se vous cuidiez que je mente,
Que que je mettoie m'entente
El drap de soie et d'or pourtraire,
De ce vous vueil je sage faire,
Maintes foiz venistes seoir
Delez moy pour l'euvre veoir,
Si devisiez les hystoires.
Pour ce que vous tenez a voires
7455 Les parolles que dictes ay,
Monstrer vous en vueil bon essay :
C'est li draps, c'est li orilliers,
C'est ceste que vostre mouilliers
Destourna lues qu'elle fu nee !
7460 Or l'a Dieux a droit rasenee,
Qui monstre a celi s'amistié
De qui il veult avoir pitié.
En cest drap esprouvé mon cuer ;
Et la roÿne Aude ma suer
7465 Ce chier oreillier m'envoya. »
Son baron tourné a voie a
Ausques la dame, et il s'en seigne ;
En son conte voit mainte enseigne,
Si s'en recongnoist et adresce :
7470 Maintes foiz vit a sa chevesce,
Ce li est advis, l'oreillier,
Et maintez foiz vit travaillier
Sa femme ce drap qu'il manioie.
Rien ne descongnoist ne ne noye.
7475 Fresne lieve par le menton :
« Par foy, fait il, ceans voit on
Le voir de quanque j'ay oÿ. »
Adonc a le cuer esjoÿ,
Quant du nes, des yeulx et du vis,
7480 Semble estre l'autre a son avis,
Et pitiez lues el cuer l'en touche.
Doulcement li baise la bouche
Plus de vingt foiz ou plus de trente ;
Il l'esgarde, si la voit gente,
[228] 7485 Et belle, et plaisant a devise ;
Entre ses braz l'a tantost prise,
Hault la lieve, puis la rebaise :
Tant par en a au cuer grant aise
Que deviser ne le pourroie.
7490 « En non Dieu, fait il, je seroie
Aussi fel com Noiron de Rome,
Qui tant se par descorda d'ome
Que son meffait ne fesist nuls,
Si de moy vous mettoie en sus.
7495 Ma fille estes, jel sçay et voy :



[229]

Si je vous aing, ne m'en desvoy,
Car Nature ja m'en avoie,
Qui toute m'amour vous envoie ;
Si vous aing plus que tout le monde,
7500 Fille avenans et belle et blonde,
Que si estes gente et apperte.
Com doloureuse fust la perte,
S'a tousjours mais fussiez perdue !
Dieux qui m'a ma fille rendue
7505 En merciz je par sa bonté. »
N'aroie huy ne demain conté
La grant joie qu'il en a faicte.
Il est assiz, les lui l'a traicte ;
Si li enquiert sa vie toute.
7510 Fresne, qui a le cuer sans doubte
Mais tout seür, conte a son pere
Tout ce qu'elle ot dit a sa mere,
Et de celi qu'ell'a amé ;
Mais encore ne l'a nommé,
7515 Quant ses peres nommer li fait :
En aventure del meffait,
Comment que la chose se praigne,
Ou que on l'en lot ou repreigne,
Li dist Fresne : « C'est Galerens
7520 De qui j'ay eü tous mes bans ;
S'a bien cinq ans qu'il m'a plevie. »
Brundorés pleure de sa vie,
Car soufferte a mainte durté.
Quant de Fresne sent la purté,
7525 A Galerens le voudra dire,
Pour savoir s'il veult contredire
Flourie, et Fresne prendre a fame.
De s'amour a et de sa flame
Parler en plusieurs lieux oÿ,
7530 Que si fort l'avoit esbloÿ
Une fame estrange et soupris,
Que maint disoient que son pris
En yroit perdant en la fin.
De vray cuer naturel et fin
7535 L'a si enamee en peu d'eure
Qu'il n'en puet laisser qu'il ne queure
A Galerens plus que le pas,
Qui treuve essoigne par compas
Que fame ne puet espouser,
7540 Par faindre se veult excuser.
Fresne son pere dire rueve,
Ainz que pour querre le Bret meuve,
Qu'il die que Fresne s'amie
Le mande, et que il ne laist mie



- [230]
- 7545 Qu'il ne viengne a li sans nul terme.
L'uis de la chambre lues defferme
Cil qui d'aller au Bret entent.
Galeren se plaint et estent,
Et baaille et de cuer souspire.
- 7550 Il cuide que il vienne dire
Que d'aller au moustier est temps.
Premiers parolle Galerens :
« Sire, fait il, je n'ay mestier
D'uy mais oir messe en moustier,
- 7555 Car maulx m'a tout le cuer soupris.
Si soit li jour a demain pris
De ce que nous devons huy faire,
Pour que Diex me vueille retraire
A la santé que ravoit vueil. »
- 7560 Brundorés cluigne Brun de l'ueil,
Qui bien voit le pié dont il cloche.
« Je ne autre ne vous aproche,
Respont Brundorez, biaux doulx sire,
A ce dont vous oy esconduire.
- 7565 Ce ne vous vueil je dire mie ;
Ainz vous dy : Fresne, vostre amie,
Ma belle fille au corps seant,
Vous mande s'il vous va grevant
Qu'a li vieignés a chiere clere,
- 7570 La ou elle est avec sa mere.
Mais vous n'avez mie loisir,
Pour le mal qui vous fait gesir,
Et maladie est droit'escuse. »
Li Brez qui ce entent lues s'escuse
- 7575 Qu'il ne sent mal n'enfermeté ;
Pour ce qu'il ot ra sa santé
Ne plus, ce dist, n'est deshaitiez.
Or ne scet Bruns s'il est gaitiez,
Ne se Brundorés veult savoir
- 7580 N'ateindre de s'amour le voir.
Si li a dit Bruns en l'oreille :
« Sire, dire vous oy merveille,
Et tout li mons vous tient a sage.
Ne faictes mon seigneur outrage
- 7585 Ne mençonge par gas entendre ;
Jennes est, s'a mestier d'apprendre ;
Si le pouez si desvoier
Que paine aroit au ravoier,
S'en pourroit maulx naistre et pechiez.
- 7590 — Mis sire Bruns, de voir sachiez,
Ce dist Brundorés li gentieux,
Que je ne suis mie si vieux
Ne si foulx qu'entendre li face
- [231]



- Choses dont il n'autres me hace.
7595 Sire quens, je vous ay voir dit. »
Li Brez n'en quiert point d'esconduit,
Car il le scet bien vraiment.
En la chambre vont erraument
Tous troys, si sont leans entré.
7600 Fresne a Galeren rencontré
Et Galeren li qui l'acole ;
Qui que de ce la tiengne a folle,
Elle acole aussi le Breton ;
En bouche, en yeulx et en menton,
7605 Et en face se vont baisant,
Et li peres se va taisant.
Il et Gente et Bruns li entiers
Si les esgardent volentiers ;
Chascuns en a pitié, s'en pleure ;
7610 Bruns de bon cuer Dieux en aoure,
S'a dit : « Cy a belle aventure ;
Amez se sont de nourreture ;
Si se cougnoissent, ce me semble. »
Li dui amant pleurent ensemble ;
[232] 7615 Si se sont couste a couste assiz ;
Fresne se taist, cilz est pensiz ;
Si n'ont pouoir que fors des dens
Monstrent ce qu'ilz pensent dedens ;
Si les estraint Amours et bat
7620 Que de parler les contreat ;
Ne se dient mot, ainz se taisent,
Et tout en plourant s'entrebaisent
Et deduisent en eux veoir.
Bien a vroye amour grant pouoir,
7625 Car qui bien ayme ne craint honte.
Brundorez voit que bien les donte
Amours qui le parler leur tost ;
Or ne laira qu'il ne parost,
Pour mettre de parler en voye
7630 Ceulx que il voit qu'Amours desvoie.
Brundorez le Breton araisne :
« Dans quens, il me semble que Fresne,
Qui ma fille est, vous ame et veulst ;
Espoir, voustre cuer se redeulst
7635 Pour li, ce puet sentir chascuns.
Voz amis est mis sire Bruns,
Si vous doit a droit conseilier.
Pour prendre ma fille a moillier
Qui la hors est venistes ça,
7640 Et vous amez moult grant piecza
Fresne ma fille qui cy siet :
Or me dictes, s'il ne vous grief,



[233]

Laquelle vous voulez avoir.
— Sire, ce sachez vous de voir,
7645 Respont Galeren, que je vueil
Celi des deux dont plus me dueil,
C'est Fresne qui me fait douloir.
Je plevis contre mon vouloir
Vostre fille qui siet la hors ;
7650 A un autre donnez son corps,
Car point ne l'aing ne ne l'amoye,
Ne ja siens n'yere, n'ele moye ;
Mais Dieux vous laist de li joïr. »
Oncques mais ne pot chose oïr
7655 Qui mielx li pleüst Brundorez.
« Dieux en soit, fait il, adourez,
Qu'or suis je de tous biens peüs.
Et pour ce que je moins creüs
Soie de li qui ma fille est,
7660 Je vous octroie une forest,
Mil mars et de mes chasteaulx troys ;
Avec li donc je vous acroys
Ce qu'en l'autre deviez prendre.
— Certez trop chier vous voulez vendre,
7665 Dist Galeren, ceste aliance ;
Or soiez de ce a fiance
Que se j'aing, c'est sans decevoir.
N'ayme mie qui pour avoir
Refuse ce qu'il ame ou prent :
7670 Amours m'enseigne, si m'aprent
Que par amours preigne m'amie.
De vostre avoir ne weil je mie.
L'autre en mariez, jel vous doinz ;
Toute ma part vous en pardoinz ;
7675 N'en ay, quant j'avray li, que faire ;
La moitié li dons en douaire
De quanque je tiens en Bretagne. »
Or s'accorde Bruns qu'il la preigne,
Qu'or voit il bien et puet sentir
7680 Que ses peres est, sans mentir,
Brundorés et sa mere Gente.
A ce mettent tout leur entente
Qu'on les face espouser le jour.
Sans esloignier et sans sejour
7685 S'aparaillent des noces faire.
Flourie font arriere traire,
Qui pres va de duel ne se tue.
Tout aussi com Fresne est vestue
De sa robe qui riche est tant,
7690 La mainent au moustier hastant.
Si ra sa mule demandee

[234]



Que Rose li a tant gardee,
Com pucelle vaillant et simple.
Fresne qui son chief a sans guimple
7695 Se fait regarder a merveille ;
Qu'ell'est de rose plus vermeille,
Et s'est d'un fil d'or gallonnee.
Plus droite que flesche empenee
Siet sur la mule qui l'emporte.
7700 Or est a aise, or se conforte
Galeren qui a l'espousee.
Tant siet sur l'erbe la rosee
Que li solaus la seche et hume :
Tant a Galeran par coustume
7705 Eü mal et douleur soufferte
Qu'or l'en a warison offerte
Celle qui tant l'a travaillé.
Celle ra le cuer aussi lié :
A merveille voir ce me vient.
7710 Esbahie est de ce qu'avient
Rouse, qui est aussi montee.
Tant par ont la chose hastee
Que du moustier sont retourné.
[235] Ou chastel ont tant sejourné
7715 Qu'entiere se part la sepmaine.
Flourie grant duel y demeine,
Et tel douleur au cuer s'en met
Qu'elle voue a Dieu et promet
Que ja mes baron ne prendra,
7720 Ainçoys de duel se rendera :
Et si fist elle puis sans faille.
Ainçoys que li Breton s'en aille,
Doit Fresne dame estre clamee.
Loing en vole la renommee
7725 Qu'il est si a Fresne cheü ;
Et tous li mondes a sceü
Qu'elle est fille au bon Brundoré.
De sa vie ont plusieurs plouré
Par pitié, cil qui l'ont aprise.
7730 Brundorés mainte robe a grise
Donnee, ainz que la court se meuve.
Galeren a donner s'i preuve,
Et tuit li baron pour li donnent.
Si grant avoir y abandonnent
7735 Et departent aux menestreulx
Qu'ilz en revont a leurs hostieulx
Li plus povre bien aaisié.
Sa fame en maine au corps prisié
Cil qui est barons et amys ;
7740 Cuer et corps ont ensemble mis,



Et si ont d'els joie et plenté ;
N'amenuisent leur voulenté,
Mais leur desir plus en acroit,
Qu'amours loiaux point ne descroit
7745 En cuer qui ne deigne trichier :
Tant s'entrement et tant s'ont chier
[236] Qu'assez ne se puent sentir.
Cy voit on le villain mentir,
Qui dit que plentez n'a saveur,
7750 Car celle est de si grant douceur
C'om puet bien dire de ces deulx
Qu'en leur plenté sont besoigneux.
Ceste besoigne ont en leur vie
Qui estre ne puet assovie
7755 Ne pour deduit ne pour solaz,
Si sont eulx deux laciez d'un laz,
Et croist leur amour chascum jour.
Nouvelle va a Biausejour
Que Galeran a Fresne prise.
7760 Si s'est l'abbaesse reprise
En soy durement et blasmee,
Quant elle ne l'a plus amee,
Comme fillole doit marrine ;
Et quant elle cougnoist s'orine,
7765 S'en a reclarcy son courage,
Et dit que cil fait grant outrage
Qui a homme n'a fame estrange
Dit villanie ne lesdenge,
Qu'il y puet grant peril avoir.
7770 Quant l'abbaesse puet savoir
Que Galeran vient et sa fame,
Avec li mainte haulte dame,
Leur va encontre mercy querre.
Fresne qui n'a cure de guerre
7775 Li pardonne son maltalent,
Pour l'ounour au Breton vaillant,
Et pour ce qu'ell'est sa marrine.
Il li souvient de la doctrine
Et de la douce nourreture
[237] 7780 Qu'on li fist selon l'aventure,
Car puis bien le guerredonna.
En toute l'abbaye n'a
Nonnain ne dame ne seigneur
Qui ne soit joyans de s'onnour ;
7785 Et ilz ont droit, qu'elle les ayme
Et dames et seigneurs les claime,
Si leur envoie maint biau don.
Quanque elle a met a bandon
A la bonne sereur Lohier,



7790 Et bien rent Rosain son loyer,
Par qui elle fu herbergie ;
D'ele ne l'a mie estrangie,
Mais a hault homme la marie.
Puis que belle Fresne est warie
7795 Du mal dont elle se siut plaindre,
Et li Brez ne puet plus ataindre,
Si com lui semble, greigneur aise,
Raisons est que RENARS se taise
Et que il mette a fin son conte.
7800 Bien ait qui l'ot et qui le conte !

AMEN.

CY FINIST LE LIVRE DE GALEREN, CONTE DE BRETAGNE.